

 **FAAC** per la natura  
carta riciclata 100%

 **FAAC** for nature  
recycled paper 100%

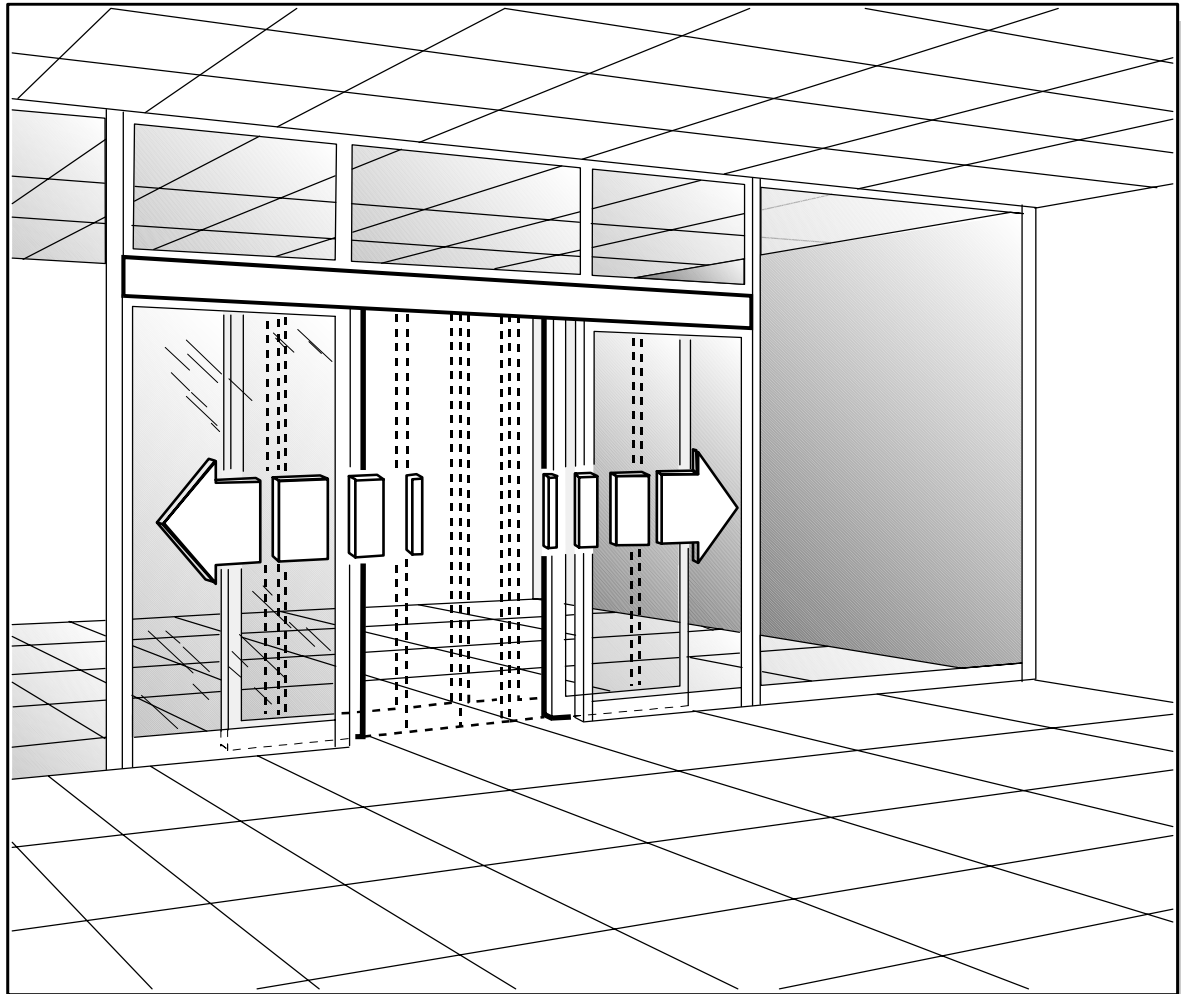
 **FAAC** pour la nature  
papier recyclé 100%

 **FAAC** ist umweltfreundlich  
100% Altpapier

 **FAAC** para la naturaleza  
100% papel reciclado

 **FAAC** voor de natuur  
100% kringlooppapier

# 930 N SF-SFA



# FAAC

## CE-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING VOOR MACHINES (RICHTLIJN 98/37/EG)

**Fabrikant:** FAAC S.p.A.

**Adres:** Via Benini, 1 - 40069 Zola Predosa BOLOGNA - ITALIË

**Verklaart dat:** Het automatisch systeem mod. 930N SF-SFA

- gebouwd is om in een machine te worden ingebouwd of te worden verbonden met andere machines om een machine te vormen zoals bedoeld in de Richtlijn 98/37/EG;
- en voldoet aan de fundamentele veiligheidseisen van de volgende andere EEG-richtlijnen:

73/23/EEG en volgende wijziging 93/68/EEG.  
89/336/EEG en volgende wijzigingen 92/31/EEG

en verklaart tevens dat het niet is toegestaan de machine in werking te stellen voordat de machine waarin deze wordt ingebouwd of waarvan deze onderdeel zal worden, bepaald is en overeenstemmend is verklaard met de voorschriften van de Richtlijn 98/37/EG;

Bologna, 01 januari 2005

De Algemeen Directeur

A. Bassi



# AUTOMATISCHE DEUR 930 N SF-SFA

## 1. BESCHRIJVING

Deze aanwijzingen zijn geldig voor de volgende modellen automatische deuren:

930 N SF1 automatische deur, enkele vleugel

930 N SF2 automatische deur, dubbele vleugel

930 N SFA1 automatische deur, enkele zelfdragende vleugel

930 N SFA2 automatische deur, dubbele zelfdragende vleugel

De serie 930 N SF is gerealiseerd voor het besturen en bewegen van schuifdeuren voor voetgangers.

De dwarsbalken 930 bestaan uit een aandrijfmachine (in vier verschillende maten, afhankelijk van de doorgangruimte) die het, gekoppeld aan wagens, mogelijk maakt de vleugels te bewegen.

Deze handleiding is bedoeld als hulpmiddel bij de installatie van geassembleerde deuren (zie sectie A) en deuren in bouwpakketten (zie sectie B).

Lees de instructies aandachtig door alvorens te beginnen met de installatie van het product.

Alle maten in deze handleiding zijn uitgedrukt in millimeters.

### 1.1 Voorbereiding elektrische aansluitingen

Leg de elektriciteitskabels voor verbinding van de accessoires en voor de elektrische voeding aan zoals op fig. 1.

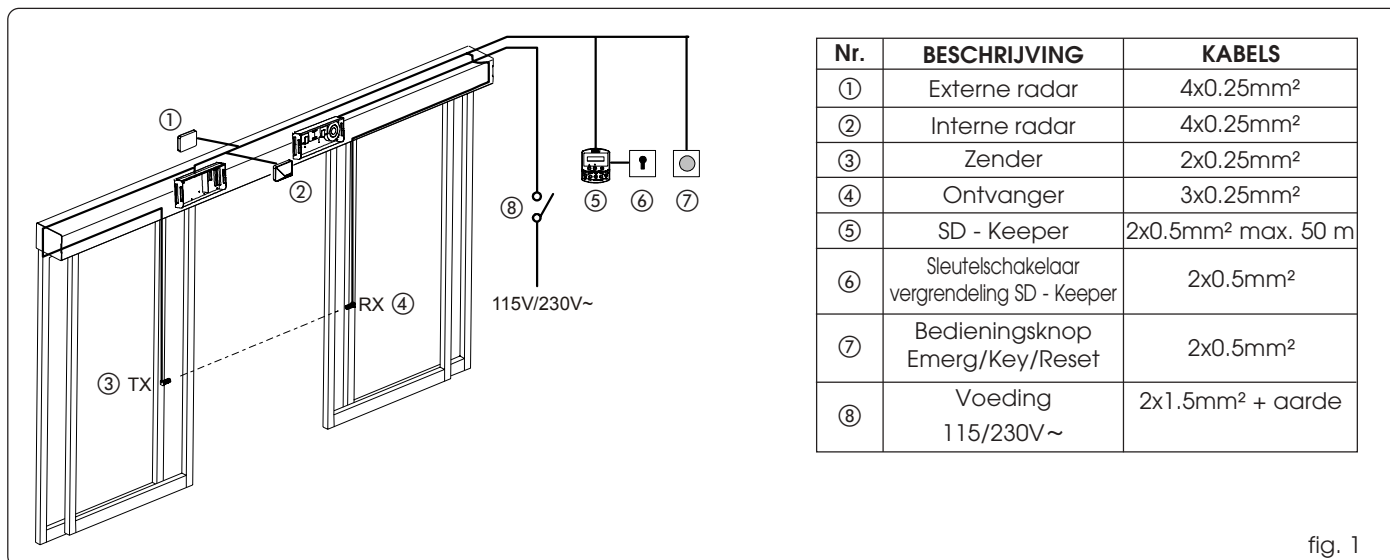
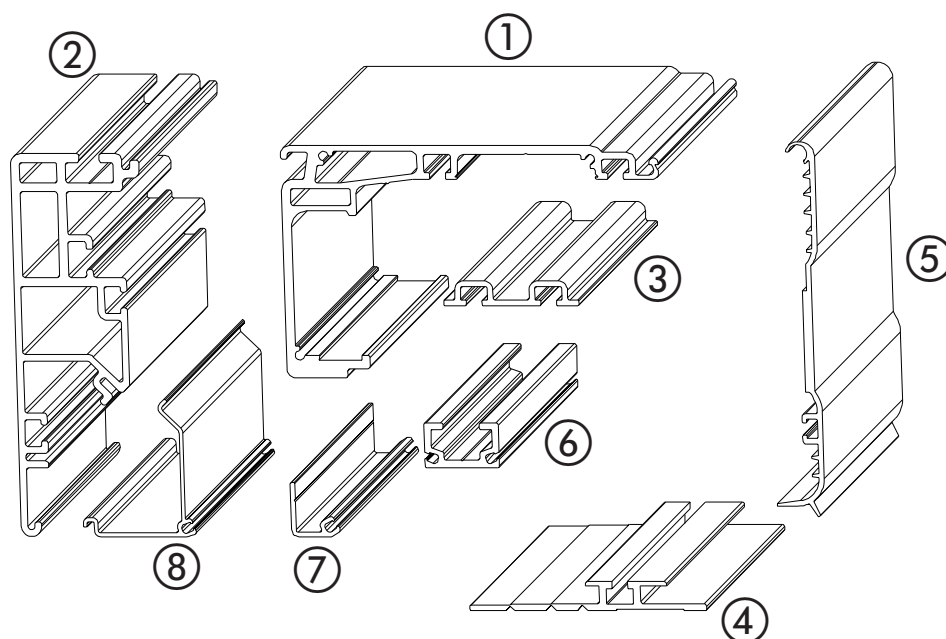
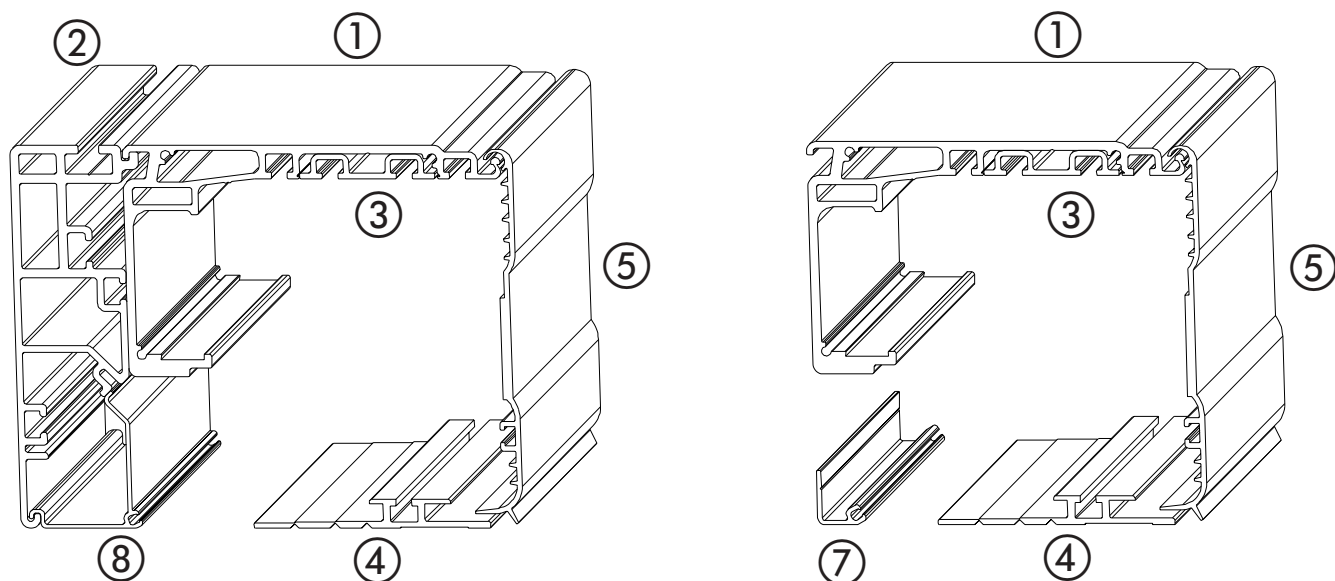


fig. 1

### 1.2 Technische eigenschappen

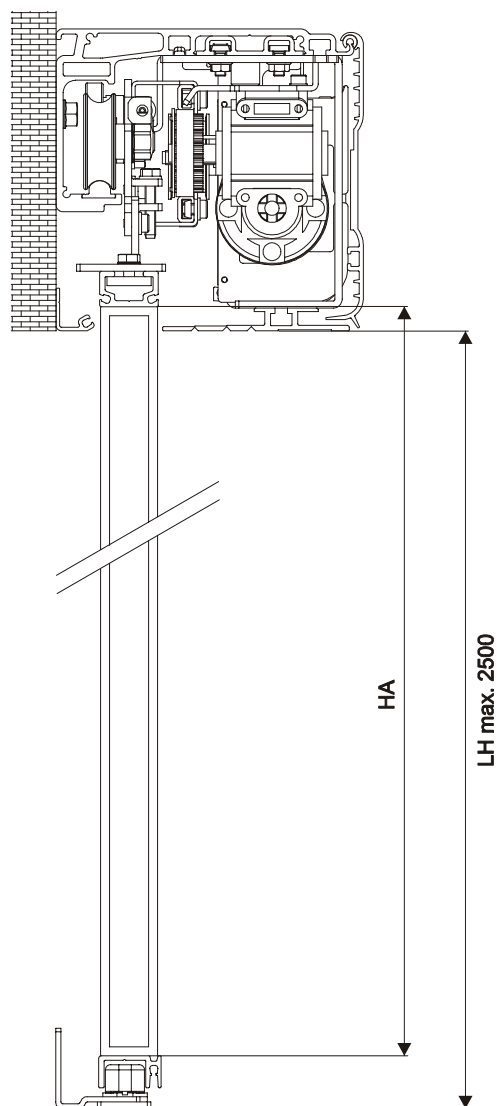
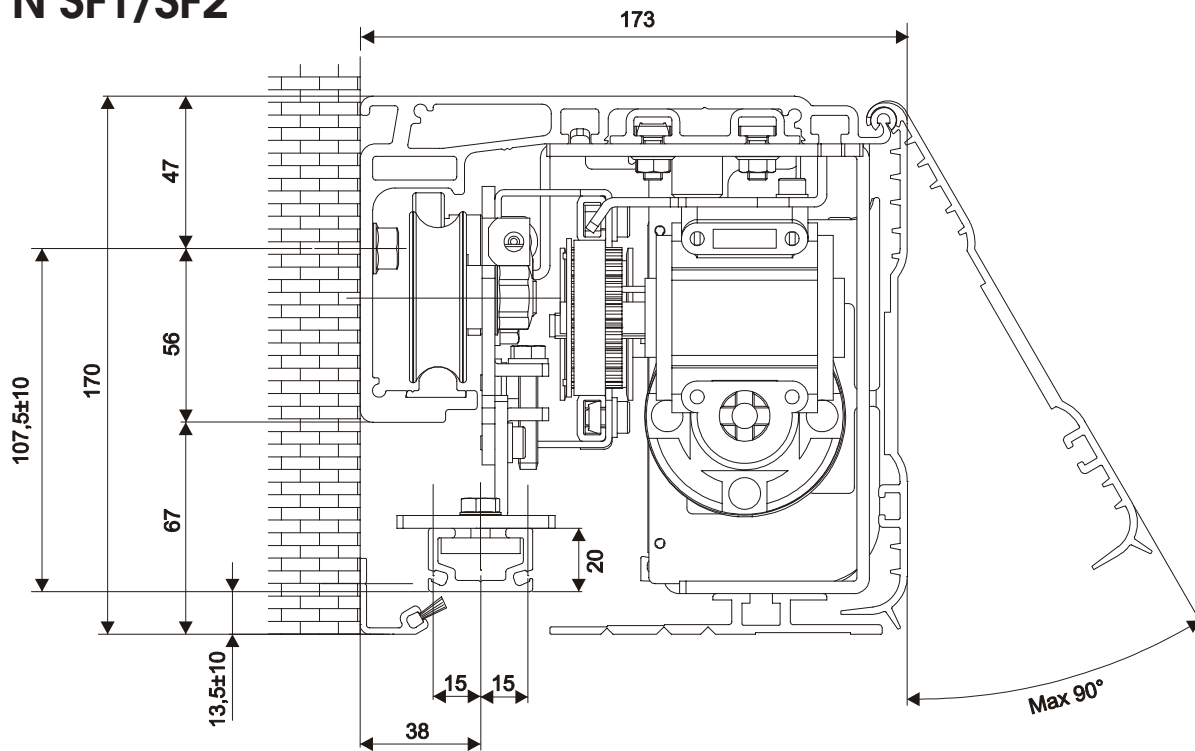
MODEL	930 N SF1 - 930 N SFA1	930 N SF2 - 930 N SFA2
Aant. vleugels	1	2
Max. gewicht vleugel	120 Kg	80 + 80 Kg
Doorgangruimte (Vp)	700 ÷ 3000 mm	800 ÷ 3000 mm
Max. dikte vleugel in frame	60 mm	
Gebruiksfrequentie	100 %	
Beschermingsgraad	IP 23 (gebruik binnen)	
Omgevingstemperatuur	-20°C ÷ +55°C	
Voeding	115V/230 V~ 50/60 Hz	
Max. opgenomen vermogen	100 W	
Lengte balk	Vp x 2 + 100 mm	
Aandrijfmachine	24 Vdc met encoder	
Snelheidsregeling opening (onbelast)	5 ÷ 70 cm/sec.	10 ÷ 140 cm/sec.
Snelheidsregeling sluiting (onbelast)	5 ÷ 70 cm/sec.	10 ÷ 140 cm/sec.
Regeling gedeeltelijke opening	10% ÷ 90% van de volledige opening	
Regeling pauzetijd	0 ÷ 90 sec.	
Regeling pauzetijd 's nachts	0 ÷ 240 sec.	
Regeling van de statische kracht	automatisch	
Beveiliging tegen inklemming actief	bij opening/sluiting	
Failsafe op fotocellen	Ja (geactiveerd door programmering)	

## LEGENDA PROFIELEN



- ① STEUNPROFIEL
- ② ZELFDRAGEND PROFIEL
- ③ AANDRIJVINGPROFIEL
- ④ ONDERSTE KAPPROFIEL
- ⑤ KAPPROFIEL
- ⑥ BEVESTIGINGSPROFIEL VLEUGEL
- ⑦ SLUITPROFIEL STANDAARD AUTOMATISCH SYSTEEM
- ⑧ SLUITPROFIEL ZELFDRAGEND AUTOMATISCH SYSTEEM

# 930 N SF1/SF2



$HA=LH-16,5\pm 10\text{mm}$

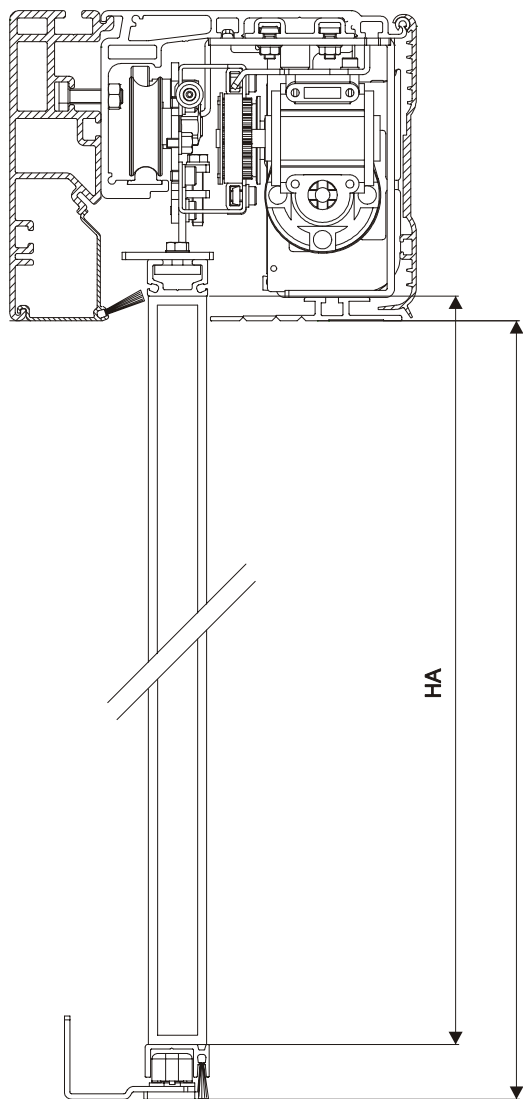
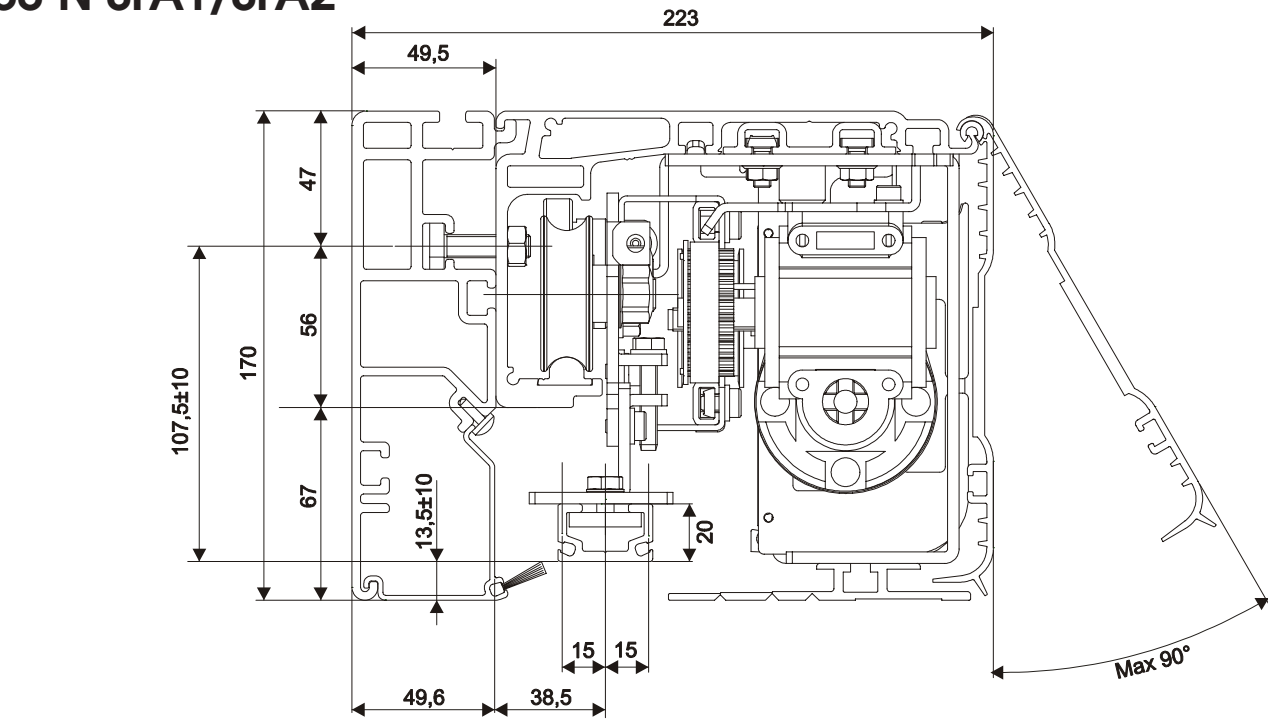
HA = Hoogte van de vleugel

LH = hoogte vanaf de vloer tot de onderrand van de kap

**N.B.:** bij de berekening van de hoogte van de vleugel is de maat tot de scharnierende glij schoen genomen. Als er een niet-scharnierende glij schoen wordt gebruikt, zie dan de specifieke instructies.

fig. 2

# 930 N SFA1/SFA2



$HA = LH - 16,5 \pm 10 \text{ mm}$

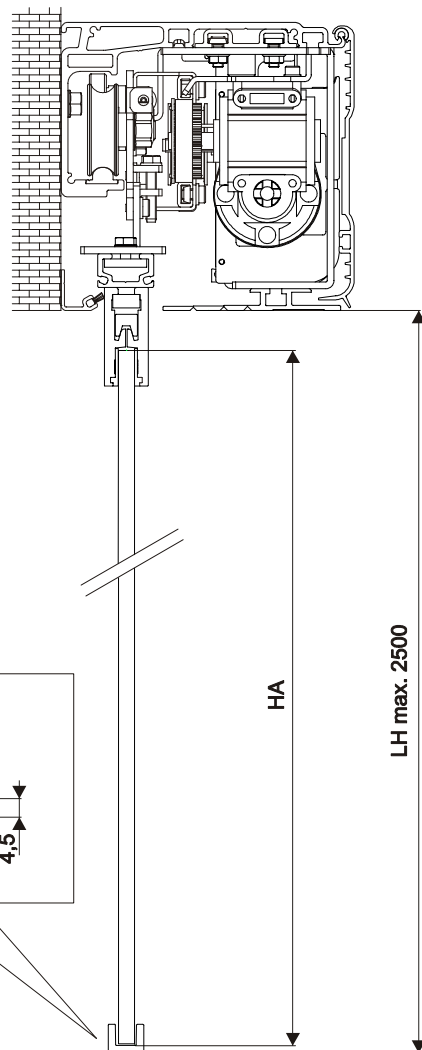
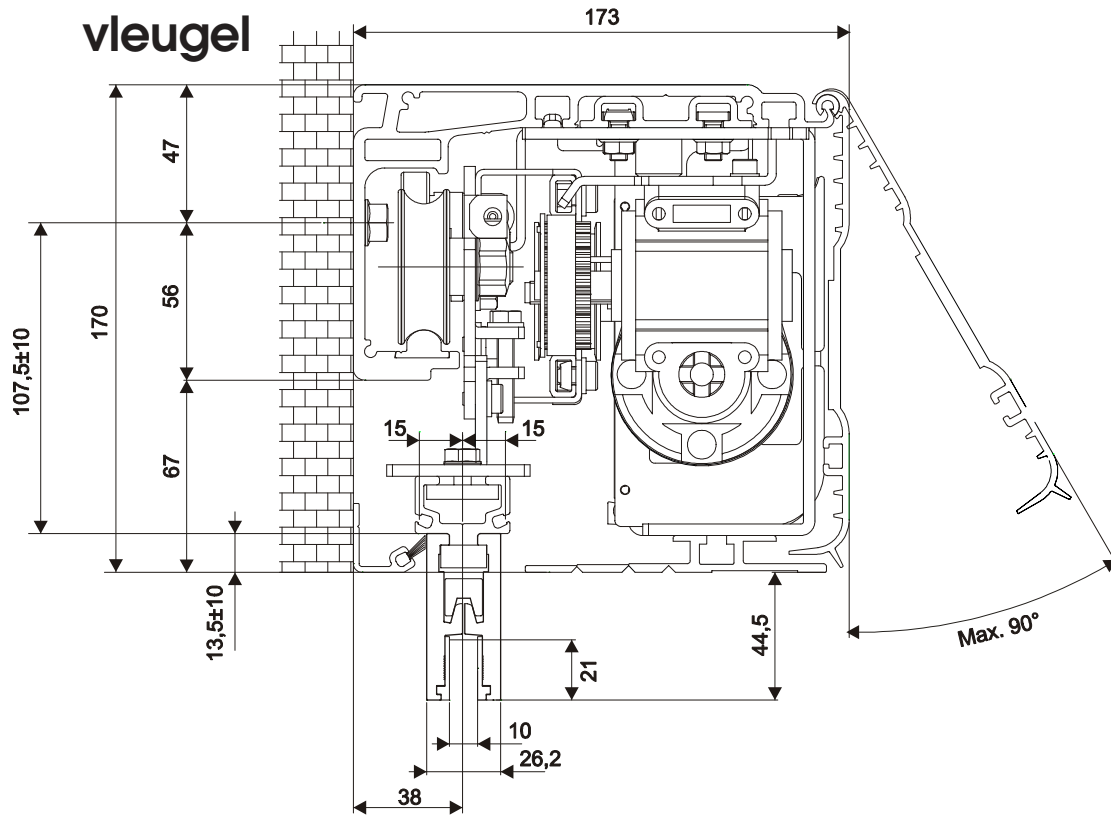
HA = Hoogte van de vleugel

LH = hoogte vanaf de vloer tot de onderrand van de kap

**N.B.:** bij de berekening van de hoogte van de vleugel is de maat tot de scharnierende glijshoen genomen. Als er een niet-scharnierende glijshoen wordt gebruikt, zie dan de specifieke instructies.

fig. 3

# 930 N SF kristallen vleugel



$$HA = LH - (4,5 + 44,5) + 21 \pm 10 \text{ mm}$$

HA = Hoogte van de vleugel

LH = hoogte vanaf de vloer tot de onderrand van de kap

fig. 4

## A. INSTALLATIE GEASSEMBLEERD AUTOMATISCH SYSTEEM

### 2. VOORBEREIDING VAN DE DWARSBALK

Er bestaan twee types dwarsbalkprofielen van aluminium:

• **STEUNPROFIEL**

Dit profiel wordt gebruikt wanneer het mogelijk is de hele dwarsbalk te bevestigen aan een metalen of gemetselde draagconstructie, die geen noemenswaardige vervormingen heeft.

• **ZELFDRAGEND**

Dit is een profiel van aluminium dat de dwarsbalk zelfdragend maakt, indien het profiel wordt geassembleerd met het steunprofiel.

Hiervan wordt gebruik gemaakt als het niet mogelijk is de dwarsbalk helemaal vast te zetten aan een draagconstructie, of als de ondergrond waartegen hij geplaatst wordt niet vlak is.

Controleer of het vlak waartegen de dwarsbalk geplaatst moet worden, geen belangrijke vervormingen heeft.

Leg de dwarsbalk op de grond.

Demonteer de parachutekabels (als die er zijn) aan de kant van de dwarsbalk, door de blokkeeremoeren los te draaien zoals op fig. 5 ref. ①.

Demonteer de sluitkap (als die er is) door hem op te tillen.

Demonteer het onderste kapprofiel door de blokkeerschroeven op de steunbeugels los te draaien, zoals op fig. 6 ref. ①.

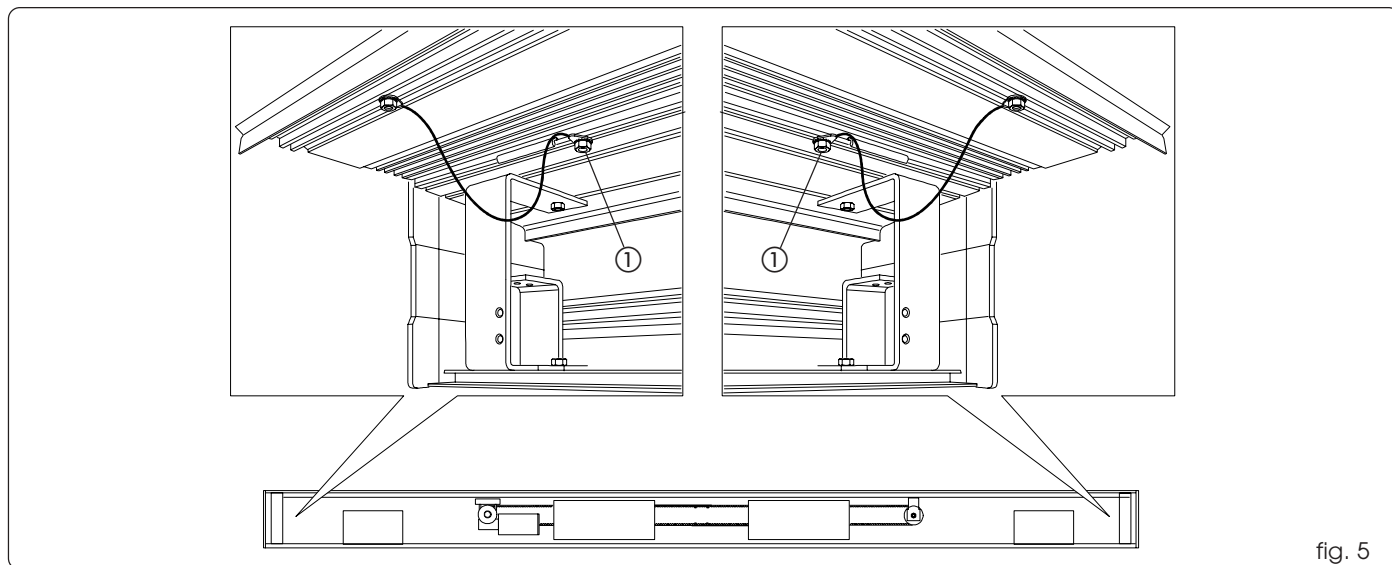


fig. 5

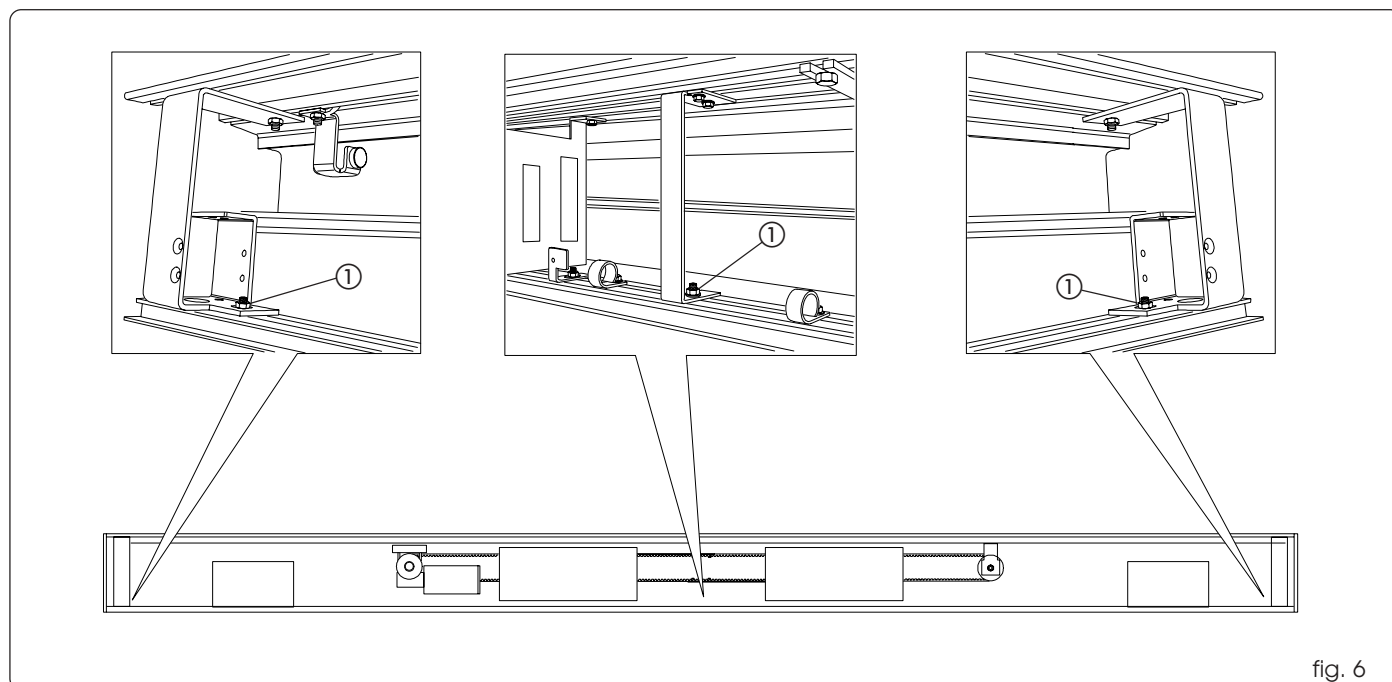


fig. 6



Demonteer de aandrijfmodule door de moeren van de bevestigingsplaten los te draaien, en door maar één moer per plaat weg te halen (fig. 7 ref. ①).  
Laat de steunstangen van de module in het profiel van de dwarsbalk zitten.  
Demonteer de wagens van het steunprofiel.

Bepaal de exacte positie van de dwarsbalk tegen de muur, aan de hand van de maten die worden aangegeven op fig. 2 voor het model SF, fig. 3 voor het model SFA, en fig. 4 voor de deuren met kristallen vleugel.

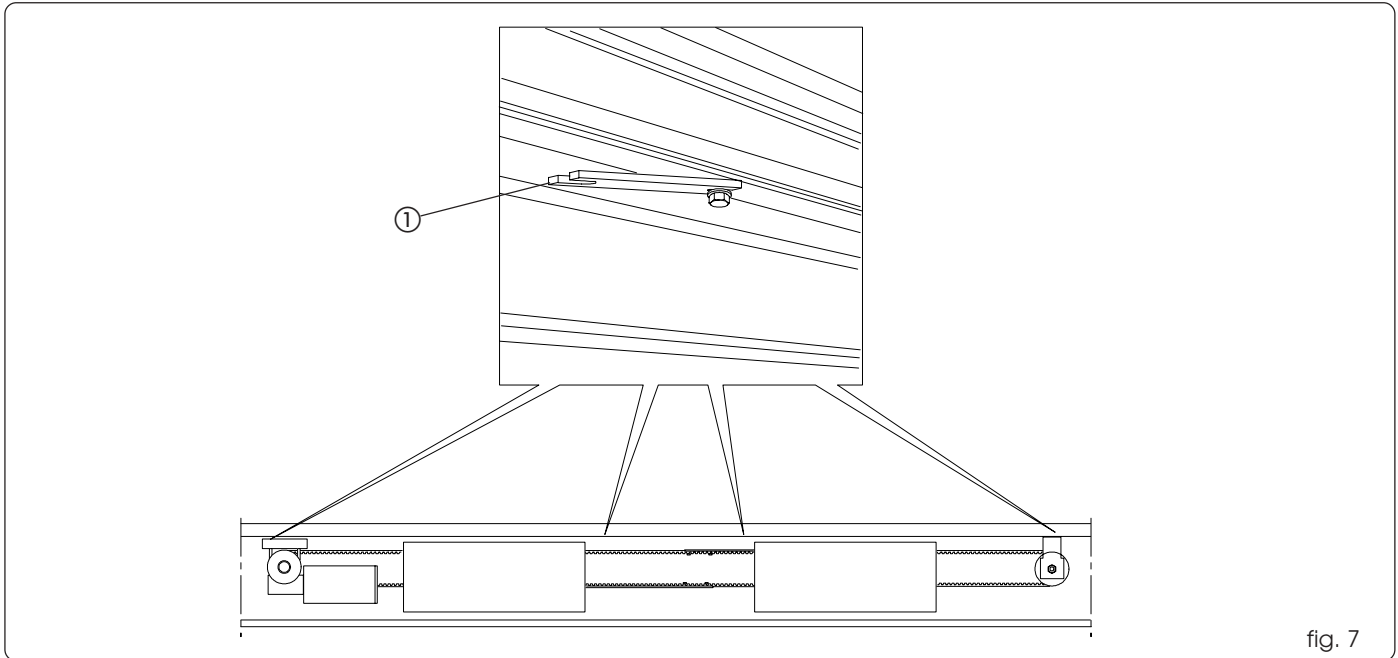


fig. 7

## 2.1 Steunprofiel - bevestiging aan de muur

Bevestig de dwarsbalk aanvankelijk ter hoogte van een verticale uitsparing aan het ene uiteinde, en van een horizontale uitsparing aan het andere uiteinde (gebruik hiervoor de (niet meegeleverde) schroeven M8 en bijbehorende pluggen), en plaats de dwarsbalk parallel aan de vloer. Zet de balk in het midden vast door hem met kracht op te tillen, zodat de drie bevestigingspunten op één lijn liggen. Ga verder met de resterende bevestigingen en wissel hierbij af tussen verticale en horizontale uitsparingen (fig. 8). Controleer na het bevestigen of de dwarsbalk evenwijdig is aan de vloer.

## 2.2 Zelfdragend profiel

Bij levering is het zelfdragende profiel al geassembleerd met het steunprofiel, en zijn de beugels aan de zijkanten al op de dwarsbalk gemonteerd (fig. 9).

- Bevestig de dwarsbalk aan de muur door gebruik te maken van de gaten die al in de platen aan de zijkanten (fig. 9 ref. ①) zitten. Gebruik hierbij geschikte pluggen (niet meegeleverd) en breng eventuele vulstukken aan voor de ruimten E (fig. 10).

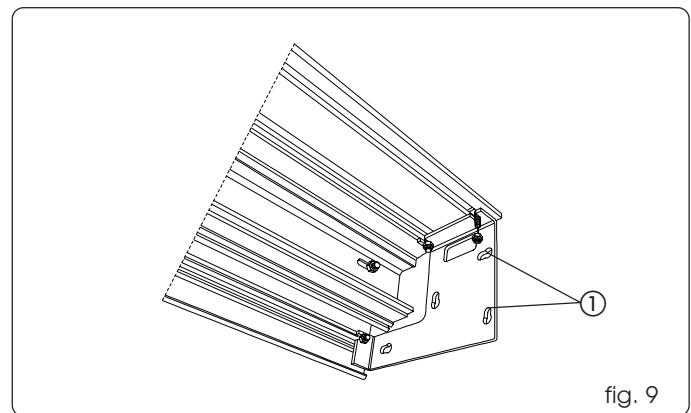


fig. 9

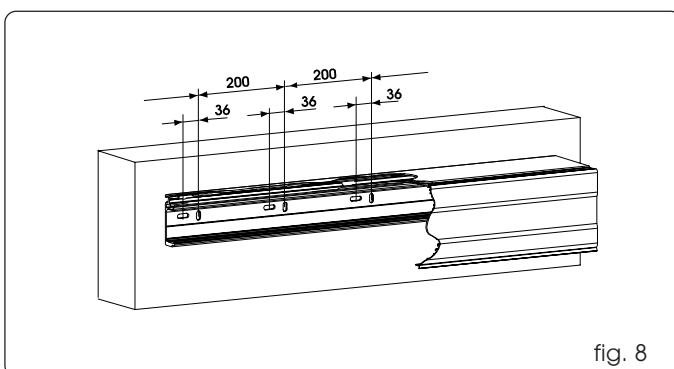


fig. 8

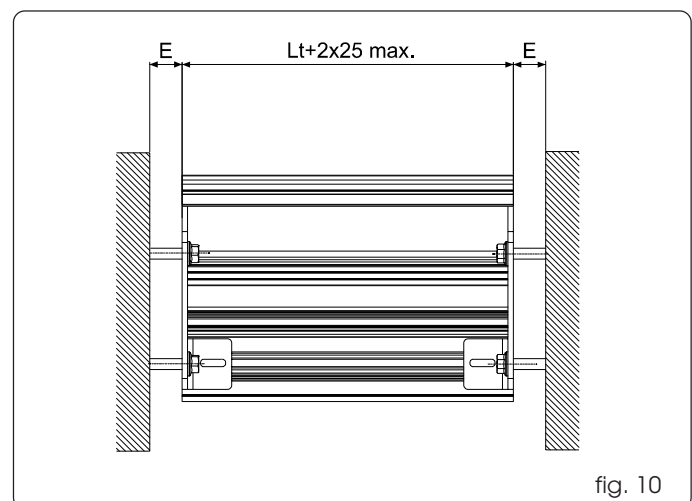


fig. 10

Afhankelijk van de lengte van de dwarsbalk kunnen er tussenliggende bevestigingspunten nodig zijn, waarbij dan gebruik gemaakt moet worden van de geleider die aangegeven wordt op fig. 11 ref. ①.

van 3 tot 4 m is één bevestigingspunt in het midden nodig.

van 4 tot 6,1 m zijn twee tussenliggende bevestigingspunten nodig.

Het wordt hoe dan ook geadviseerd de balk in het midden vast te zetten, ook voor lengten van minder dan 3 m.

Desgewenst is het mogelijk bevestigingspunten aan de muur te maken, waarvoor het zelfdragende profiel echter niet is voorbereid.

Ga als volgt te werk om deze gaten te boren:

- 1) Verwijder de beugels aan de zijkanten
- 2) Demonteer het draagprofiel van het zelfdragende profiel.
- 3) Maak de nodige gaten in het zelfdragende profiel, op de plaats die wordt aangegeven op fig. 12 ref. ①.

**3. VOORBEREIDING VAN DE VLEUGELS**

Voor dubbele vleugels moet het bevestigingsprofiel van de vleugel 20 mm korter worden afgesneden dan de lengte van de vleugel zelf, en moet het profiel met geschikte schroeven aan de bovenkant worden vastgezet (fig. 13).

Voor enkele vleugels moet het bevestigingsprofiel worden afgesneden op de lengte van de vleugel, en moet het profiel met geschikte schroeven aan de bovenkant worden vastgezet (fig. 14).

Plaats twee wagens op elke vleugel, met behulp van de bijgeleverde platen en schroeven, zoals op fig. 15.

Snijd het onderste glijprofiel af op de lengte van de vleugel, en zet hem aan de onderkant vast, fig. 16.

Breng indien nodig de borstel aan in de daarvoor bestemde ruimte in het glijprofiel, fig. 16 ref. ①.

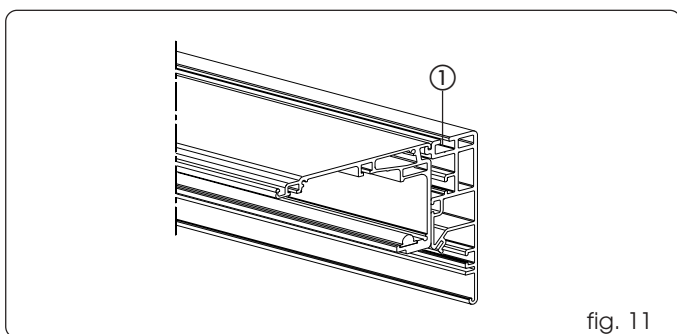


fig. 11

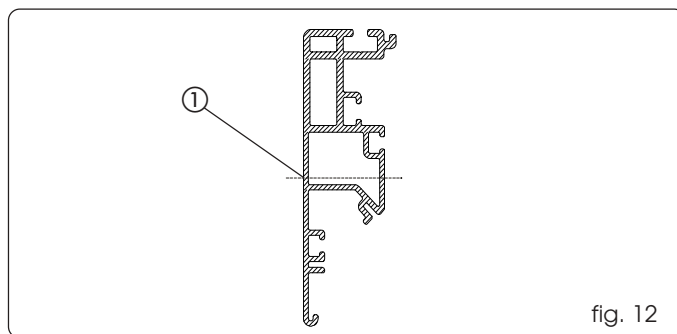


fig. 12

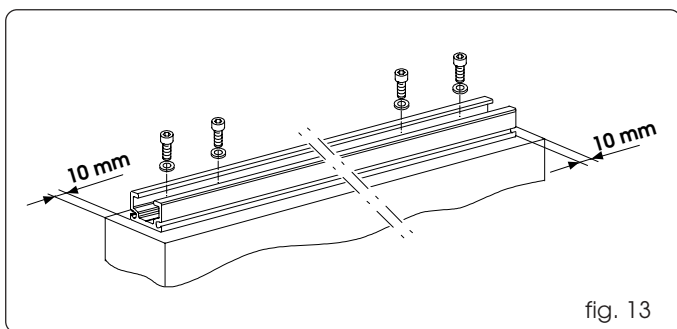


fig. 13

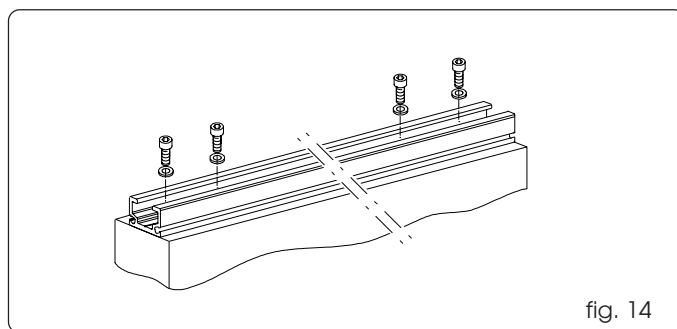


fig. 14

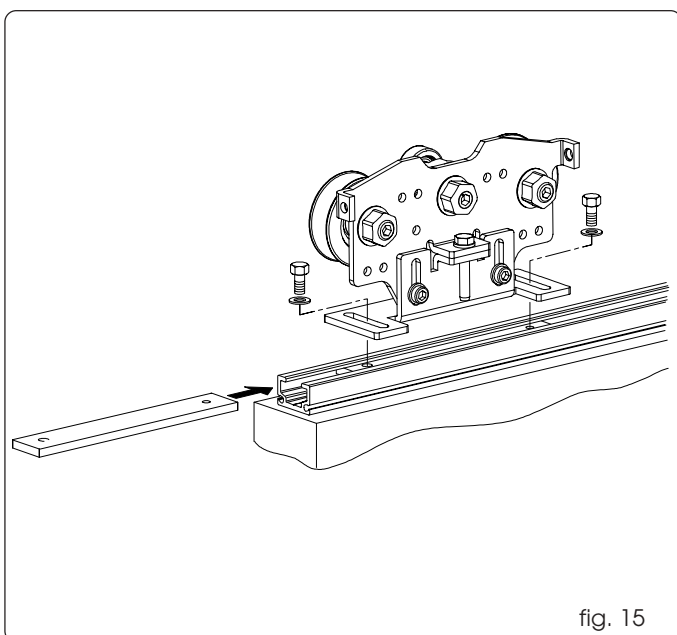


fig. 15

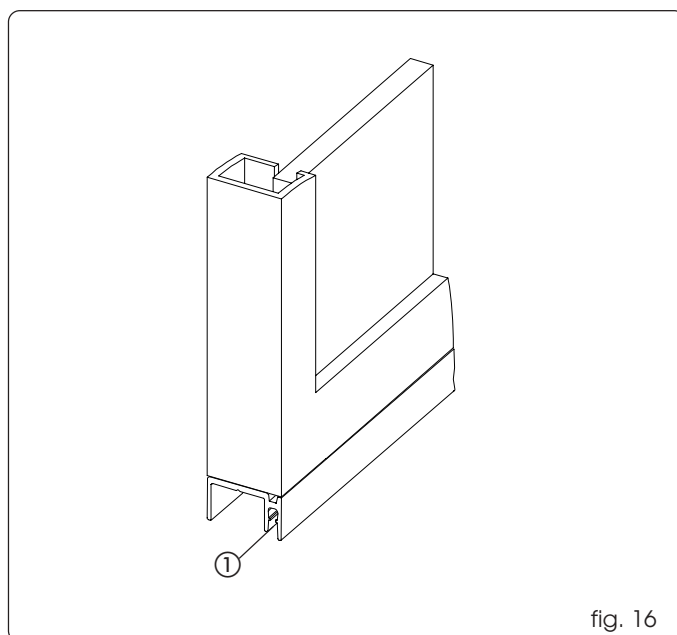


fig. 16

### 3.1 Bevestiging van de wagens aan de vleugels

Bevestig de wagens aan de vleugel volgens de maten die worden aangegeven op fig. 17 voor de dubbele vleugel, en fig. 18 voor de enkele vleugel. Haal de blokkeerschroeven van de wagens aan.

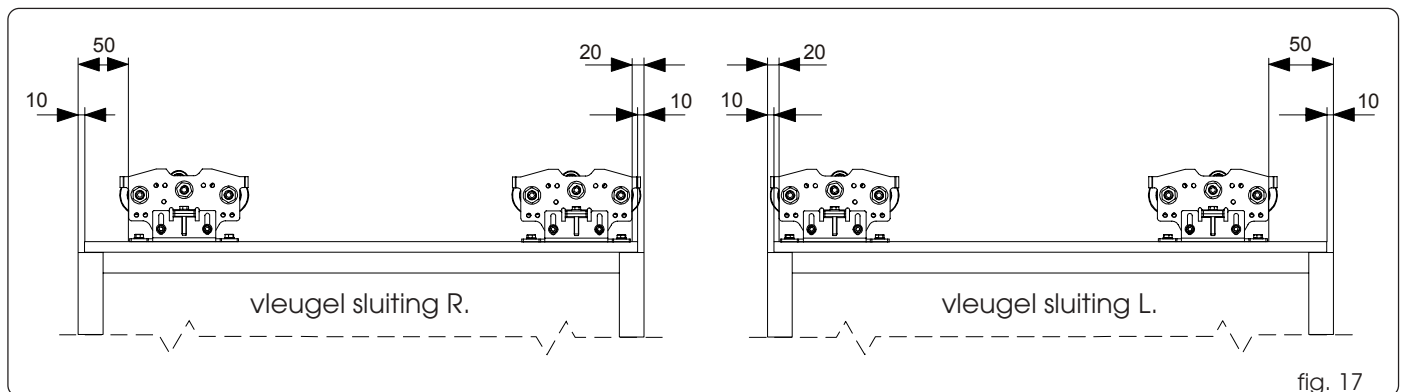


fig. 17

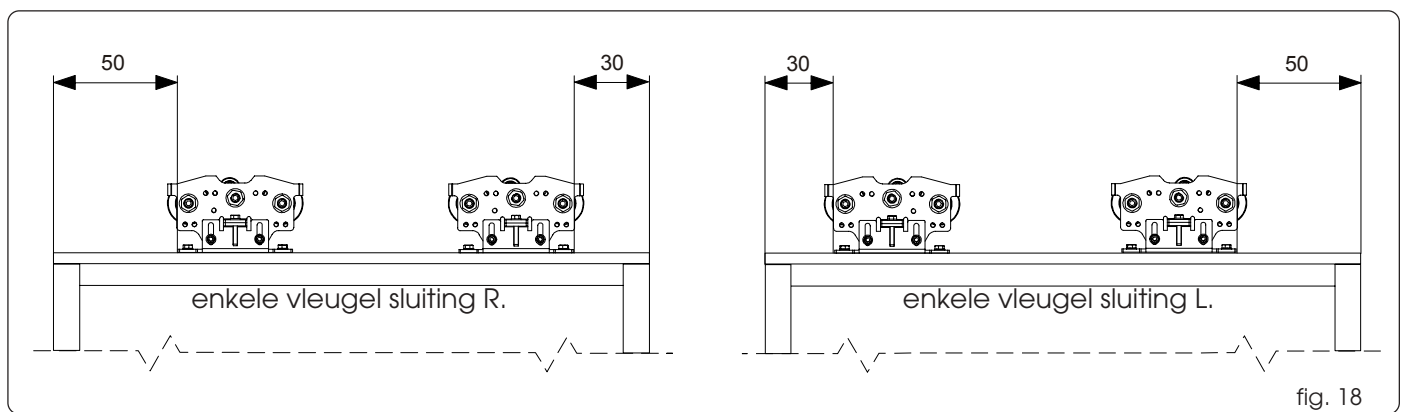


fig. 18

### 4. INSTALLATIE GLIJSCHOENEN ONDERZIJDE

De glij schoenen aan de onderzijde zijn geschikt voor bevestiging aan de muur (of vaste vleugel) of aan de vloer.

#### Bevestiging aan de muur (of vaste vleugel):

- Assembleer de glij schoenen volgens de maten die worden aangegeven op fig. 19 en 20.

Voor de zelfdragende uitvoering wordt geadviseerd de glij schoen van fig. 19 te gebruiken.

- Bevestig de glij schoenen zoals aangegeven wordt op fig. 21 ref. ①, met behulp van geschikte schroeven.

#### Bevestiging aan de vloer

- Zet de glij schoen rechtstreeks vast aan de vloer, zoals op fig. 21 ref. ②, met geschikte pluggen en schroeven.

Als er een niet-scharnierende glij schoen wordt gebruikt, zie dan de specifieke instructies.

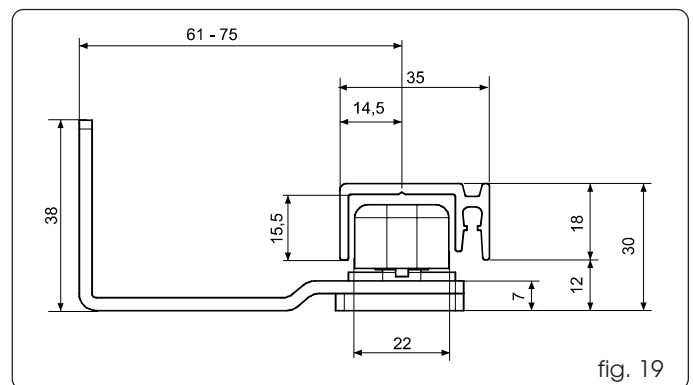


fig. 19

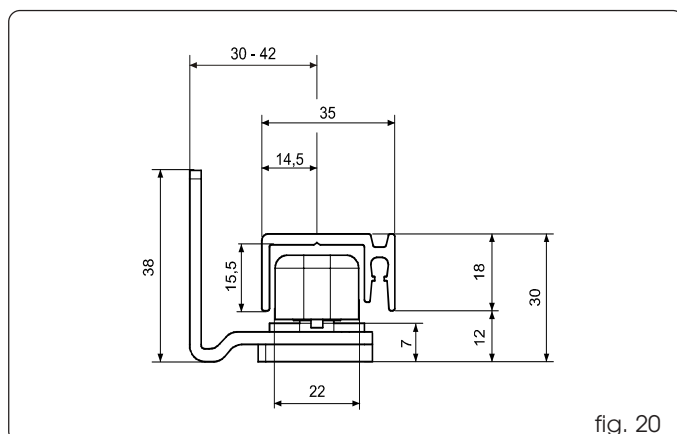


fig. 20

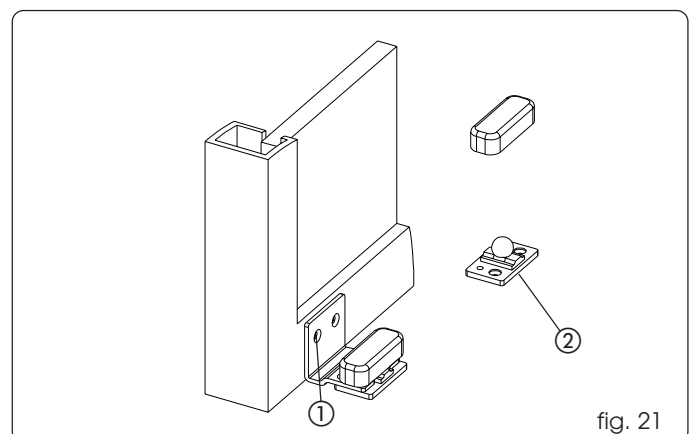


fig. 21

## 5. REGELING VAN DE VLEUGELS

Monteer de vleugels op de dwarsbalk.  
De wagens hebben twee wieltjes en een tegendrukwiël.  
Aan de onderkant van de wagens zitten twee uitsparingen waarmee de diepte van de vleugel kan worden geregeld.

### 5.1 Hoogteregeling van de vleugels

Via de wagens is een hoogteregeling van de vleugels van  $\pm 10$  mm mogelijk. Ga deze regeling als volgt te werk voor:

- Haal de twee schroeven met cilindervormige kop iets los (fig. 22).
- Draai de schroef (fig. 23) met de klok mee om de vleugels te laten stijgen of tegen de klok in om de vleugels te laten zakken.
- Blokkeer de schroeven met cilindervormige kop weer.

### 5.2 Diepteregeling van de vleugels

Om de diepte van de vleugels te regelen, moeten de schroeven worden losgehaald zoals aangegeven wordt op fig. 24. Verschuif de vleugel in de uitsparing van de wagens tot in de gewenste positie, en haal de schroeven aan. Controleer of de vleugels evenwijdig zijn aan de dwarsbalk.

### 5.3 Regeling van het tegendrukwiël

De wagens hebben een tegendrukwiël dat verhindert dat de wagen zelf van zijn plaats kan komen.  
Het tegendrukwiël moet zodanig worden geregeld, dat het niet tegen het aluminium profiel van de dwarsbalk duwt, zodat grotere wrijvingen worden vermeden.

Ga als volgt te werk om het tegendrukwiël te regelen.

- Houd de stelschroef tegen met een inbusleutel en haal de blokkeermoer los (fig. 25).
- Voer de hoogteregeling van het wiel uit (het wiel is zichtbaar door de uitsparing in de wagen) door de inbusleutel te draaien.
- Nadat de hoogte van het wiel geregeld is, de inbusleutel stilhouden en de blokkeermoer aanhalen met een sleutel.

Beweeg de vleugels met de hand en controleer of het tegendrukwiël ongehinderd verschuift, zonder ergens langs te schuren.

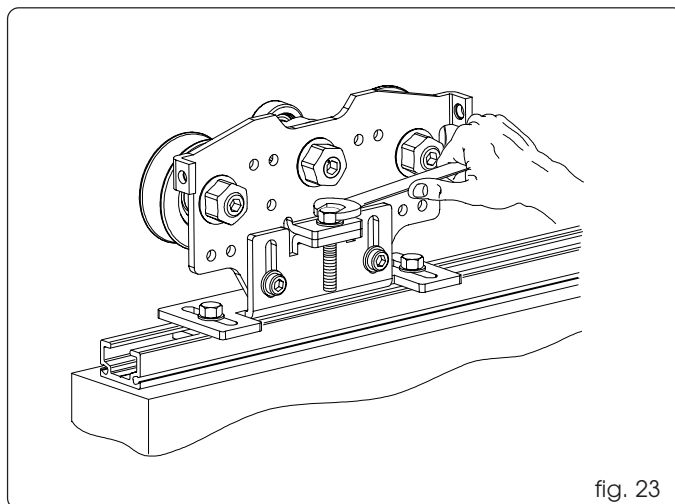


fig. 23

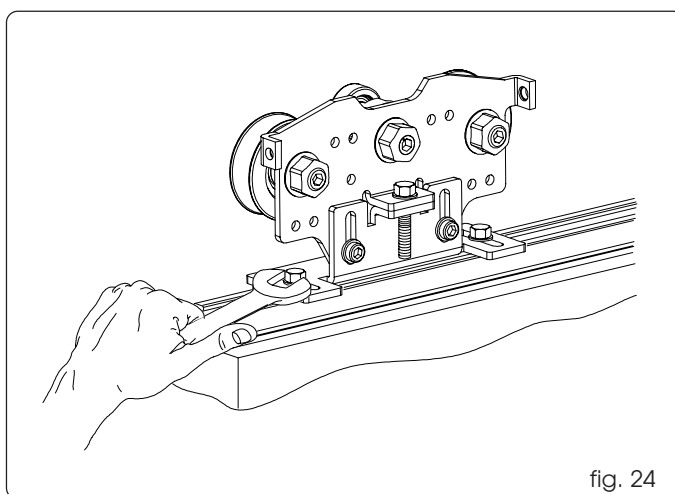


fig. 24

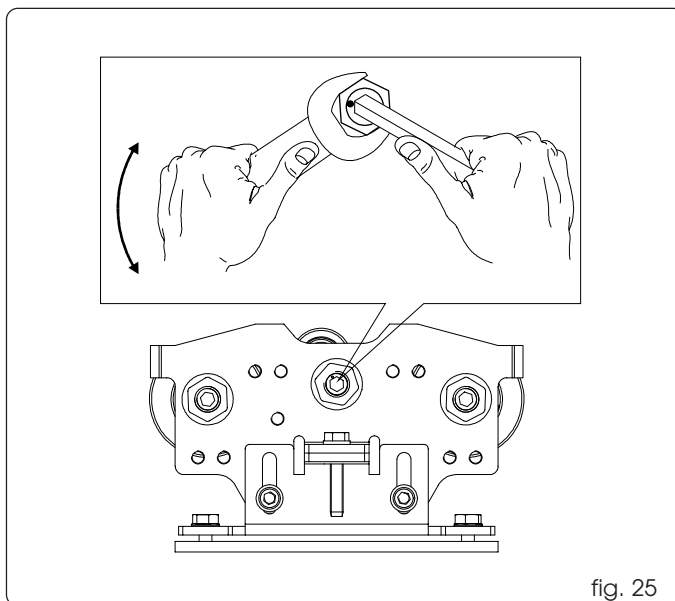


fig. 25

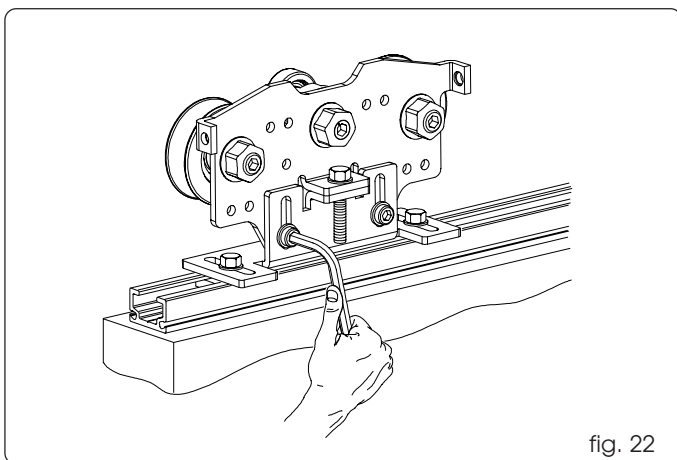


fig. 22

**6. REGELING MECHANISCHE AANSLAGEN**

Voor deuren met enkele vleugel:

haal de blokkeermoeren van de mechanische aanslagen (fig. 26 ref. ①) los en breng hen naar het uiteinde van de dwarsbalk.

Breng de vleugel in geopende positie (fig. 27), breng de mechanische aanslag naar de wagen toe totdat ze elkaar raken, en blokkeer de blokkeermoer weer.

Breng de vleugel in gesloten positie, breng de mechanische aanslag naar de wagen toe totdat ze elkaar raken, en blokkeer de moer weer.

Voor deuren met dubbele vleugel:

haal de blokkeermoeren van de mechanische aanslagen (fig. 26 ref. ①) los en breng hen naar het uiteinde van de dwarsbalk.

Breng de vleugels in geopende positie op gelijke afstand van het midden van de dwarsbalk (fig. 28), dat ook het sluitpunt is.

Breng de mechanische aanslagen naar de wagen toe totdat ze elkaar raken, en blokkeer de moeren weer.

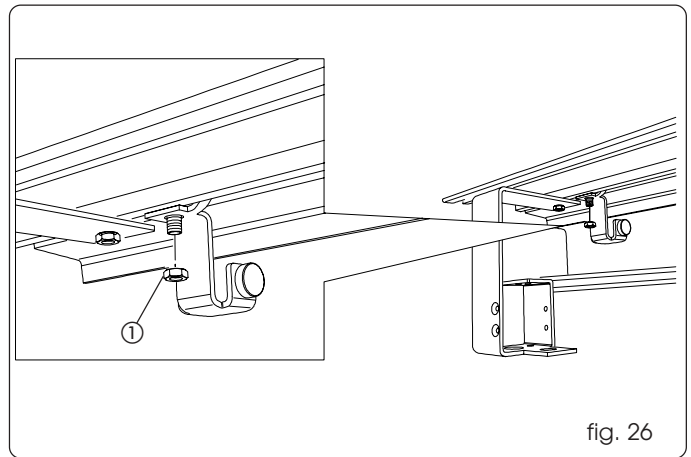


fig. 26

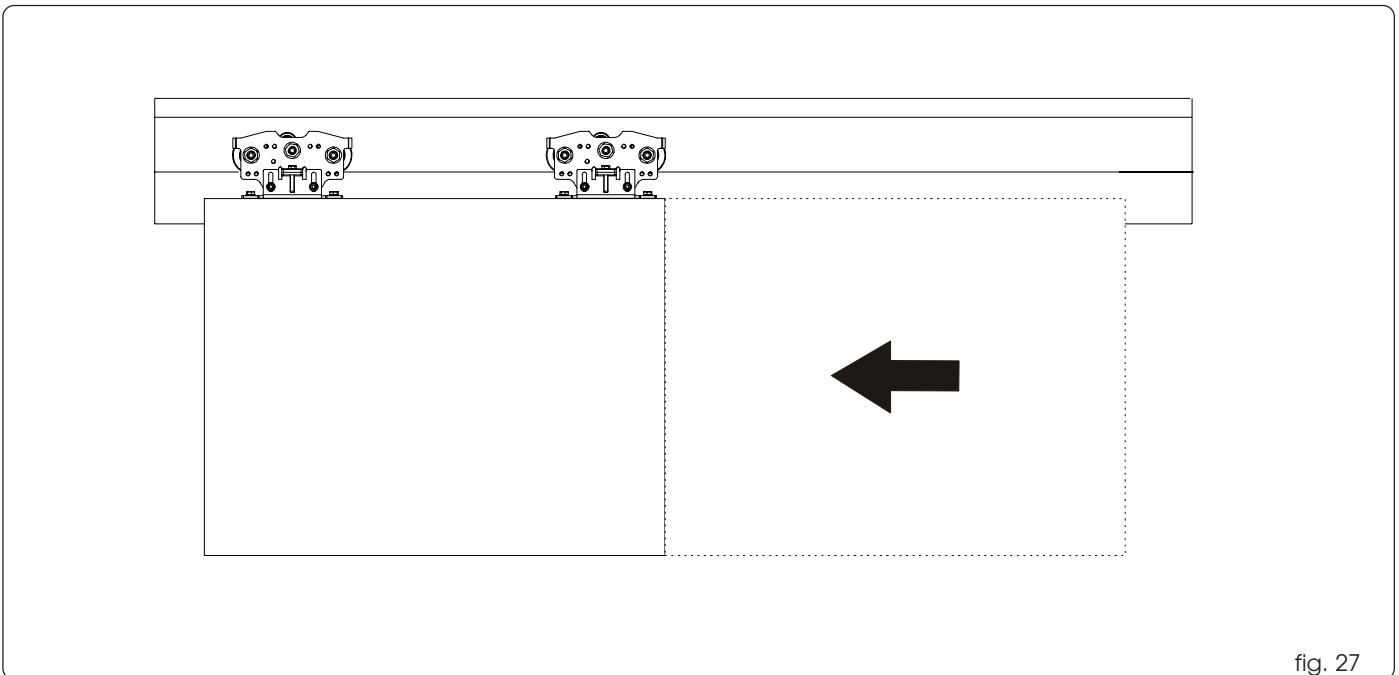


fig. 27

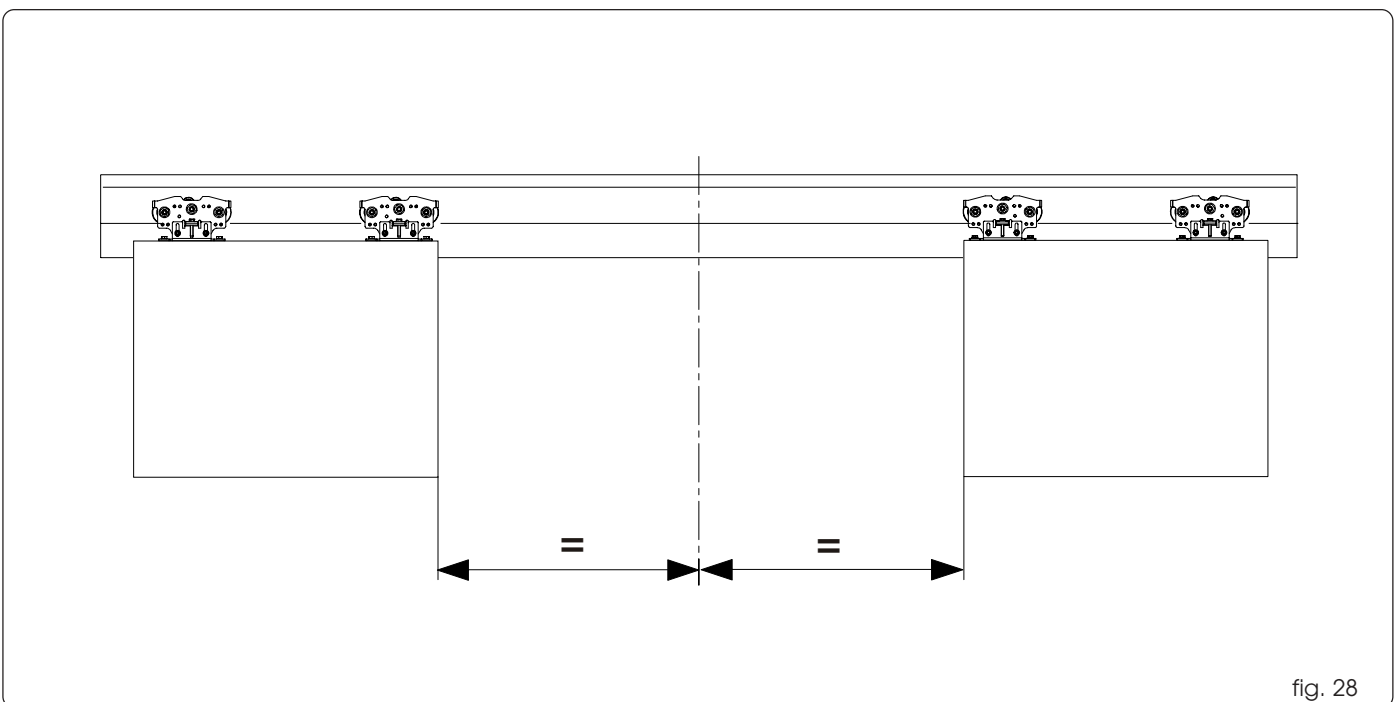


fig. 28

## 7. MONTAGE VAN DE AANDRIJFMODULE

Monteer de aandrijfmodule, die eerder gedemonteerd is, gecentreerd ten opzichte van de middellijn van de dwarsbalk (fig. 29).  
Zet de module aan de dwarsbalk vast met de vier platen en de trek schroeven (fig. 30).

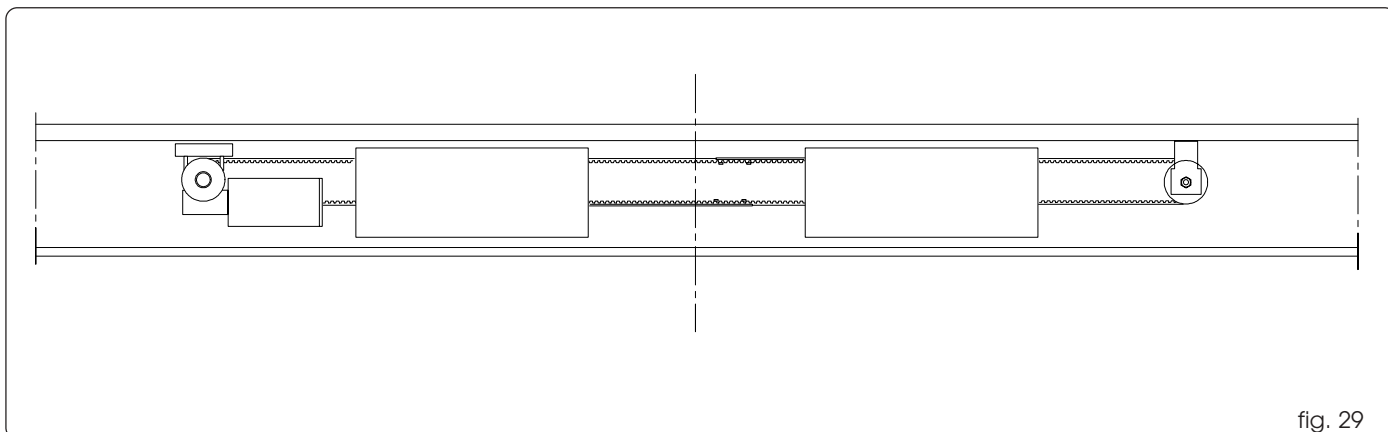


fig. 29

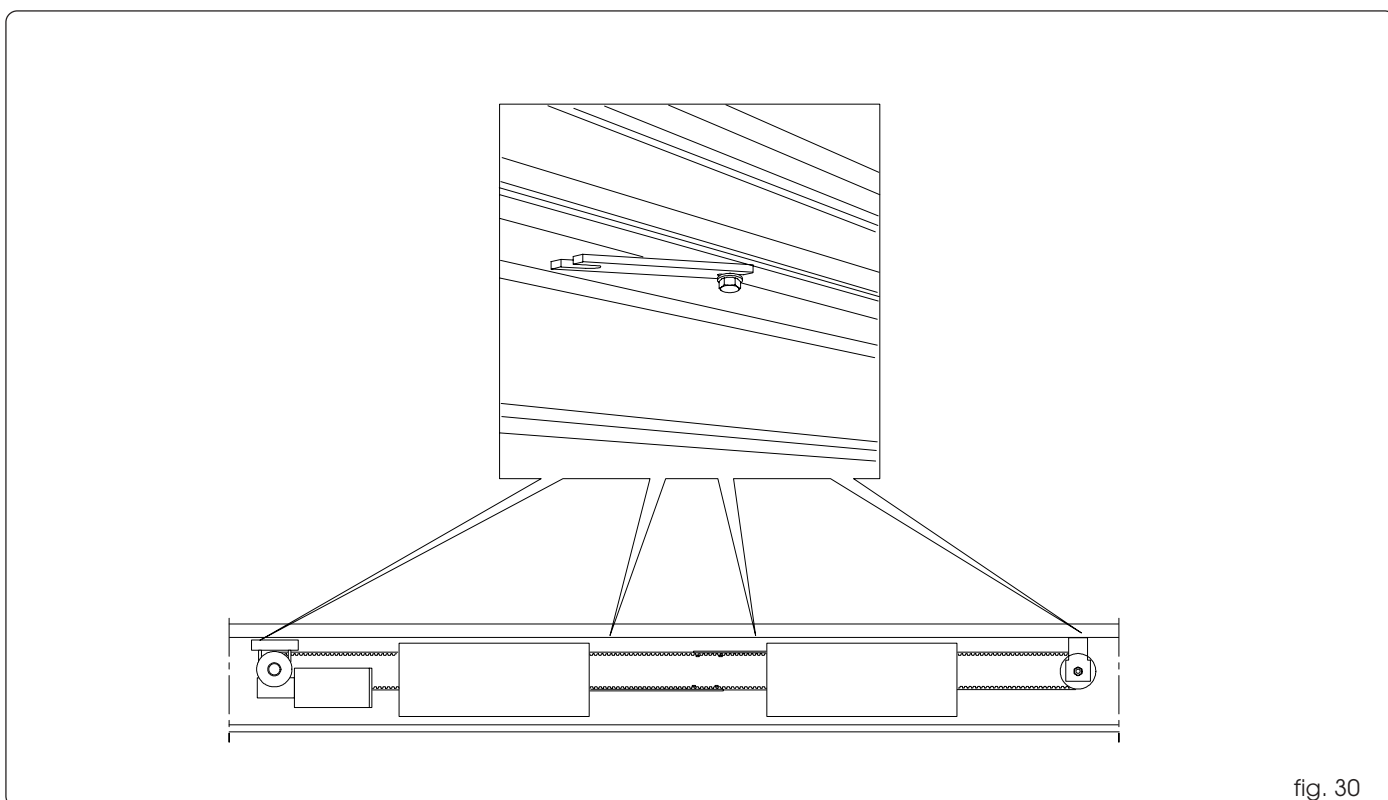


fig. 30

**8. BEVESTIGING VAN DE STANGEN AAN DE WAGENS**

Bij levering zijn de verplaatsingsstangen van de aandrijfmodule al gemonteerd aan de aandrijfriem.

De wagens hebben bevestigingspunten voor de verplaatsingsstangen. Ga als volgt te werk om de verplaatsingsstangen te verbinden met de wagens.

Automatisch systeem met dubbele vleugel:

- Bring de vleugels in geopende positie (fig. 31).
- Bring de twee riemlassen/verplaatsingsstangen ter hoogte van de binnenste wagens.
- Steek twee plaatjes met schroefopening op elk van de twee verplaatsingsstangen (fig. 31).
- Zet de verplaatsingsstangen aan de wagens vast met behulp van de meegeleverde schroeven.
- Controleer of de aanslag voor sluiting tussen de twee vleugels correspondeert met het midden van de dwarsbalk, en of het mogelijk is de vleugels helemaal te openen en te sluiten.
- Snijd het overvallige deel van de verplaatsingsstang af.

Automatisch systeem met enkele vleugel:

- Bring de vleugel in geopende positie (fig. 32).
- Bring de riemlas/verplaatsingsstang ter hoogte van de binnenste wagen.
- Steek twee plaatjes met schroefopening in de verplaatsingsstang (fig. 32).
- Zet de verplaatsingsstang op de wagens vast met de meegeleverde schroeven, en controleer of het mogelijk is de vleugel helemaal te openen en te sluiten.
- Snijd het overvallige deel van de verplaatsingsstang af.

Beweeg de vleugels met de hand, en controleer of ze goed verschuiven.

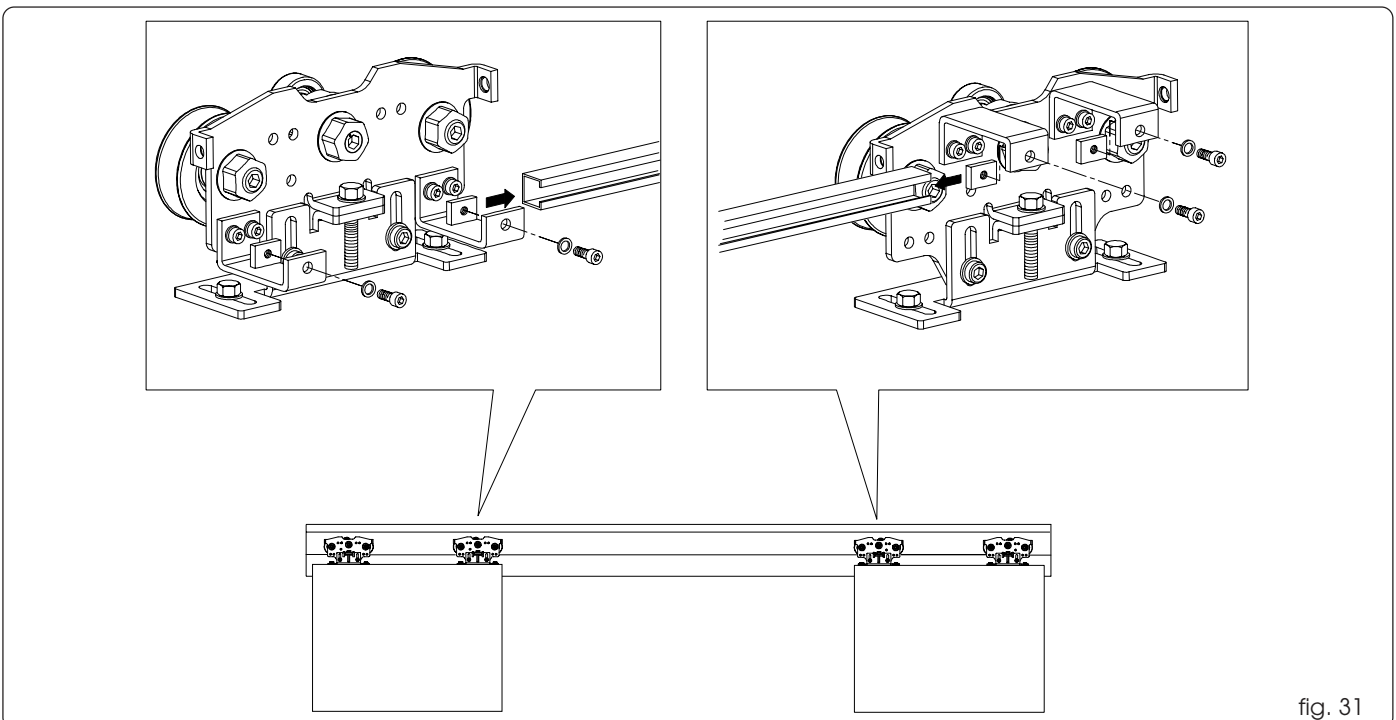


fig. 31

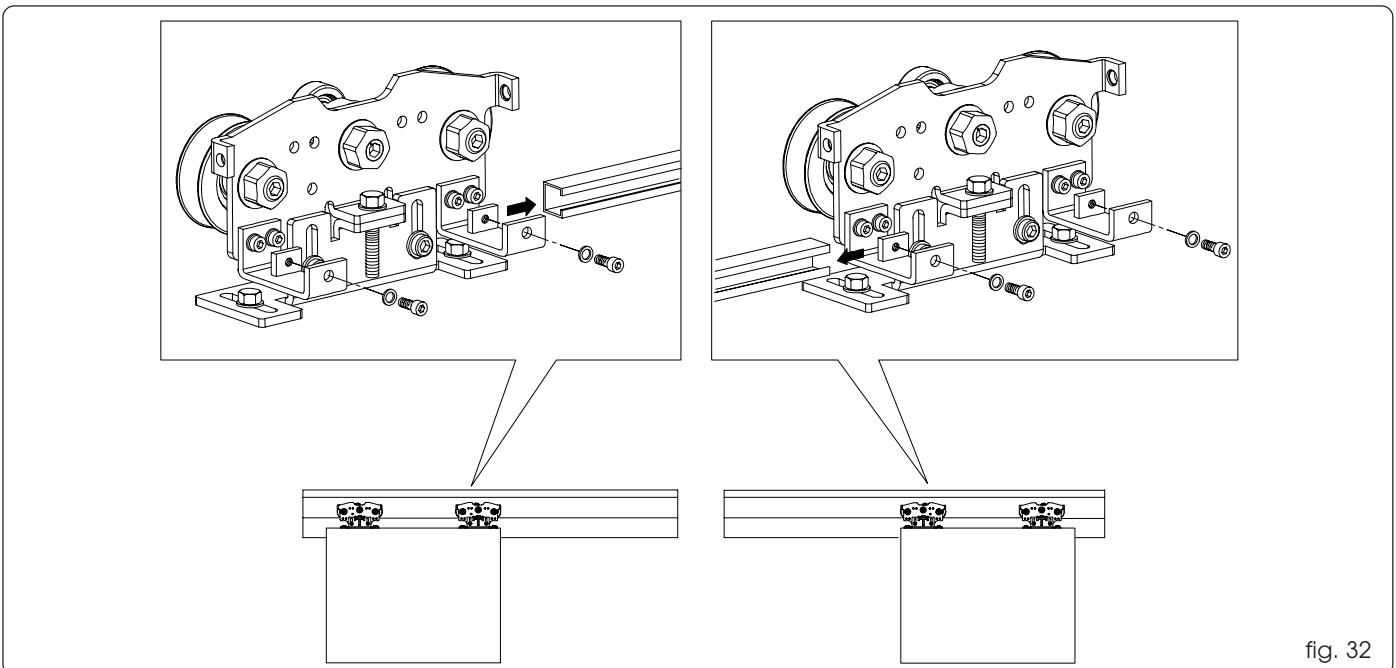


fig. 32

## 9. REGELING VAN DE RIEM

Controleer of de riem niet slap of te strak gespannen is. Ga als volgt te werk om de riem te spannen.

•Haal de moer los (fig. 33 ref. ①).

•Draai de bout (fig. 33 ref. ②) vaster om de riem te spannen, of losser om de riem te ontspannen.

•Haal de moer aan nadat de juiste spanning is bereikt.

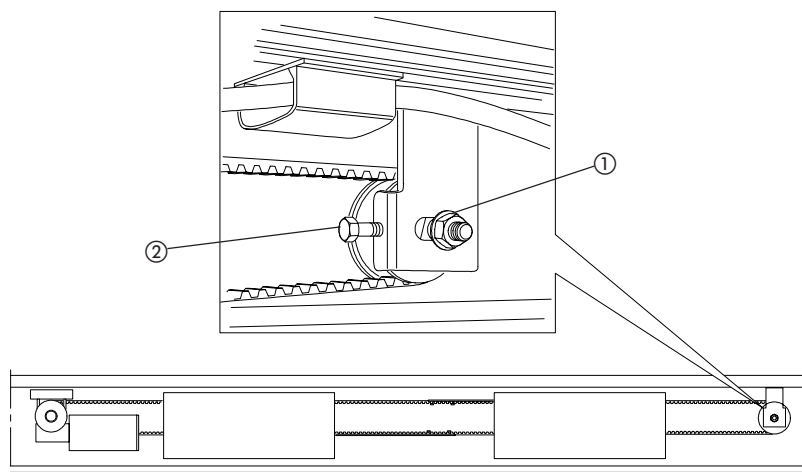


fig. 33

## 10. MONTAGE ONDERSTE KAPPROFIEL

Monteer het onderste kapprofiel dat eerder gedemonteerd is, door het vast te zetten op de 3 steunbeugels van de kap, zoals te zien is op fig. 35.

Het onderste kapprofiel is voorgekerfd, zodat hij kan worden aangepast aan vleugels met verschillende dikten. Verwijder het overtollige materiaal door het af te breken op de punten die worden aangegeven op fig. 34 ref. ①.

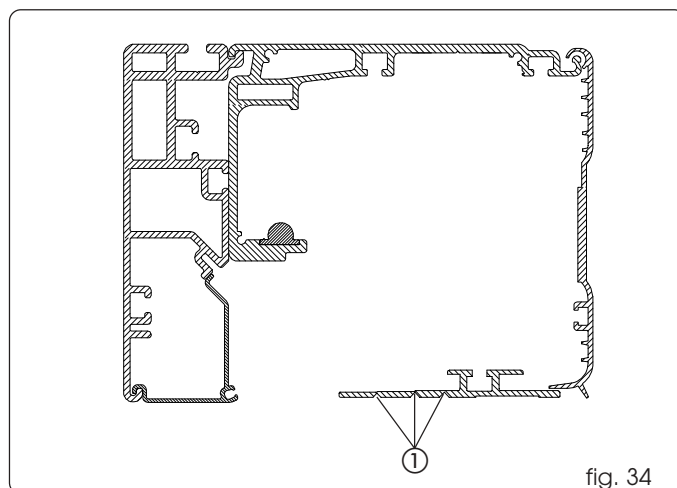


fig. 34

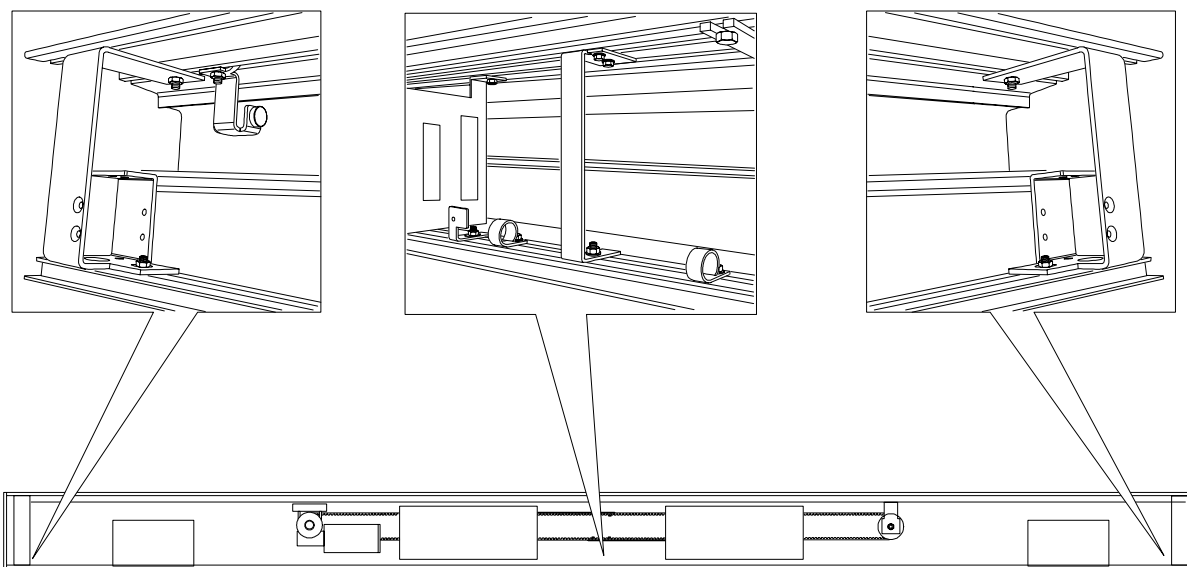


fig. 35



### 11. MONTAGE PARACHUTEKABELS EN SLUITKAP

Monteer de parachutekabels en de sluitkap (indien deze aanwezig zijn) die tevoren gedemonteerd zijn, zoals aangegeven op fig. 36.

Plaats de sluitkap op de trillingdempende afstandstukken; trek eraan zoals aangegeven op fig. 37 ref. ①, en draai hem naar boven (fig. 37 ref. ②), totdat hij goed vastgehaakt wordt. Controleer of de kap over de hele lengte goed geplaatst is.

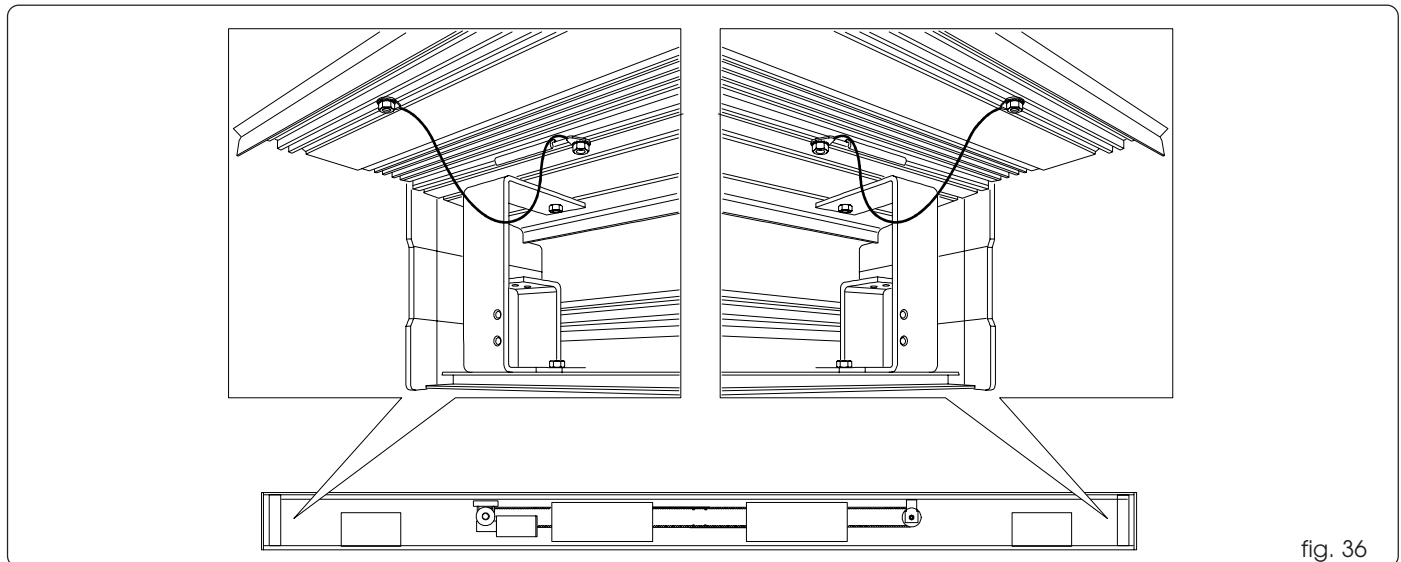


fig. 36

### 12. MONTAGE SLUITPROFIEL

Standaard automatisch systeem: monteer het sluitprofiel voor het standaard automatische systeem, zoals aangegeven op fig. 38.

Breng de borstel (indien gewenst) aan in het sluitprofiel, voordat deze gemonteerd wordt, fig. 38 ref. ①.

Zelfdragend automatisch systeem: monteer het sluitprofiel voor het zelfdragende automatische systeem, zoals aangegeven op fig. 39.

Breng de borstel (indien gewenst) aan in het sluitprofiel, voordat deze gemonteerd wordt, fig. 39 ref. ①.

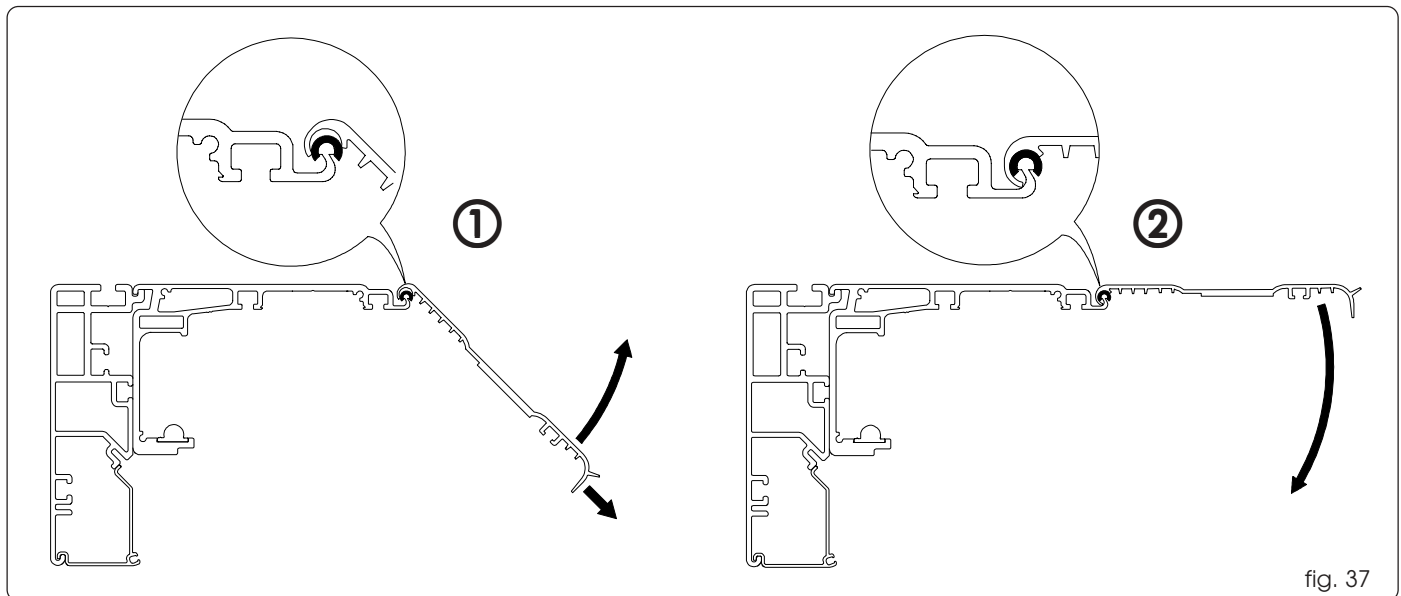


fig. 37

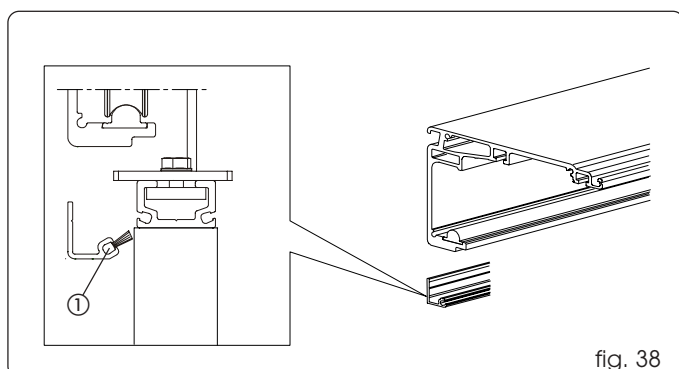


fig. 38

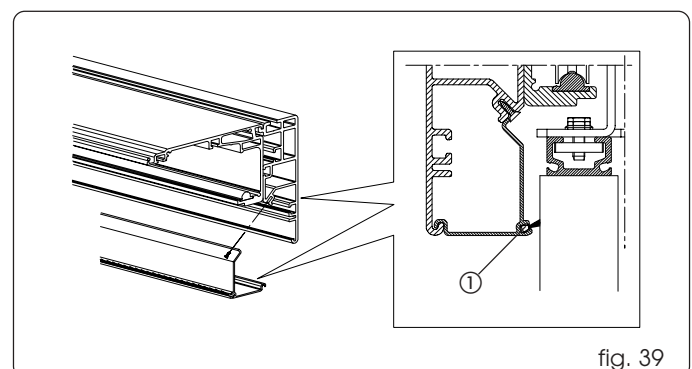


fig. 39

### 13. MONTAGE ZIJSTUKKEN

Breng de zijstukken aan zoals aangegeven op fig. 40.  
De zijpaneeltjes zijn voorgekerfd voor aanpassing aan dwarsbalken met of zonder zelfdragend profiel.

### 14. MOTORVERGREDELING

De motorvergrendeling is een voorziening waarmee wordt gegarandeerd dat de vleugels in een willekeurige positie worden geblokkeerd. Als de motorvergrendeling besteld wordt op het moment dat de order wordt geplaatst, is zij bij levering al geïnstalleerd op de dwarsbalk van het automatische systeem, compleet met een intern ontgrendelsysteem met knop.

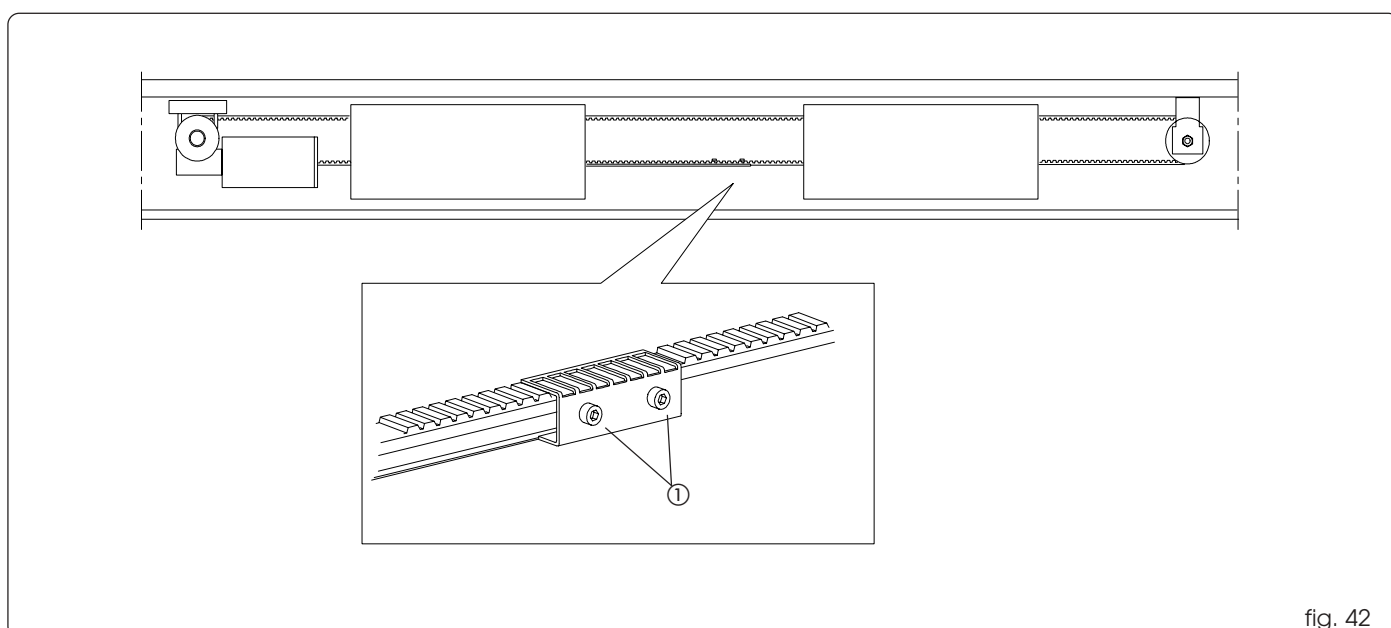
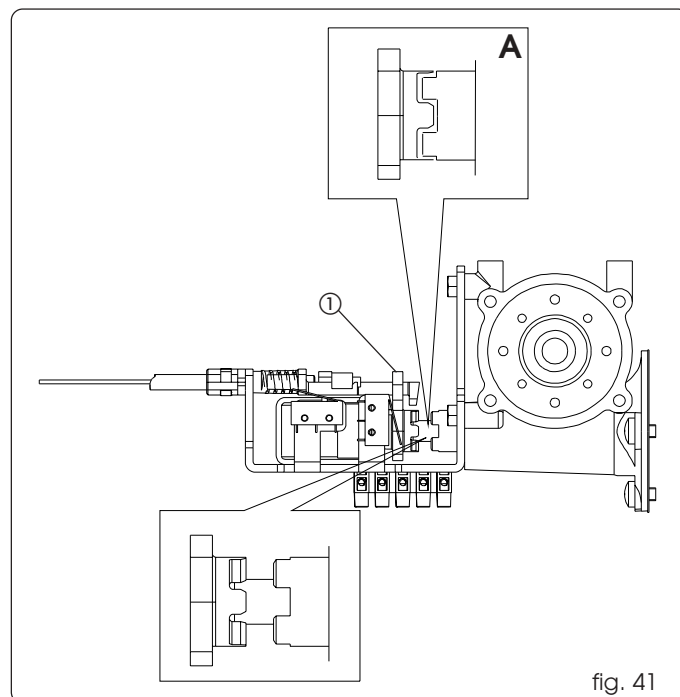
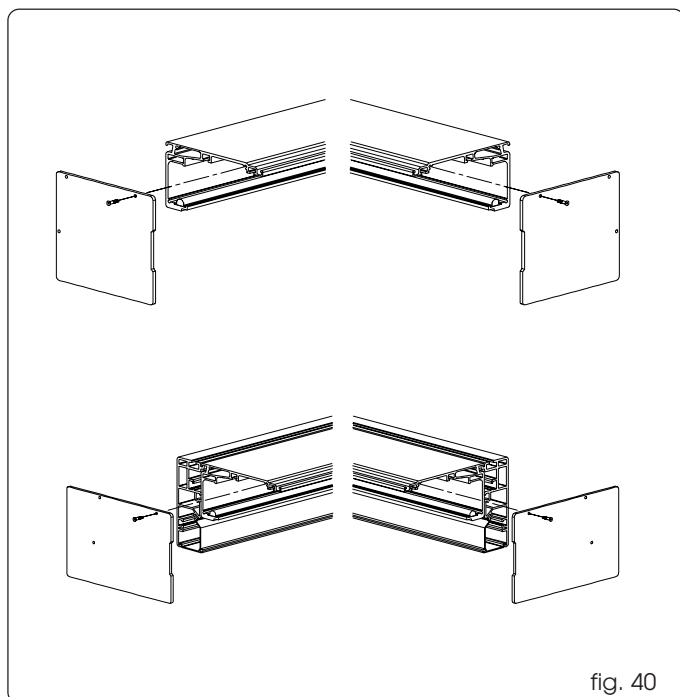
Ga als volgt te werk om de motorvergrendeling te regelen:

- Sluit de vleugels.
- Duw het hendeltje (fig. 41 ref. ①) met de hand naar de motoras en ga na of hij correct aangrijpt zoals op fig. 41, ref. A).
- Verplaats het hendeltje (fig. 41 ref. ①) in verticale richting, en ga na of er speling is tussen de aankoppeling van de motoras en de motorvergrendeling.

Als er geen speling is, dient u als volgt te werk te gaan:

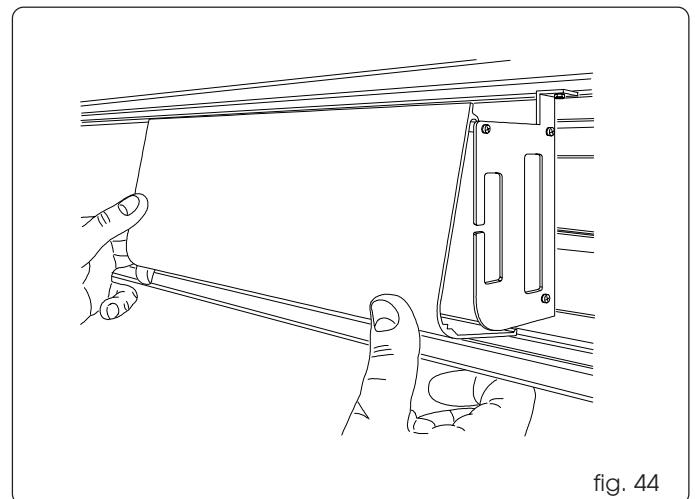
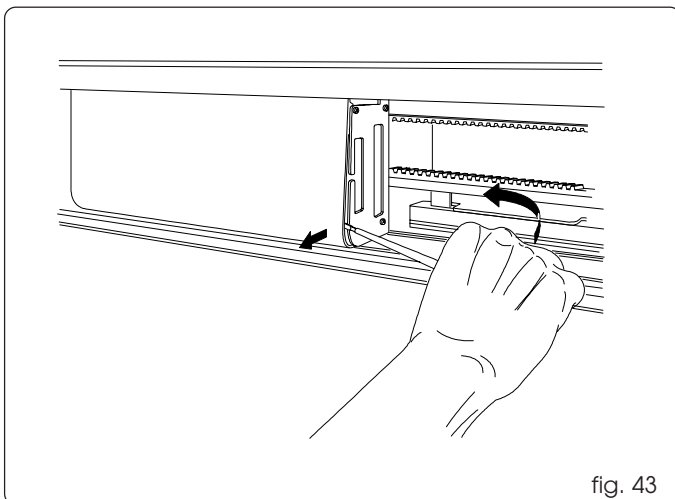
- Haal de twee schroeven (fig. 42 ref. ①) los, waarmee de riemlas aan de verplaatsingsstang is vastgezet (op beide wagens, in het geval van een dubbele vleugel).
- Verplaats de riemlas enigszins in horizontale richting, totdat het hendeltje vrij kan bewegen; zet daarna de schroeven op de riemlas weer vast.

Als de vergrendeling later wordt geïnstalleerd, zie dan hoofdstuk 23. Voor de programmering, zie het gedeelte over de elektronische kaart in deze handleiding.



## 15. INBEDRIJFSTELLING VAN HET AUTOMATISCHE SYSTEEM

- Verwijder de beschermdeksels van de groepen met de besturingsunit SDM en transformator, door hen voorzichtig op te lichten met een schroevendraaier, zoals op fig. 43.
- Om hen terug te plaatsen, moeten zij aan de bovenkant worden vastgehaakt en worden aangedruwd zoals op fig. 44.
- Controleer met de hand of de vleugels en alle bewegende elementen goed verschuiven.
- Maak de elektrische aansluitingen op de SDM-kaart van de voedingskabels van de ringtransformator, de motor en alle accessoires. Voer de draden hierbij door de kanalen en ogen.
- Controleer of alle aansluitingen in orde zijn.
- Stel de draairichting van de motor in op grond van het type deur (zie de aanwijzingen van de SDM-kaart).
- Controleer of op het klemmenbord J7 van de SDM-kaart een brug aanwezig is (zie de instructies voor de SDM-kaart).
- Sluit de 230V~ voedingskabels aan op de klemmen in de voedingsunit, ter hoogte van de primaire wikkeling van de ringtransformator (N.B.: er is ook een vertraagde zekering van T1A/250V aanwezig ter beveiliging van de transformator).
- Controleer de werking van alle geïnstalleerde accessoires, vooral van de fotocellen en sensors.



## B. ASSEMBLAGE VAN AUTOMATISCHE SYSTEMEN IN BOUWPAKKETTEN

In deze sectie wordt beschreven hoe een automatisch systeem dat als bouwpakket geleverd is, moet worden geassembleerd. Het wordt geadviseerd om de assemblage tegelijkertijd met de installatie uit te voeren, nadat alle nodige profielen zijn voorbereid.

Zie sectie A voor de installatieprocedure.

### 16. VOORBEREIDING VAN HET STEUNPROFIEL

De steunprofielen kunnen in twee maten worden geleverd: 4300 mm of 6100 mm.

#### 16.1 Afsnijden van het steunprofiel

Snij het steunprofiel op de gewenste lengte af, volgens deze formule:

$$L_t = V_p \times 2 + 100$$

waarbij  $L_t$  de lengte van de dwarsbalk is,  $V_p$  de doorgangsruijmtte en 100 de overlapping van de vaste en de beweegbare vleugel.

#### 16.2 Afsnijden en bevestiging van de glijrail

Snij de glijrail 20 mm korter af dan de lengte van het steunprofiel.

Bedek de behuizing van het draagprofiel met een dun laagje silicone (fig. 45, ref. ①) en plaats de glijrail zodanig dat er 10 mm ruimte aan beide kanten van het profiel blijft (fig. 45, ref. ②). Houd de glijrail tegen zijn behuizing gedruwd, en controleer of er geen golvingen zijn ontstaan.

Verwijder eventuele restanten silicone zorgvuldig.

N.B.: de rail is niet symmetrisch: de kant met de groef moet naar de muur gericht zijn (fig. 45, ref. ③).

Blokkeer de glijrail met de bijgeleverde clips (fig. 45, ref. ④).

Plaats er 2 op de uiteinden van de dwarsbalk, en 1 in het midden.

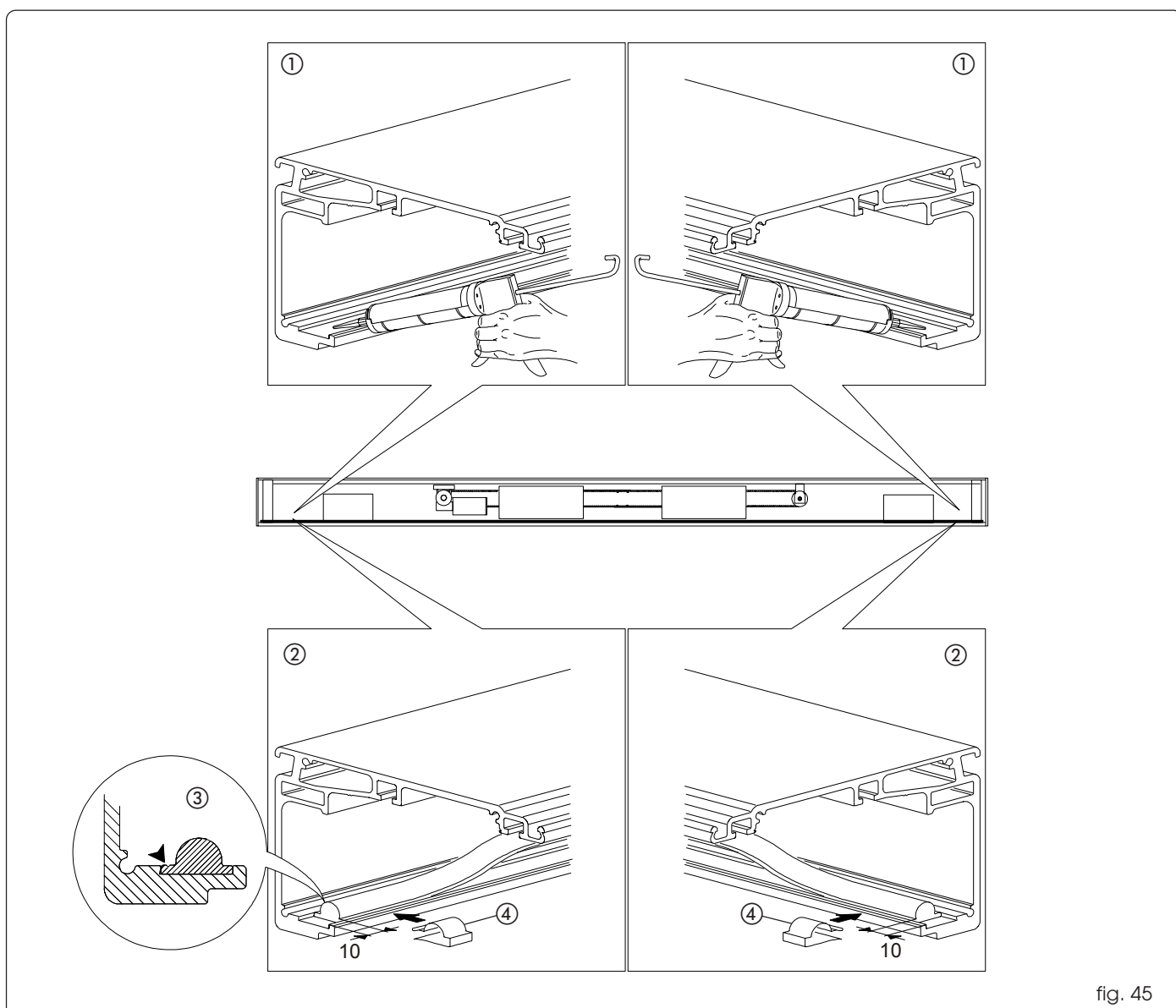


fig. 45

**16.3 Bevestiging van componenten aan het profiel**

Aan het steunprofiel kunnen accessoires worden bevestigd, dit gebeurt met behulp van de meegeleverde plaatjes. Zij kunnen in de daarvoor bestemde ruimten worden aangebracht, zowel aan de zijkanten alsook op elk willekeurig ander punt van het profiel (fig. 46).

**17. ZELFDRAGEND PROFIEL**

Snijdt het zelfdragende profiel af op de lengte van het steunprofiel.

Steek de trekschroeven M8 (het aantal stangen varieert op grond van de lengte van de dwarsbalk) in de uitsparing die daarvoor in het zelfdragende profiel is gemaakt (fig. 47, ref. ①). Bevestig het steunprofiel aan het zelfdragende profiel (fig. 47) en assembleer hen met de trekschroeven en moeren, ter hoogte van de horizontale uitsparingen die in het steunprofiel zitten (fig. 48, ref. ①).

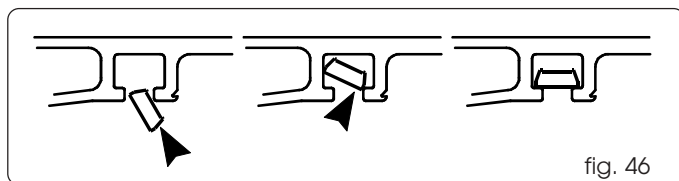


fig. 46

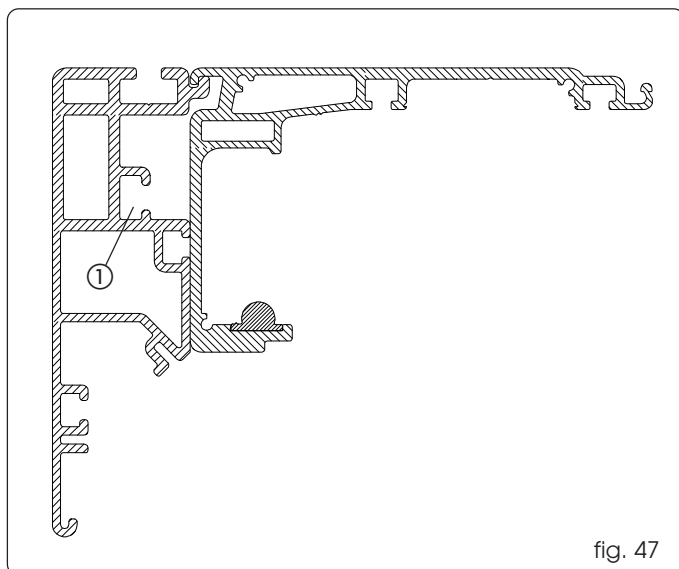


fig. 47

**17.1 Installatie beugels voor bevestiging aan de zijkant**

Breng 6 plaatjes met schroefgaten aan op de profielen van de dwarsbalk, zoals aangegeven op fig. 49.

Assembleer de beugels voor bevestiging aan de zijkant, met behulp van de trekschroeven (fig. 50 ref. ①).

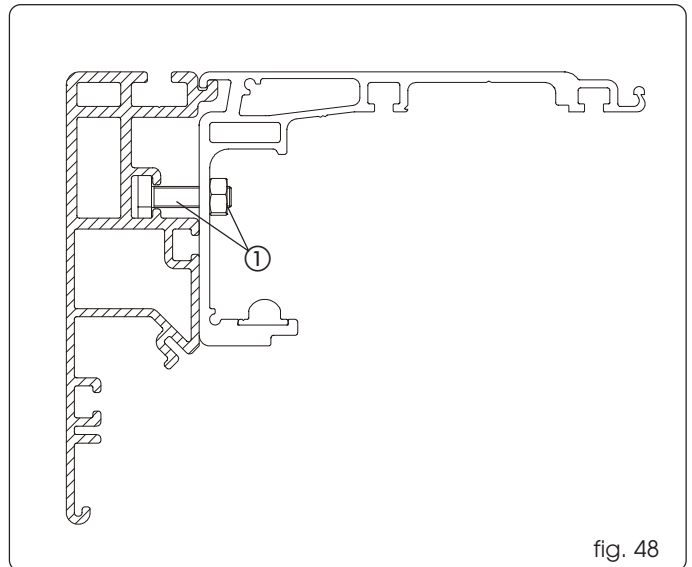


fig. 48

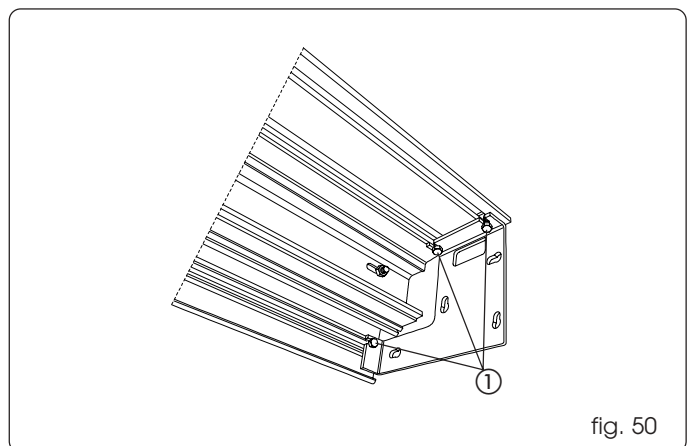


fig. 50

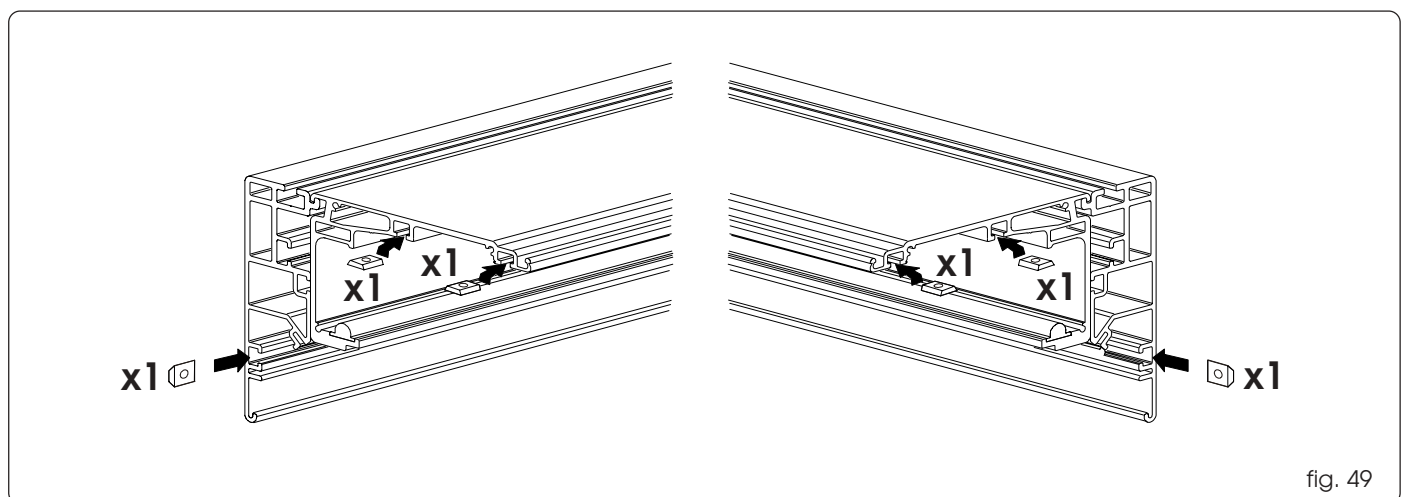


fig. 49

**18 PLAATSING VAN DE EINDAANSLAGEN**

Breng twee plaatjes aan op de uiteinden van het profiel van de dwarsbalk (fig. 51).

Monteer de twee mechanische aanslagen zoals aangegeven op fig. 52, met behulp van de meegeleverde trekschroeven.

**19. VERPLAATSINGSWAGENS**

Bereid het vereiste aantal wagens voor, 2 of 4, afhankelijk van het aantal vleugels.

Automatisch systeem met dubbele vleugel:

Monteer twee blokkeerplaten op de binnenste wagens, zoals aangegeven op fig. 53.

Monteer de aanslagrubbertjes (fig. 53, ref. ①).

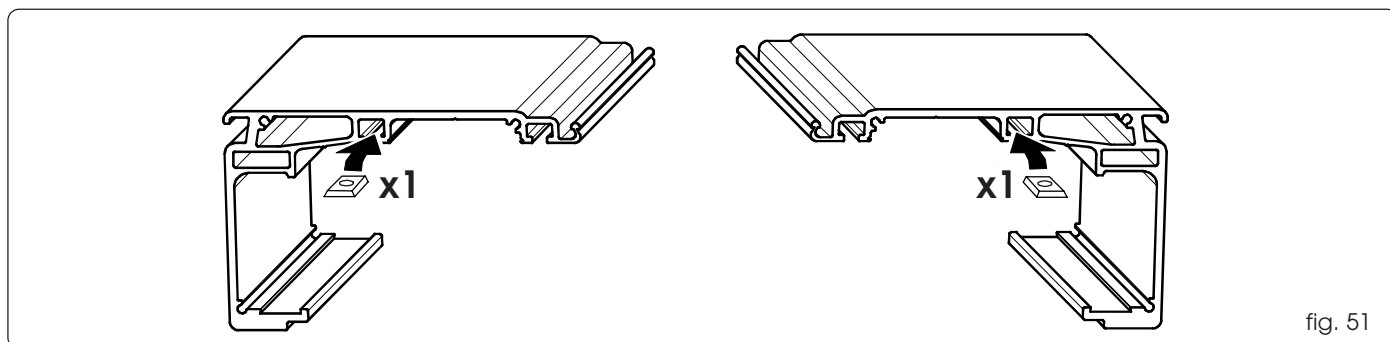


fig. 51

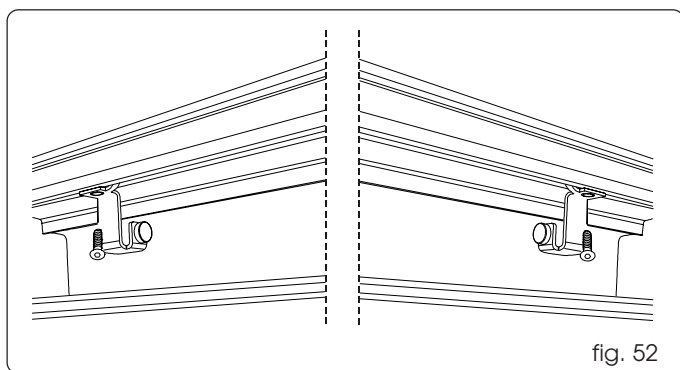


fig. 52

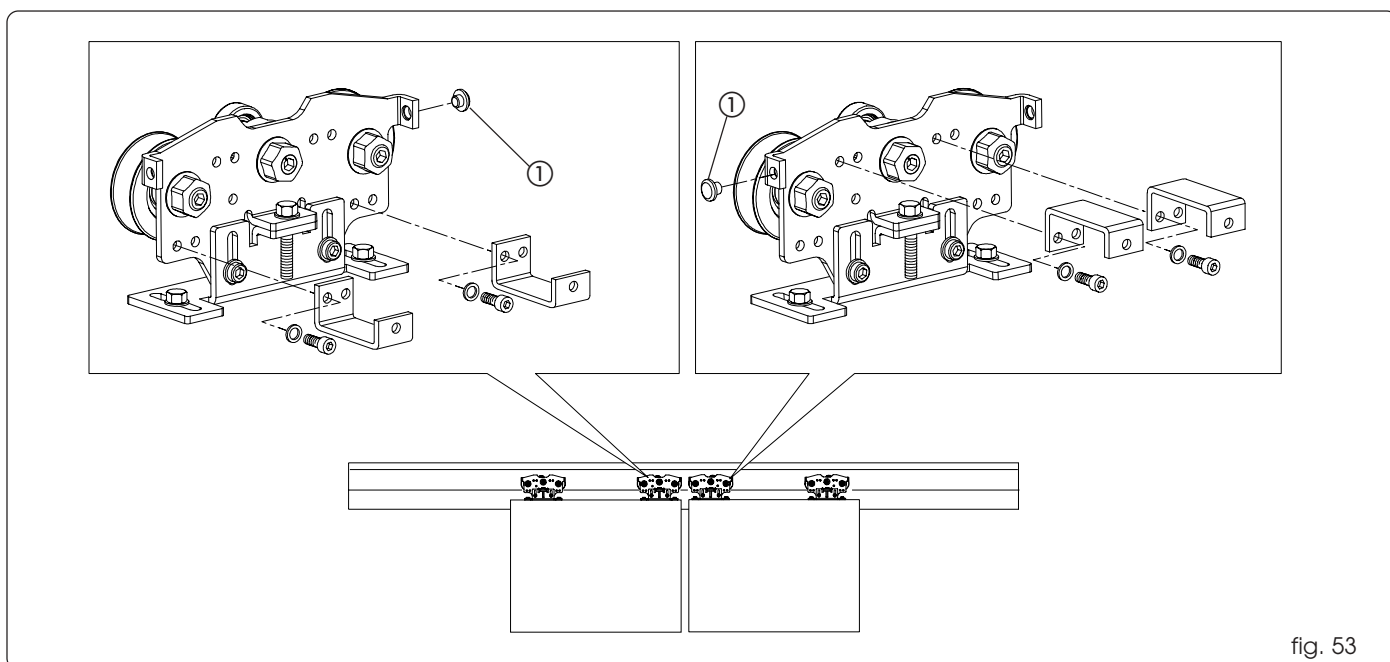


fig. 53

Automatisch systeem met enkel vleugel:  
Monteer twee blokkeerplaten op de wagens, zoals aangegeven op fig. 54, afhankelijk van de richting waarin de vleugel sluit.

Referentie A, opening naar links  
Referentie B, opening naar rechts

Plaats de wagens op de glijrail vanaf de uiteinden van de dwarsbalk.

Voor de plaatsing van de wagens op de vleugels, zie paragraaf 3.1.

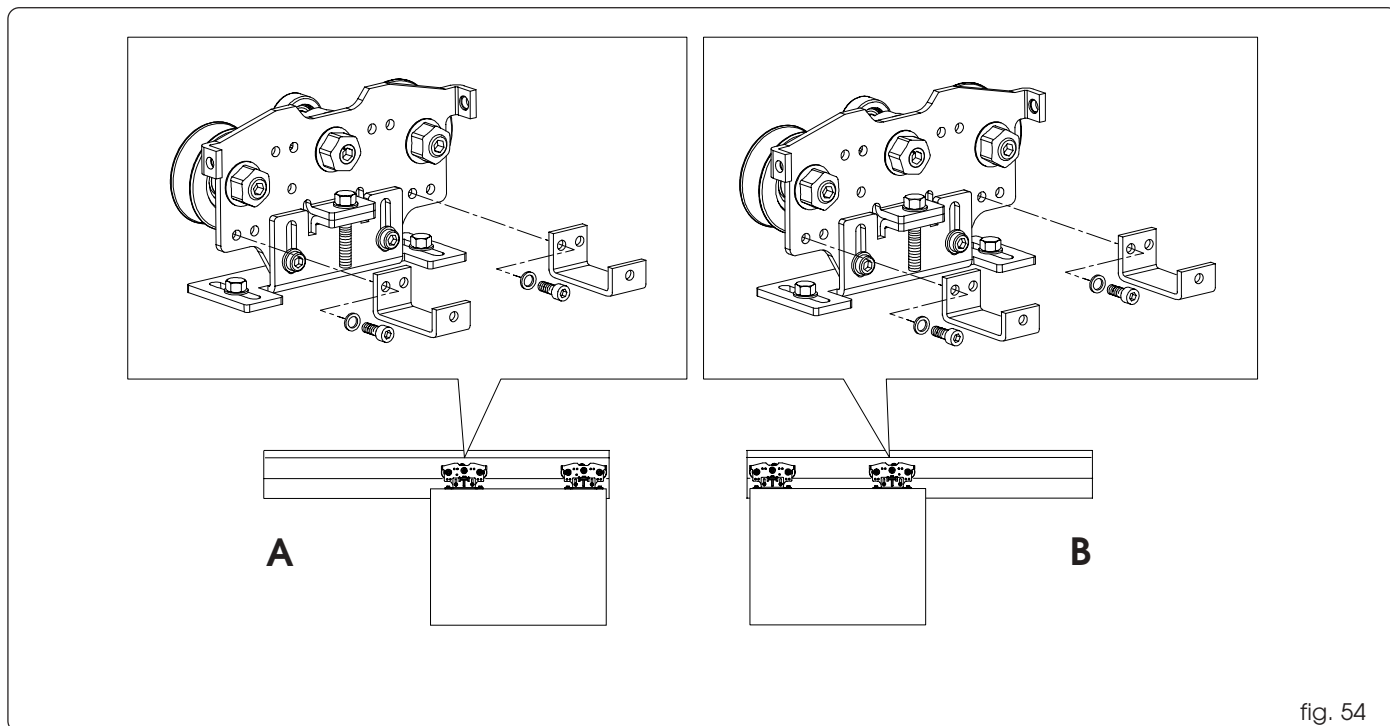


fig. 54

## 20. AANDRIJFMODULE

De aandrijfmodule wordt altijd geassembleerd geleverd, en is leverbaar in 4 maten.

Welk maat aandrijfmodule moet worden gebruikt, is afhankelijk van de doorgangsruijnte, zoals aangegeven in tabel 1.

Tabel 1

Vp 1 vleugel	Vp 2 vleugels	Lengte verplaatsings profiel	Nuttige slag	Hartafstand	Lengte riem
700-900	-	1100	900	950	2050
901-1300	800-2600	1500	1300	1350	2850
1301-2100	2601-3000	2300	2100	2150	4450
2101-3000	-	3200	3000	3050	6250

## 20.1 Installatie aandrijfmodule

De aandrijfmodule wordt geleverd met maar één verplaatsingsstang die al aan de riem is bevestigd. Deze stang zit altijd vast aan het onderste riemsegment, en is naar links gericht (fig. 55).

In het geval van deuren met één vleugel met opening naar links, moeten de twee blokkeschroeven (fig. 55 ref. ①) worden losgedraaid, en moet de verplaatsingsstang met de hand naar rechts worden gebracht.

Alleen in het geval van deuren met dubbele vleugel moet een tweede verplaatsingsstang worden gemonteerd, zoals wordt aangegeven op fig. 56, met behulp van de meegeleverde plaatjes en schroeven. Voor de bevestiging van de verplaatsingsstangen aan de wagens, zie hoofdstuk 8.

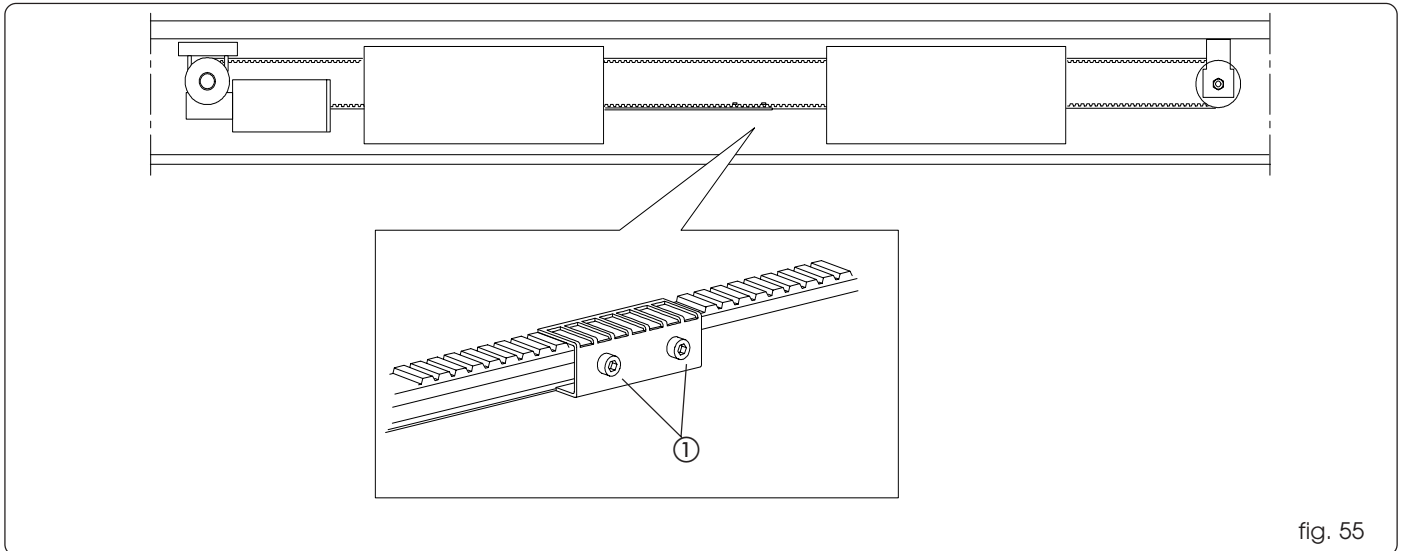


fig. 55

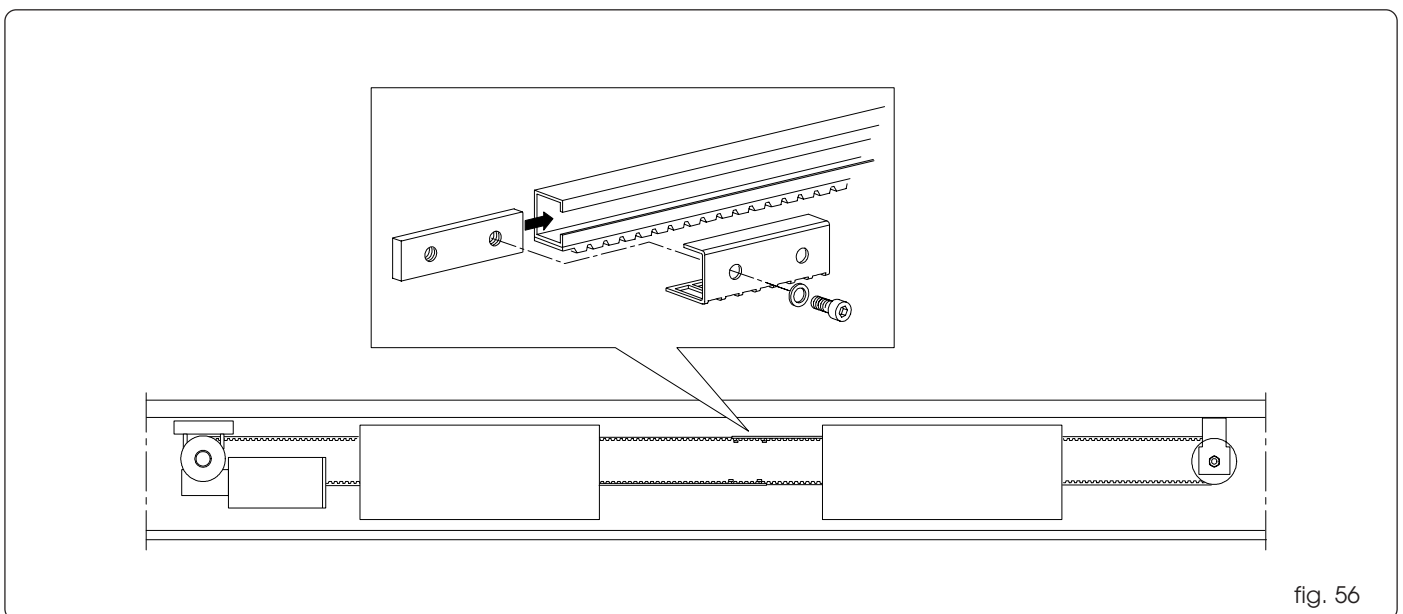


fig. 56



Breng de plaatjes aan in de behuizingen van het steunprofiel, zoals aangegeven op fig. 57.

Voor de modules L=1100 en L=1500, breng 8 plaatjes aan (4 in behuizing A en 4 in behuizing B).

Voor de modules L=2300 en L=3200, breng 10 plaatjes aan (5 in behuizing A en 5 in behuizing B).

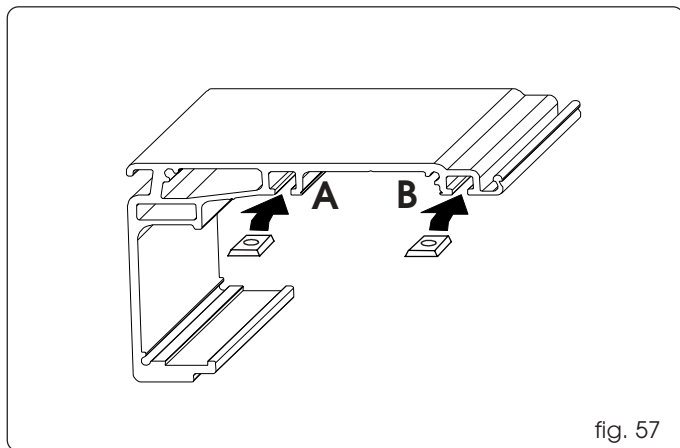


fig. 57

Schroef de 4 bevestigingsstangen van de aandrijfmodule (fig. 58) of de 5 stangen (fig. 59) in het geval van modules L=2300 en L=3200, gedeeltelijk vast op het geperforeerde uiteinde, met behulp van de daarvoor bestemde trekschroeven.

Breng de module op zijn plaats in het steunprofiel aan, gecentreerd ten opzichte van het midden van de dwarsbalk. Zet de aandrijfmodule vast met de resterende trekschroeven (fig. 60).

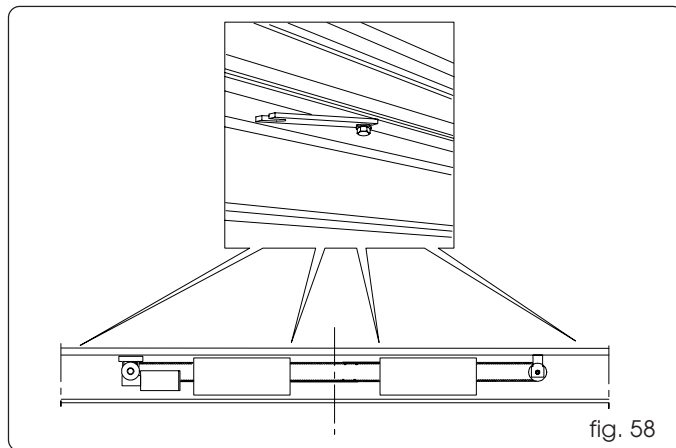


fig. 58

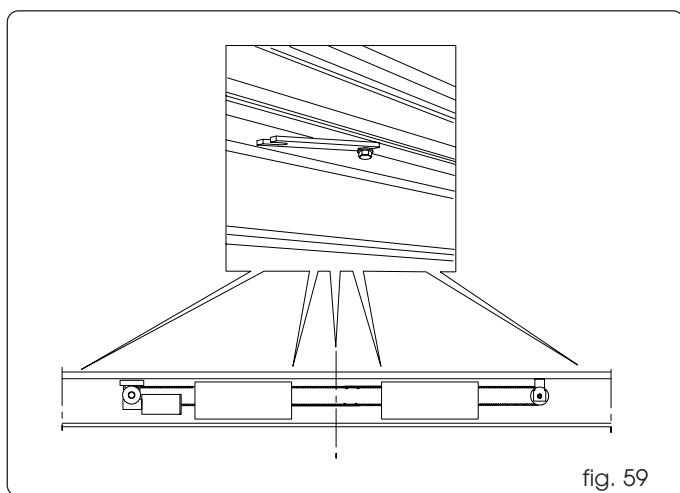


fig. 59

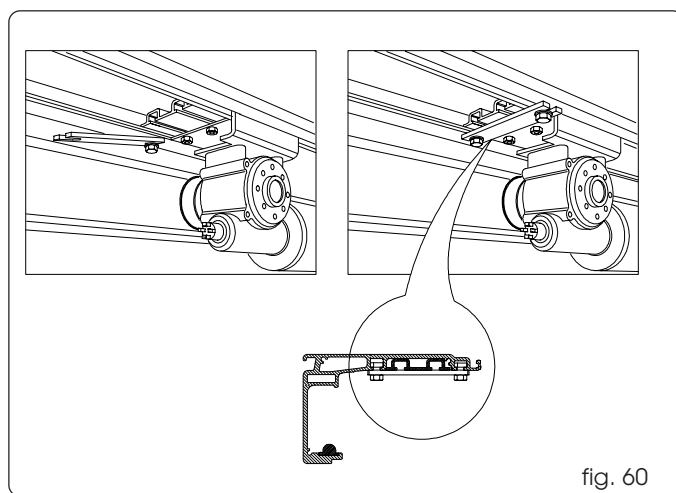


fig. 60

## 21. INSTALLATIE KABELKANALEN

Duw de kabelkanalen in de behuizing in het steunprofiel die niet wordt bezet door de aandrijfmodule, zoals aangegeven op fig. 61, ref. ①.

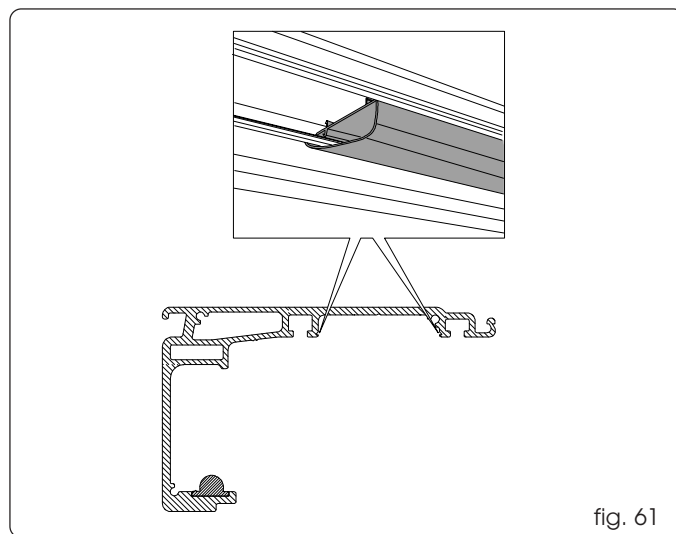


fig. 61

**22. INSTALLATIE DRAAGBEUGELS KAPPEN**

Breng 4 plaatjes aan op het profiel van de dwarsbalk, om de draagbeugels aan de zijkanten voor de onderkap te monteren (fig. 62). Breng er 2 aan de ene kant van de dwarsbalk aan, en 2 aan de andere kant.

Breng nog 2 plaatjes aan in het midden van de dwarsbalk, om de beugel in het midden te bevestigen (fig. 63, ref. ①). Zet de drie beugels vast met de daarvoor bestemde schroeven, zoals aangegeven op fig. 63, ref. ②).

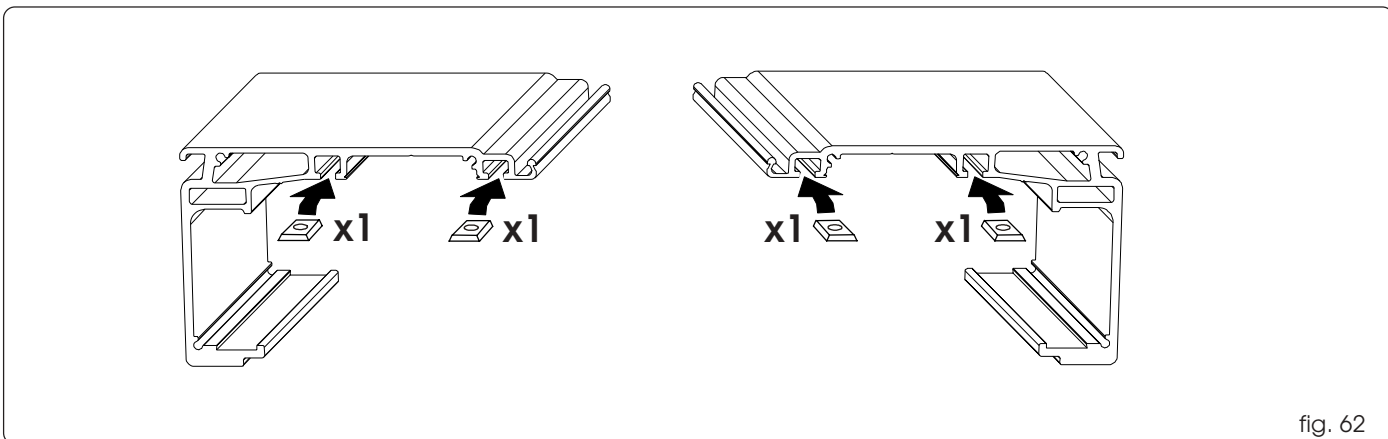


fig. 62

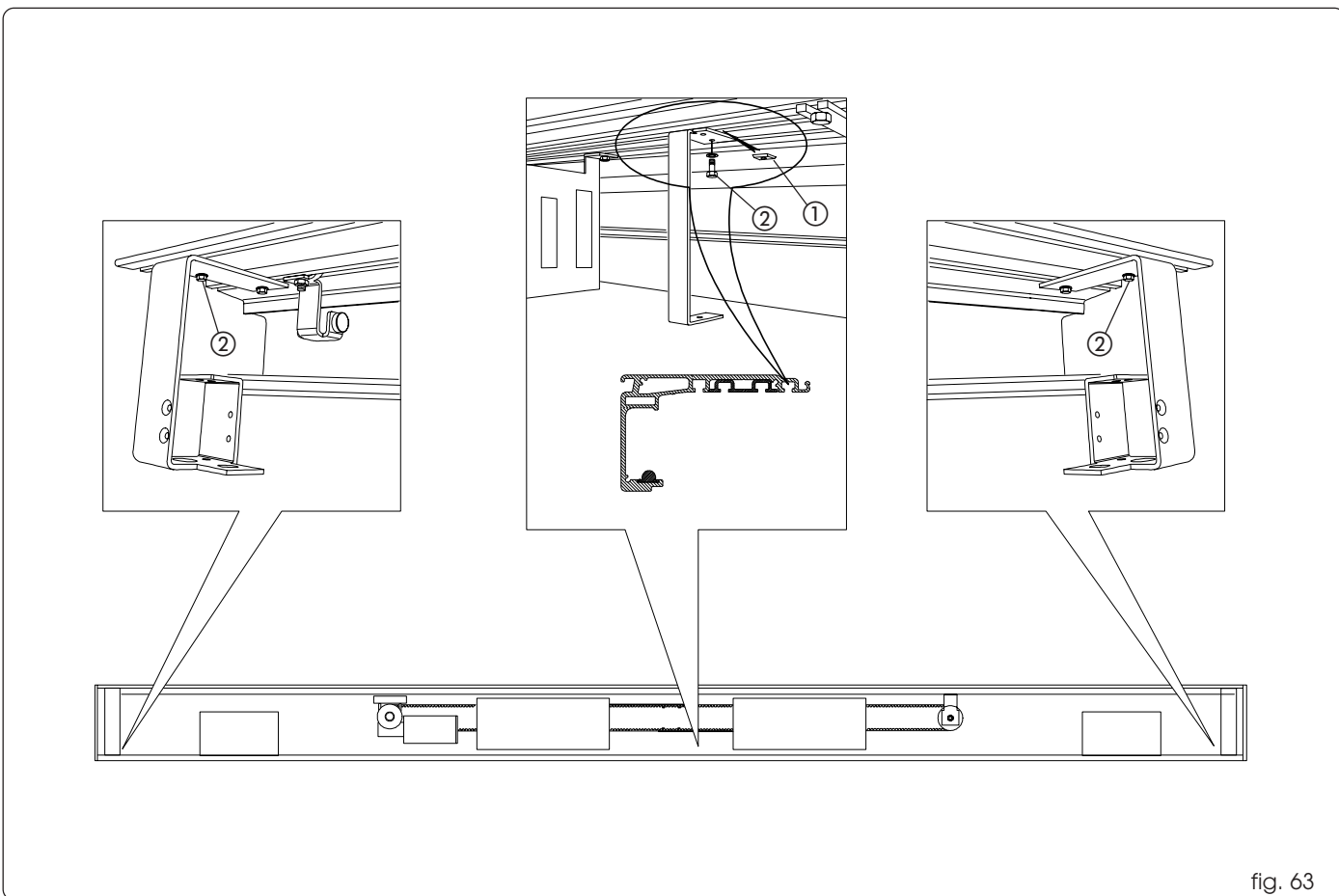


fig. 63

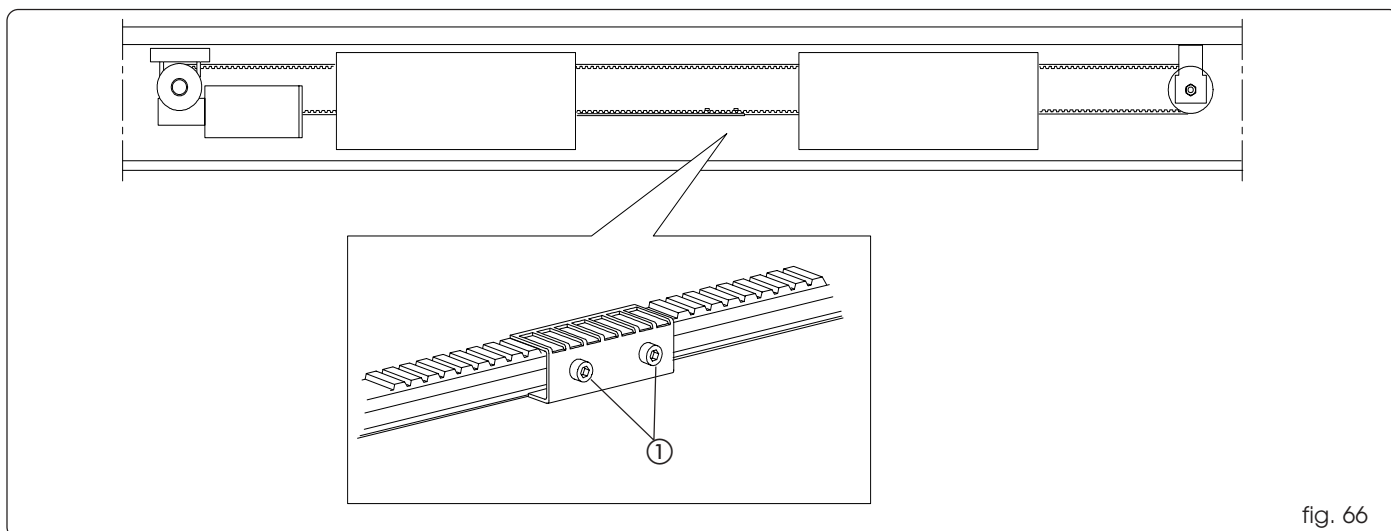
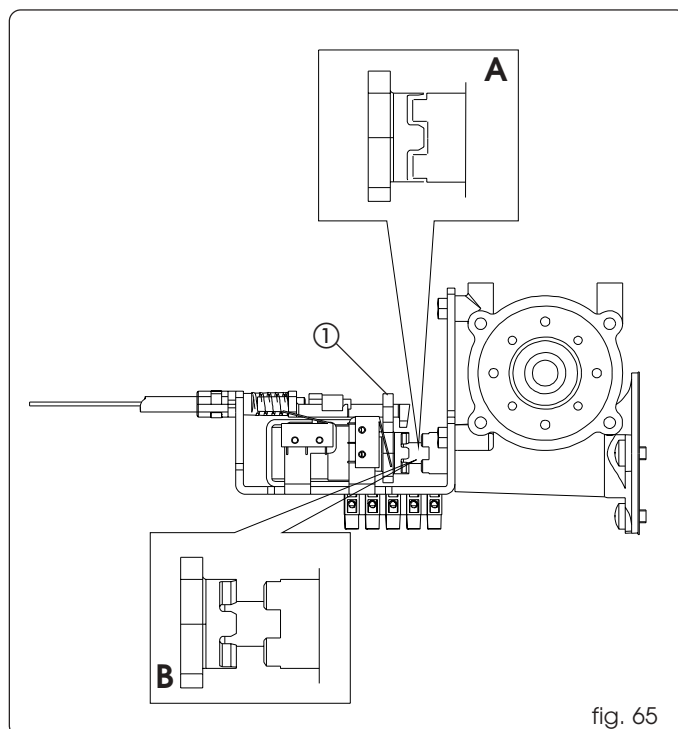
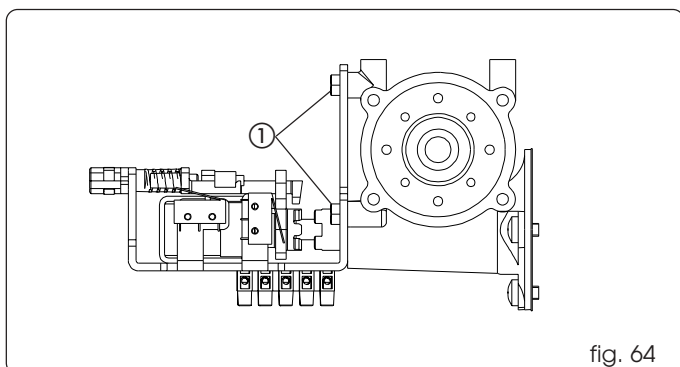
## 23. INSTALLATIE MOTORVERGREDELING

Installeer de motorvergrendeling met de bijgeleverde bouten, zoals aangegeven op figuur 64 ref. ①.

### 23.1 Regeling motorvergrendeling

Ga als volgt te werk om de motorvergrendeling te regelen:

- Sluit de vleugels.
- Duw het hendeltje (fig. 65 ref. ①) met de hand naar de motoras en ga na of hij correct aangrijpt zoals op fig. 65, ref. A).
- Verplaats het hendeltje (fig. 65 ref. ①) in verticale richting, en ga na of er speling is tussen de aankoppeling van de motoras en de motorvergrendeling.



### 23.2 Installatie interne ontgrendelknop

- Assembleer de ontgrendelknop op de zijbeugel zoals aangegeven op fig. 67 en 68. Duw tegen de aanslagring totdat hij in de ontgrendelknop grijpt.
- Draai de stelschroef vast met de bijbehorende blokkeeremoeren aan de binnenkant van de beugel (fig. 69 ref. ①).
- Trek ongeveer 20 cm staalkabel uit de huls.
- Steek de staalkabel in de stelschroef; voer hem door de ring naar de ontgrendelknop.
- Zet de staalkabel vast met de klem, en haal de schroef aan (fig. 69 ref. ②).
- Trek de kabel tot aan de aanslag van de kabelblokkering in de knop.

- Breng de zwarte huls van de kabel tegen de stelschroef (fig. 69 ref. ③).
- Draai de stelschroef op de beugel helemaal vast.
- Trek de knop uit en draai hem 90°, controleer hierbij dat hij niet terugkeert in de oorspronkelijke positie.
- Voer de kabel met huls door de kabelkanalen tot aan de motorvergrendeling, en vermijd hierbij te scherpe bochten in de huls.
- Breng de kabel met huls bij onderdeel ② van figuur 70 en snijd de overtollige huls af.

- Voer de kabel (fig. 70 ref. ①) door onderdeel ②, tot de huls niet verder kan (fig. 70, ref. ⑦).
- Steek de kabel in de klem (fig. 70 ref. ③).
- Trek het onderdeel ⑧ ertegenaan (zodat de veren worden ingedrukt) en draai de schroef van klem ③ vast, zodat de staalkabel geblokkeerd wordt.
- Snijd de overtollige staalkabel af.
- Controleer of de aankoppeling van de motorvergrendeling vrij is van de aankoppeling van de motoras (fig. 65 ref. B).
- Indien er bijstellingen moeten worden uitgevoerd, moet de stelschroef van de beugel van de knop worden gebruikt.
- Ontgrendel de knop door hem 90° te draaien en controleer of de ontgrendeling functioneert. Controleer bovendien of de microscharnelaar voor opening van de deur (fig. 70, ref. ④) geactiveerd wordt als de knop uitgetrokken wordt.

Voor de elektrische aansluiting van de motorvergrendeling, zie de sectie over de elektronische kaart in deze instructies. Als er een externe ontgrendeling moet worden geïnstalleerd, moeten de sleutelscharnelaars T21IF of T21EF worden gebruikt. Steek de ontgrendelkabel op de motorvergrendeling in de daarvoor bestemde ruimte (fig. 70, ref. ⑤).

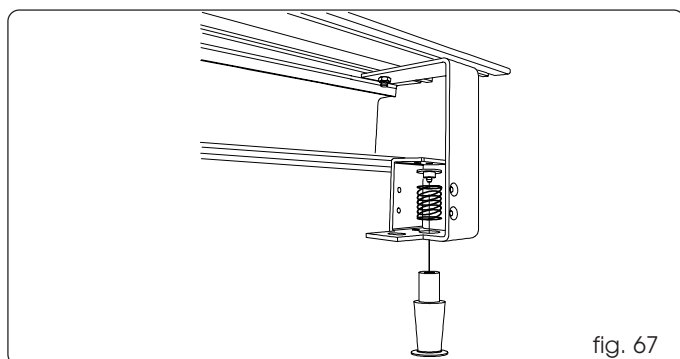


fig. 67

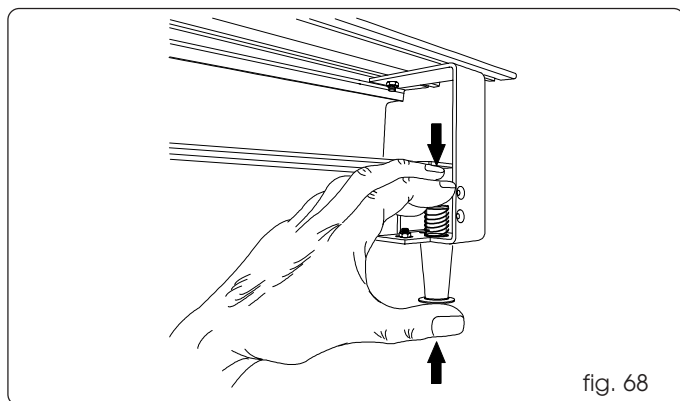


fig. 68

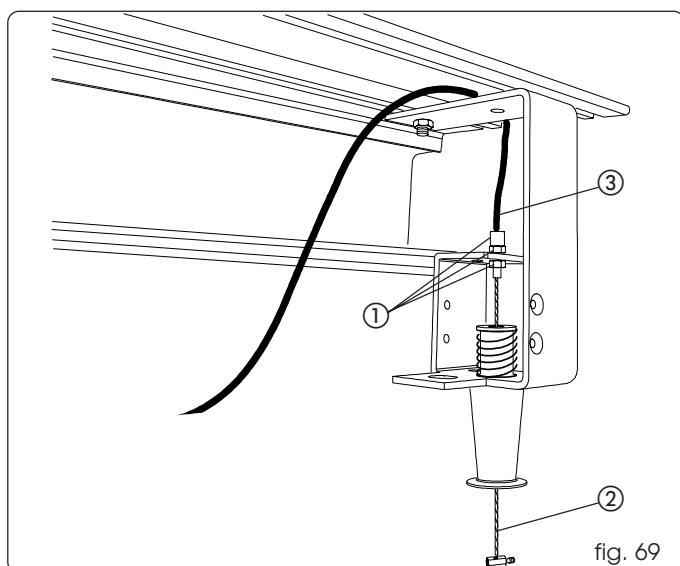


fig. 69

### 23.3 Microscharnelaar bewaking motorvergrendeling

De bewakingsmicroscharnelaar is een accessoire die controleert of de motorvergrendeling correct functioneert. Eventuele fouten signaleert hij via de SD-Keeper.

Installeer de bewakingsmicroscharnelaar zoals aangegeven op fig. 70 ref. ⑥. Voor de elektrische aansluiting en de programmering, zie de sectie over de elektronische kaart in deze instructie.

### 23.4 Bewakingssensor

De bewakingssensor is een accessoire dat kan worden verbonden met een relais, om de status van deur (gesloten/niet gesloten) te kunnen kennen (b.v. om een alarmsysteem aan te sluiten). Ga als volgt te werk om de sensor te installeren:

Automatisch systeem enkele vleugel

- Schroef de magneet op de wagen die zich het dichtst bij de aanslag voor de sluiting bevindt, door gebruik te maken van de schroefopening in de wagen zelf (fig. 71 ref. ①).
- Monteer de sensor op de beugel (fig. 71 ref. ②) met de daarvoor bestemde plastic moeren. Breng twee schroefplaatjes aan in de behuizingen in het steunprofiel, en monteer de beugel met de schroeven (fig. 71, ref. ③); controleer of de sensor zich ter hoogte van de magneet bevindt wanneer de vleugel gesloten is.

Automatisch systeem dubbele vleugel

- Schroef de magneet op de binnenste wagen van de rechter vleugel, door gebruik te maken van de schroefopening in de wagen zelf (fig. 71 ref. ①).
- Ga over tot installatie zoals voor de enkele vleugel. Controleer of de sensor zich ter hoogte van de magneet bevindt wanneer de vleugels gesloten zijn.

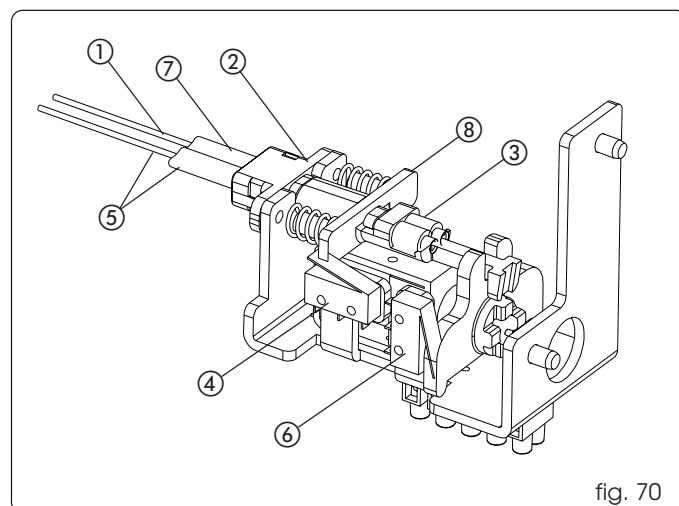


fig. 70

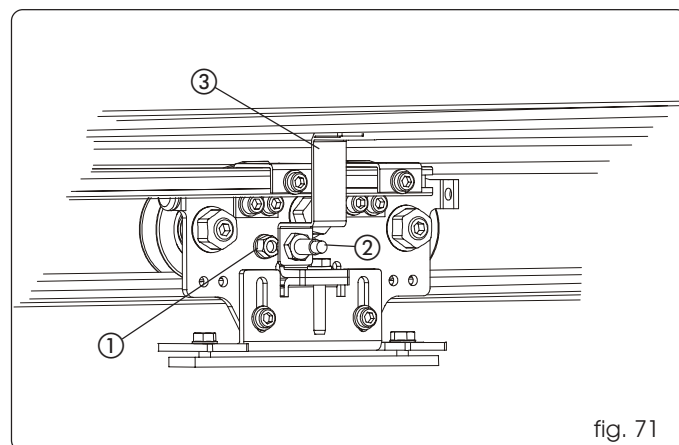


fig. 71

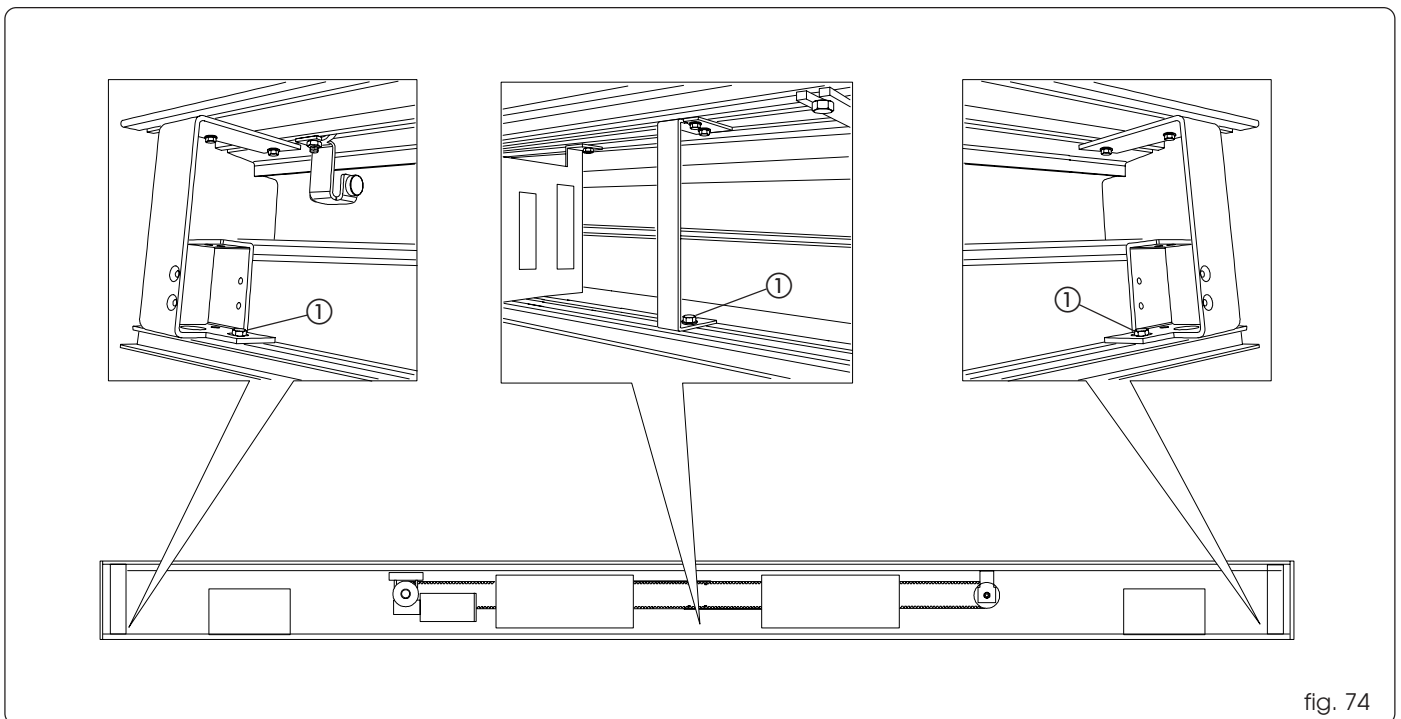
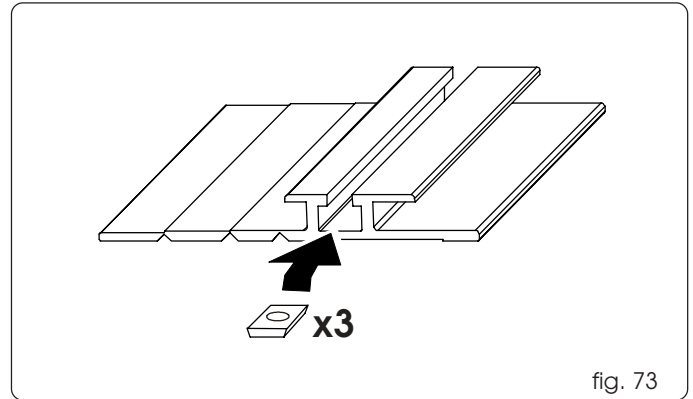
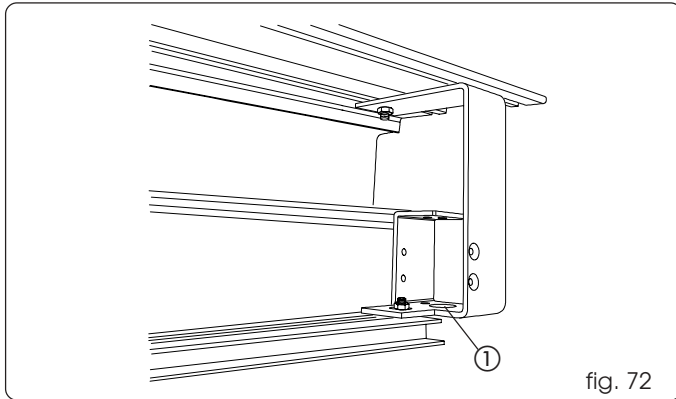
**24. INSTALLATIE ONDERKAP**

Snijd het onderste kapprofiel af op de lengte van het steunprofiel.

Als de motorvergrendeling aanwezig is, moet het onderste kapprofiel korter worden afgesneden dan het steunprofiel, zodat de ontgrendelknop (fig. 72, ref. ①) kan worden geïnstalleerd.

Breng 3 plaatjes aan in de daarvoor bestemde behuizing in het kapprofiel (fig. 73).

Zet het kapprofiel vast aan de drie beugels, met behulp van de schroeven, zoals aangegeven op fig. 74 ref. ①.



**25. SLUITKAP EN ACCESSOIRES VOOR BEVESTIGING KAP**

Snijd de sluitkap af op dezelfde lengte als het steunprofiel. Monteer de trillingdempende afstandstukken (fig. 75, ref. ①). Plaats de sluitkap op de afstandstukken; trek eraan zoals aangegeven op fig. 75 en draai hem naar boven, totdat hij correct vast komt te zitten.

Bereid in de behuizing van de kap de vierkante plaatjes en de trekschroeven M5 voor; voor het aantal en de volgorde, zie fig. 76.

De vierkante plaatjes en de trekschroeven M5 zijn geschikt voor de onderstaande accessoires:

Fig. 76 ref. A: 1 st. voor de parachutetekabel en 1 st. voor de scharnierende hefboom ter ondersteuning van de kap.

Fig. 76 ref. B: 1 st. voor het bevestigingsplaatje van de kap.

Fig. 76 ref. C: 2 st. voor het bevestigingsplaatje van de kap.

Fig. 76 ref. D: 1 st. voor de parachutetekabel en 1 st. voor de scharnierende hefboom ter ondersteuning van de kap.

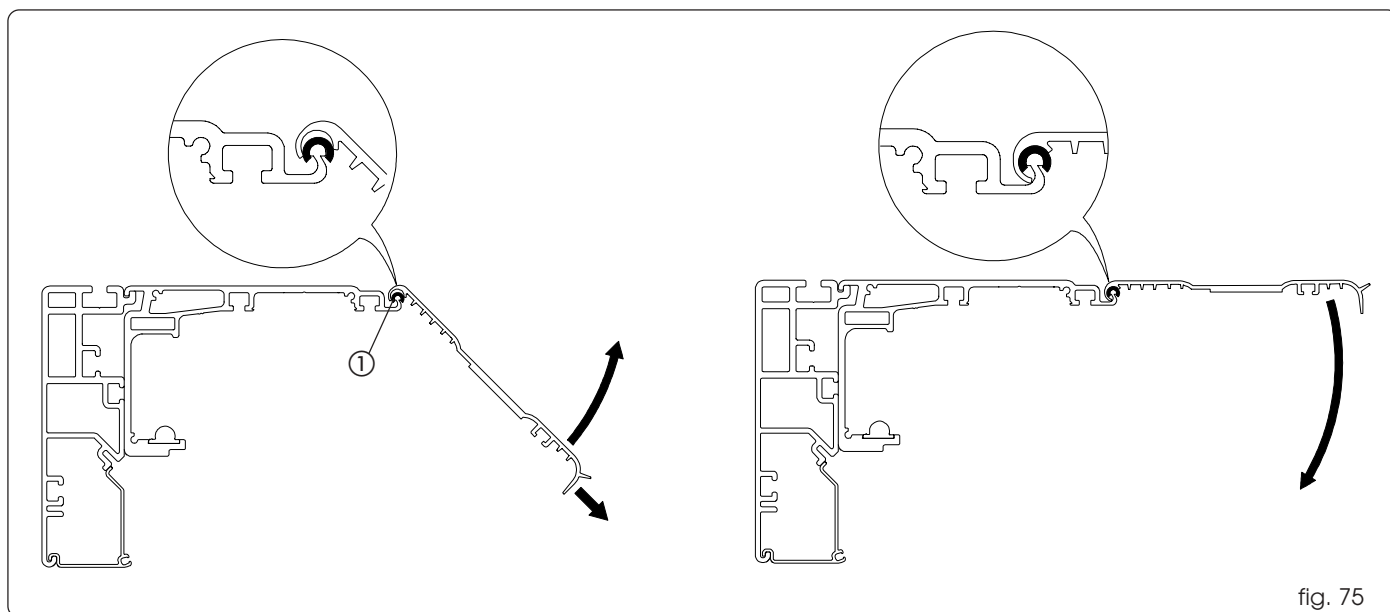


fig. 75

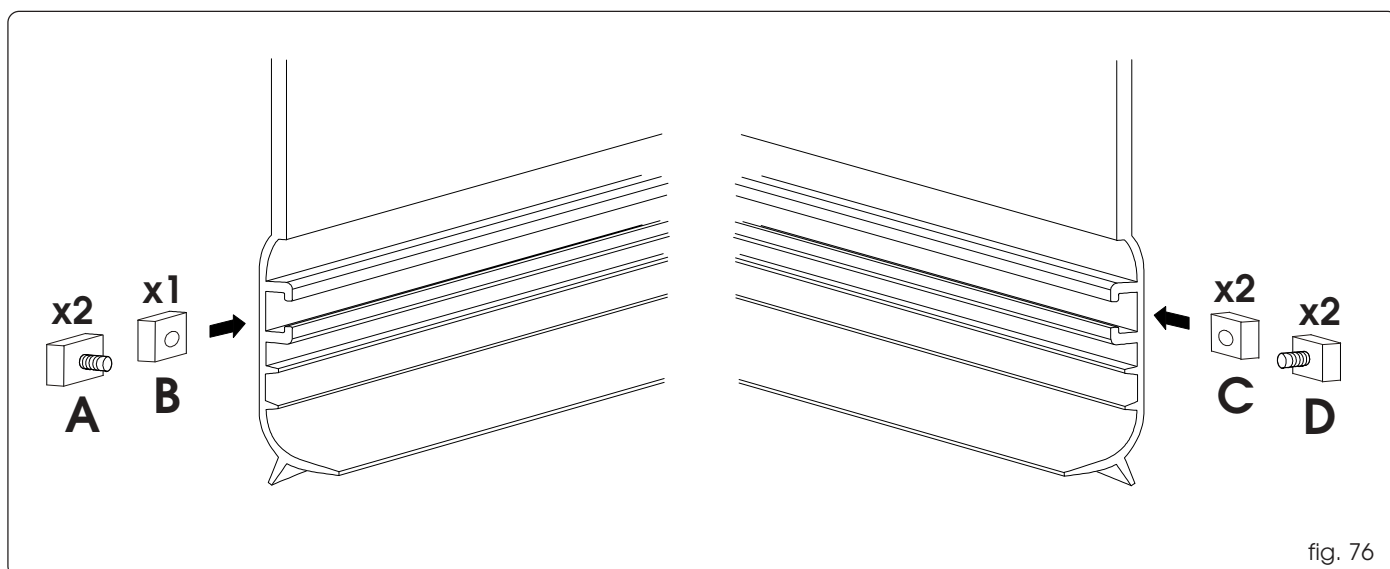


fig. 76

### 25.1 Installatie beugels voor bevestiging kap

Breng drie plaatjes aan in de behuizing van het onderste kapprofiel, zoals aangegeven op fig. 77.

Monteer de drie bevestigingsbeugels van de kap met de meegeleverde schroeven (fig. 78, ref. ①).

Als er standaard accessoires worden gebruikt voor bevestiging van de kap, moet het klittenband worden aangebracht op de bevestigingsbeugels (fig. 78, ref. ②).

Als er lx accessoires worden gebruikt voor bevestiging van de kap, moeten de magneten worden aangebracht op de bevestigingsbeugels (fig. 78, ref. ③).

Plaats de metalen blokkeerplaatjes (fig. 79, ref. ①) op de kap, ter hoogte van de beugels, met behulp van de 3 plaatjes die eerder zijn voorbereid (fig. 76, ref. B en C) en de meegeleverde schroeven. Alleen als er standaard accessoires worden gebruikt voor bevestiging van de kap, moet het klittenband worden aangebracht op de metalen plaatjes (fig. 79, ref. ②).

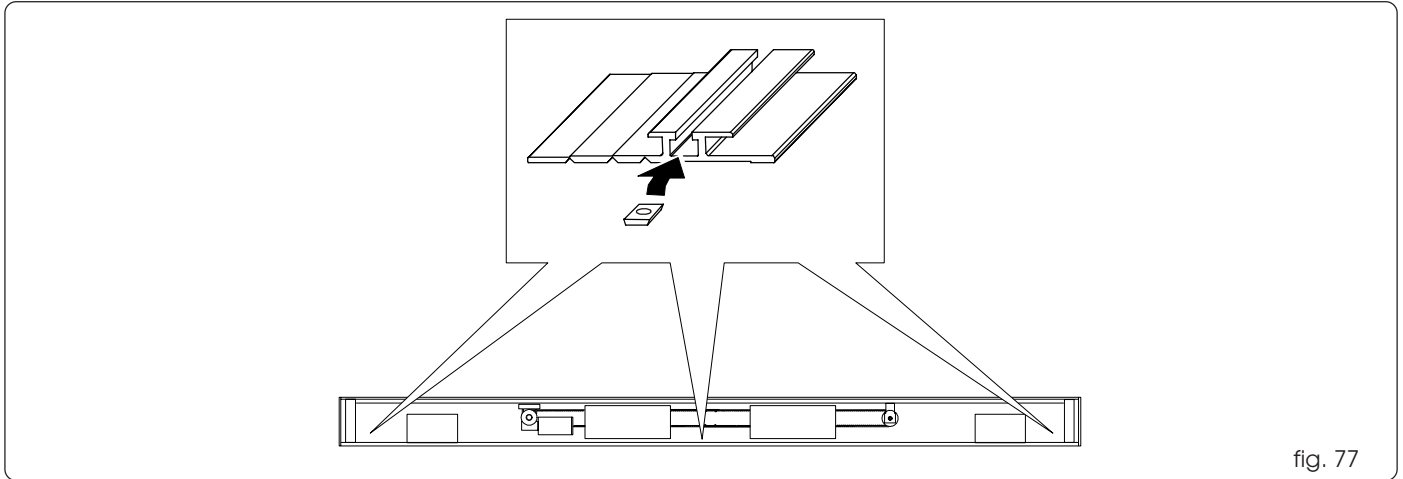


fig. 77

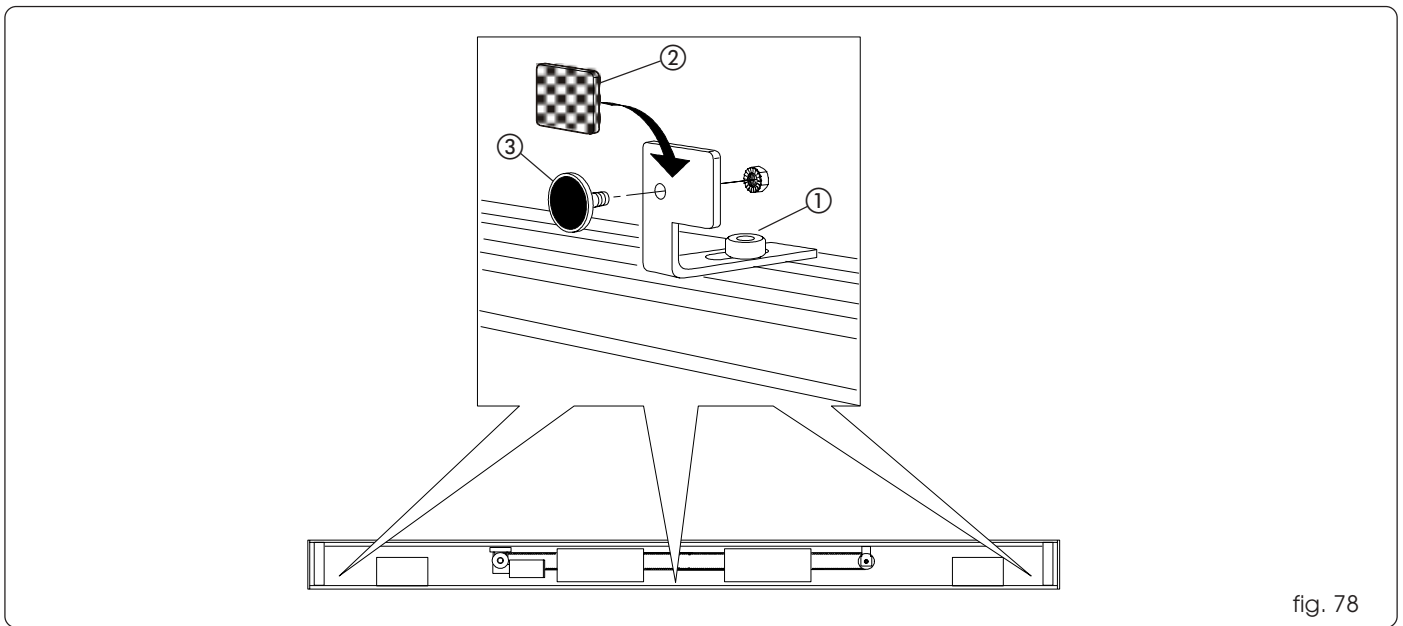


fig. 78

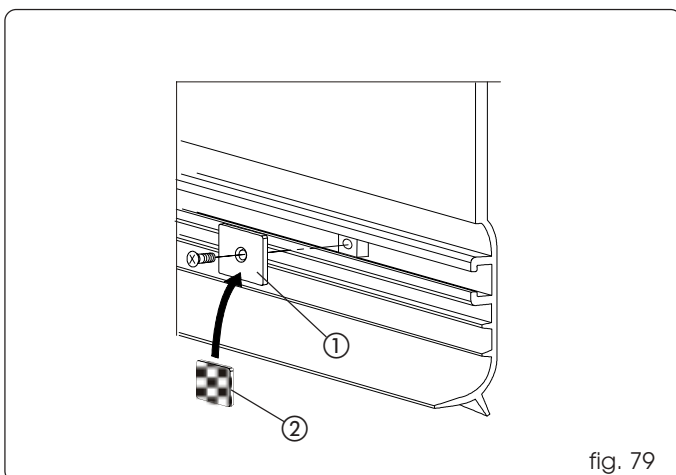


fig. 79

### 25.2 Installatie parachutekabels

Bevestig een oog van de parachutekabels aan de trekschroeven M5 die eerder zijn voorbereid (fig. 76, ref. A en D) op de sluitkap. Blokkeer de ogen met de meegeleverde moer (fig. 80, ref. ①).

Breng twee plaatjes aan in de behuizing van het steunprofiel (fig. 80, ref. ②) en blokkeer het tweede oog met de meegeleverde schroef (fig. 80, ref. ③).

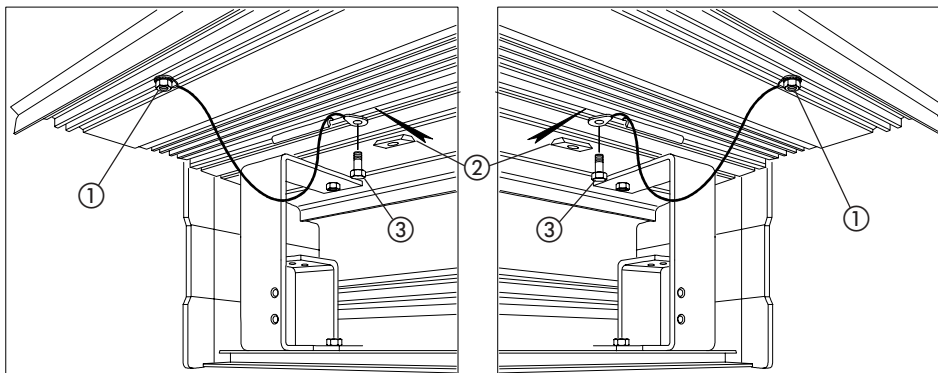


fig. 80

### 25.3 Installatie van de hefboomen ter ondersteuning van de kap

Bevestig de twee steunhefboomen van de kap aan de buitenste draagbeugels van de kap, met behulp van de 4 meegeleverde schroeven (fig. 81, ref. ①). Plaats de twee steunhefboomen op de twee buitenste trekschroeven M5 die eerder voorbereid zijn (fig. 76, ref. A en D), en blokkeer hen met de meegeleverde moeren (fig. 81, ref. ②).

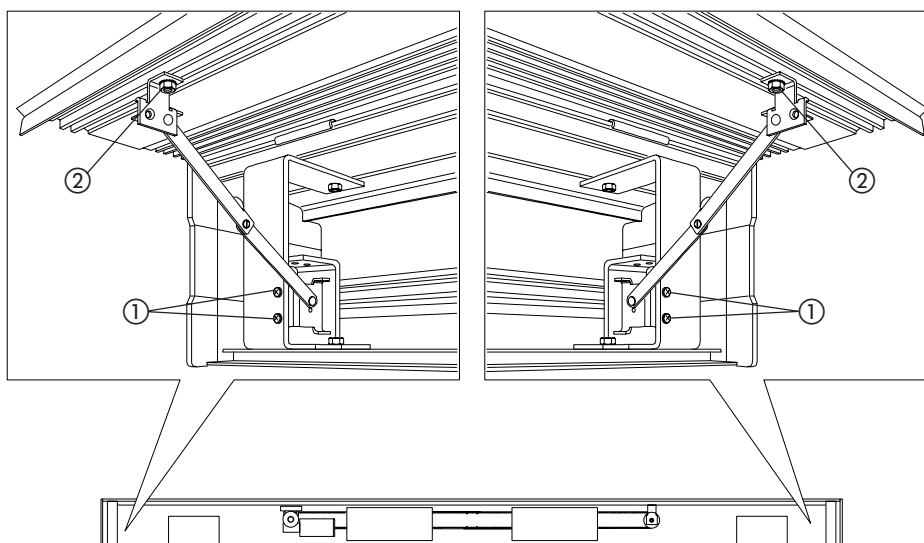


fig. 81



**26. INSTALLATIE SET NOODBATTERIJEN**

Monteer de twee batterijen in de houder van de transformator, gebruik makend van de steunplaat (fig. 82, ref. ①) en de meegeleverde schroeven (fig. 82, ref. ②).

Bedraad de twee batterijen in serie met behulp van de meegeleverde verbindingkabels (fig. 82, ref. ③) en steek de connector van de kabel in de batterijenkaart (fig. 82, ref. ④).

Voor de verbinding van de batterijenkaart en de programmering, zie de sectie over de elektronische kaart in deze instructie.

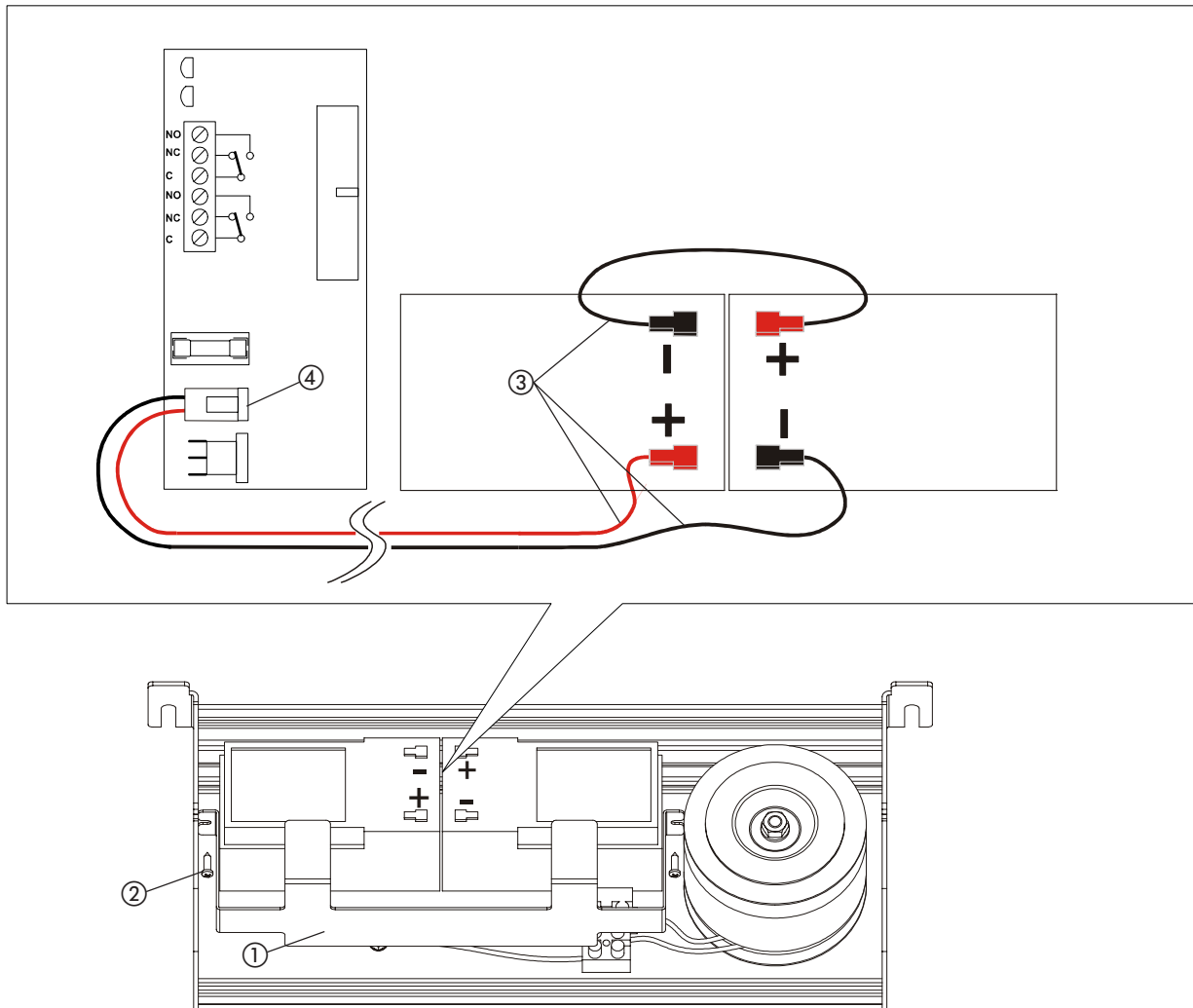
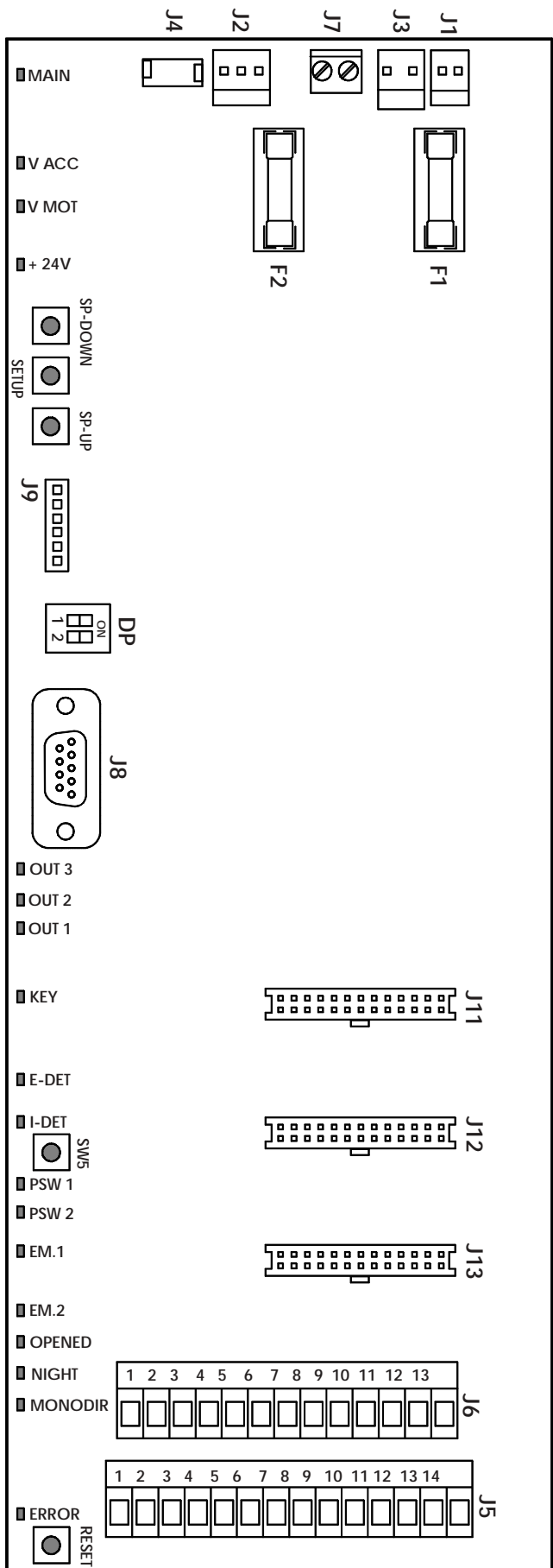


fig. 82

# ELEKTRONISCHE KAART SDM



LED	AAN	UIT
MAIN	220V- netvoeding aanwezig	220V- netvoeding afwezig
V ACC	Vacc aanwezig	Vacc afwezig
V MOT	motorvoeding OK	motorvoeding onderbroken
+ 24V	+ 24V aanwezig	+ 24V afwezig
OUT 3	contact OUT 3 gesloten	contact OUT 3 open
OUT 2	contact OUT 2 gesloten	contact OUT 2 open
OU 1	contact OUT 1 gesloten	contact OUT 1 open
KEY	ingang KEY gesloten	ingang Key open
E-DET	ingang E-DET gesloten	ingang E-DET open
I-DET	ingang I-DET gesloten	ingang I-DET open
PSW 1	ingang PSW 1 gesloten	ingang PSW 1 open
PSW 2	ingang PSW 2 gesloten	ingang PSW 2 open
EM.1	ingang EMERG.1 gesloten	ingang EMERG.1 open
EM.2	ingang EMERG.2 gesloten	ingang EMERG.2 open
OPENED	ingang OPENED gesloten	ingang OPENED open
NIGHT	ingang NIGHT gesloten	ingang NIGHT open
MONODIR	ingang MONODIR gesloten	ingang MONODIR open
ERROR	zie tabel	

STATUS LED ERROR	BETEKENIS
UIT	normale bedrijfsconditie
AAN	Alarm nr. 1 & 20, 22, 24: er moet een SET-UP worden uitgevoerd
LANGL. KNIPP	signalering alarm actie
SNEL KNIPP	set-up/reset bezig of tijdens de terugstelling met "bouwpakket elastiek" geactiveerd

DRUKKNOP	BETEKENIS
RESET	voert reset uit
SW5	Impuls op ingang "Interne sensor" (I-DET)
SETUP	voert automatisch setup uit
SP-DOWN	verlaagt de sluitingssnelheid
SP-UP	verhoogt de sluitingssnelheid

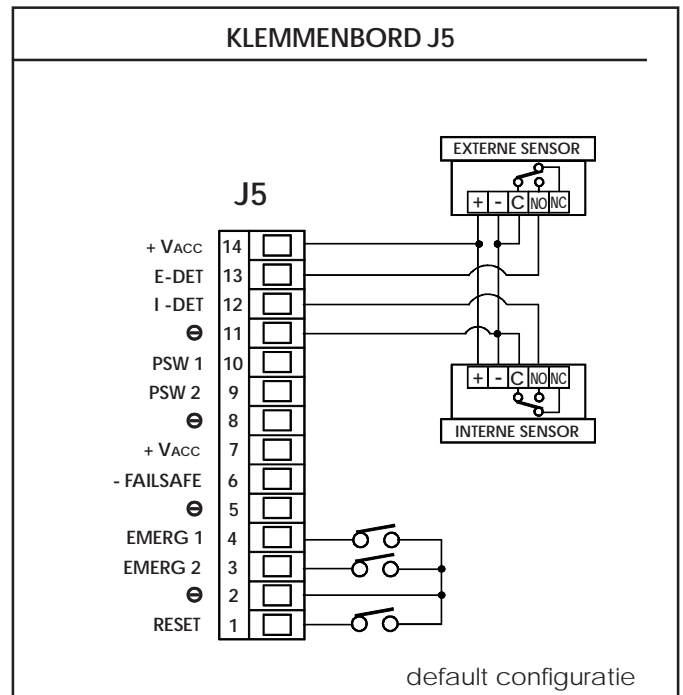
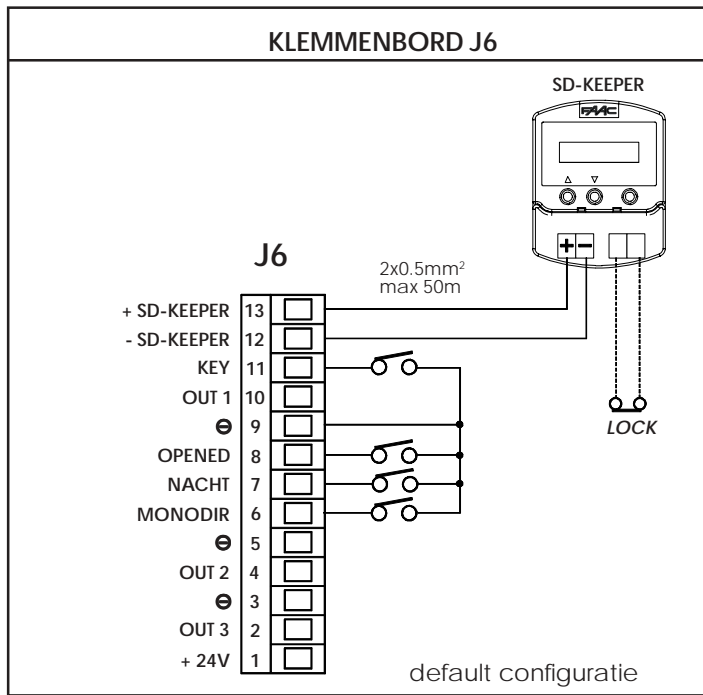
CONNECTOR	BETEKENIS
J1	secundaire 40V transformator
J2	secundaire 24V transformator
J3	connector snekkoppeling motor
J4	connector flat-cable encoder
J5	klemmenbord
J6	klemmenbord
J7	noodstop NOT AUS (contact NC)
J8	seriële poort RS232 verbinding PC
J11-J12-J13	connectors voor aanvullende kaarten

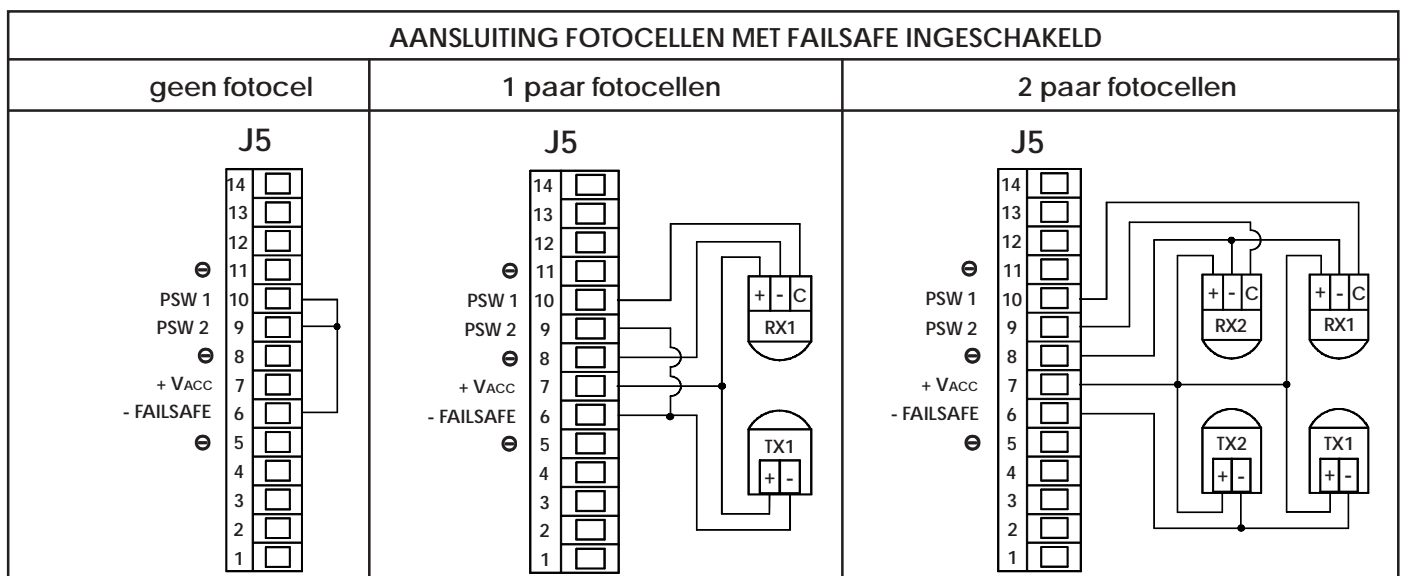
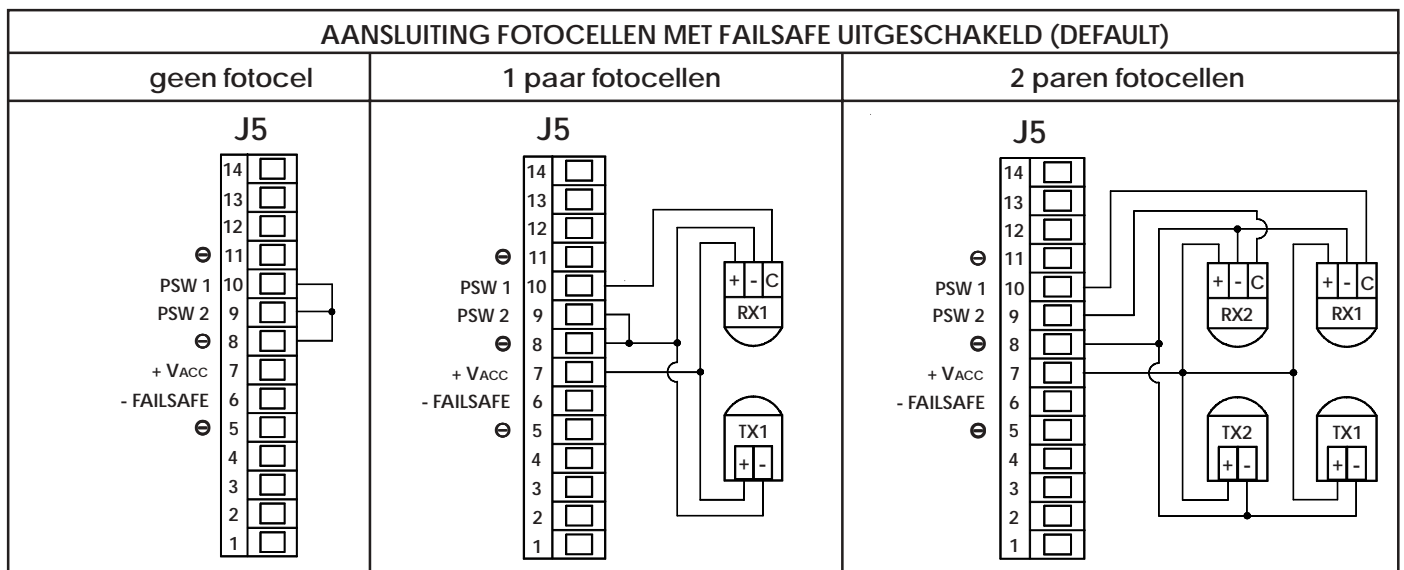
ZEKERING	BETEKENIS
F1	zekering 5x20 T 6,3A/250V (motorbescherming)
F2	zekering 5x20 T 1A/250V (bescherming 24V)

DP	ON	OFF
Dip n°1	draairichting motor (zie tabel)	
Dip n°2	poort RS232 ingesteld voor SW update	poort RS232 ingesteld voor verbinding PC



**OPMERKING:** de ingangen van de fotocellen in de aansluitschema's worden als NC contacten beschouwd (default configuratie).



**BESCHRIJVING KLEMMEN**

**Klemmenbord J5**

- 1 RESET (contact NO)**  
Door het sluiten van het contact wordt de resetprocedure uitgevoerd.  
Reset is de functie waarmee de normale bedrijfsconditie wordt hersteld na sommige types alarmen.
- 2-5-8-11 - (COM)**  
Negatieve klem voeding accessoires (+24V en +V<sub>Acc</sub>) en gemeenschappelijke van de contacten.
- 3 EMERG2 (default contact NO)**  
Noodstopcommando:  
in de standaard instelling veroorzaakt activering hiervan opening van de deur (zolang het commando actief gehouden wordt, blijft de deur open).  
Via SD-Keeper+Display is het mogelijk de werking van deze ingang anders te programmeren (zie de programmeerinstrucies).
- 4 EMERG1 (default contact NO)**  
Noodstopcommando:  
in de standaardinstelling veroorzaakt activering hiervan stopzetting van de deur (zolang het commando actief gehouden wordt, blijft de deur gestopt).  
Via SD-Keeper+Display is het mogelijk de werking van deze ingang anders te programmeren (zie de programmeerinstrucies).
- 6 -FAILSAFE**  
Negatieve klem voor voeding van de fotocelzenders wanneer de functie FAILSAFE geactiveerd wordt (programmeerbaar door middel van SD-Keeper+Display).
- 7-14 +V<sub>Acc</sub>**  
+24V voeding accessoires.  
De totale maximale belasting van de accessoires die zijn aangesloten op de ingangen "+V<sub>Acc</sub>" en "+24V" mag niet groter zijn dan 700mA.  
➔ Bij werking op batterijen als de netspanning uitgevallen is, wordt V<sub>acc</sub> onderbroken om energie te besparen wanneer de laadtoestand van de batterijen onder het veiligheidsniveau daalt.
- 9 PSW2 (default contact NC)**  
Ingang 2e veiligheidsfotocel.  
Via de SD-Keeper+Display is het mogelijk:  
- het contact NO te programmeren,  
- deze ingang uit te schakelen als er geen fotocellen aanwezig zijn of in het geval er maar één fotocel is (die dus moet zijn verbonden met de ingang PSW1).  
Voor de gevolgen van een ingreep van de fotocel die met deze ingang is verbonden, zie PSW1
- 10 PSW1 (default contact NC)**  
Ingang 1e veiligheidsfotocel.  
Via de SD-Keeper+Display is het mogelijk:  
- het contact NO te programmeren,  
- deze ingang uit te schakelen als er geen fotocellen aanwezig zijn.  
De deur gedraagt zich als volgt na een ingreep door de fotocel die met deze ingang verbonden is:  
OPENING: geen effect  
PAUZE: de telling van de pauzetijd begint opnieuw  
SLUITING: onmiddellijke omkering
- 12 I-DET (default contact NO)**  
Ingang interne sensor.  
Via de SD-Keeper+Display is het mogelijk het contact NC te programmeren.
- 13 E-DET (default contact NO)**  
Ingang externe sensor.  
Via de SD-Keeper+Display is het mogelijk het contact NC te programmeren.

**Klemmenbord J6**

- 1 +24V**  
+24V voeding accessoires.  
De totale maximum belasting van de accessoires die zijn aangesloten op de ingangen "+V<sub>acc</sub>" en "+24V" mag niet groter zijn dan 700mA.
- 2 OUT 3 (default "status deur niet gesloten")**  
Open-collec toruitgang (negatief) (max 100mA).  
In de standaard instelling is deze uitgang actief zolang de deur niet gesloten is.  
Via SD-Keeper+Display is het mogelijk de werking van deze uitgang anders te programmeren (zie de programmeerinstrucies).
- 3-5-9 - (COM)**  
Negatieve klem voeding accessoires (+24V en +V<sub>Acc</sub>) en gemeenschappelijke van de contacten.
- 4 OUT 2 (default "nachtverlichting")**  
Open-collectoruitgang (negatief) (max 100mA).  
In de standaard instelling wordt deze uitgang geactiveerd gedurende 60 sec. wanneer in de modus NACHT een commando voor opening van de deur wordt gegeven.  
Via SD-Keeper+Display is het mogelijk de werking van deze uitgang anders te programmeren (zie de programmeerinstrucies).
- 6 MONODIR (contact NO)**  
Als de SD-Keeper niet is geïnstalleerd, wordt de functie "MONODIR" geactiveerd bij sluiting van dit contact .
- 7 NIGHT (contact NO)**  
Als de SD-Keeper niet is geïnstalleerd, wordt de functie "NIGHT" geactiveerd bij sluiting van dit contact.
- 8 OPENED (contact NO)**  
Als de SD-Keeper niet is geïnstalleerd, wordt de functie "DEUR OPEN " geactiveerd bij sluiting van dit contact.
- 10 OUT 1 (default "gong")**  
Open-collectoruitgang (negatief) (max 100mA).  
In de standaard instelling wordt deze uitgang tijdens verduistering van de fotocel gedurende 1 sec. geactiveerd met intervallen van 0,5 sec, totdat de verduistering opgeheven wordt.  
Via de SD-Keeper+Display is het mogelijk de werking van deze uitgang anders te programmeren (zie de programmeerinstrucies).
- 11 KEY (default contact NO)**  
Sleutelcommando:  
de activering veroorzaakt opening van de deur en sluiting na de pauzetijd voor de nacht.  
Via SD-Keeper+Display is het mogelijk het contact NC te programmeren.
- 12-13 SD-KEEPER**  
Verbindingsklemmen SD-Keeper (kabel 2x0,5mm<sup>2</sup> max 50m).  
➔ Neem de aangegeven polariteit in acht.

**Klemmenbord J7**

**NOT AUS (contact NC)**

Contact voor de noodstopknop (NC) die de voeding naar de motor onderbreekt.

➔ Indien dit niet wordt gebruikt moeten de klemmen worden overbrugd met een kabel van 0,5mm<sup>2</sup>.

**DRAAIRICHTING MOTOR**

Stel dip-switch nr.1 als volgt in:

MODEL DEUR	DIP-SWITCH NR. 1
2 VLEUGELS	ON
1 VLEUGEL MET OPENING NAAR LINKS	ON
1 VLEUGEL MET OPENING NAAR RECHTS	OFF

- ➔ De sluitrichting wordt bepaald wanneer u met het gezicht naar de dwarsbalk van het automatische systeem toe staat, en:
- bij dubbele vleugels dient de linker vleugel verbonden te zijn met het onderste segment van de riem
  - bij een enkele vleugel dient de vleugel altijd verbonden te zijn met het onderste segment van de riem.

## INBEDRIJFSTELLING

De eerste keer dat de deur wordt gevoed voert de SDM-kaart automatisch een SET-UP procedure uit en worden alle instellingen van de standaard configuratie geladen.

## STANDAARD CONFIGURATIE

De standaard configuratie is als volgt:

- bedrijfsfunctie "AUTOMATISCH"-"TOTAAL"-"TWEË RICHTINGEN";
- MAXIMUM OPENINGSSNELHEID (niveau 10);
- SLUITINGSSNELHEID NIVEAU 3;
- noodingang EMERG1 geconfigureerd als NO contact en "no memory", d.w.z. wanneer hij geactiveerd wordt, wordt de beweging gestopt en blijft de deur gestopt zolang het contact gehandhaafd blijft;
- noodingang EMERG2 geconfigureerd als NO contact en "no memory", d.w.z. wanneer hij geactiveerd wordt veroorzaakt hij opening op normale snelheid en blijft de deur open zolang het contact gehandhaafd blijft;
- er zijn twee fotocellen voorzien met NC contact die moeten worden aangesloten op de klemmen PSW1 en PSW2 (als één of beide niet zijn geïnstalleerd, moeten de bruggen worden aangebracht volgens het schema);
- FAILSAFE uitgeschakeld;
- functie ANTI-INTRUDER actief;
- pause time 2 sec.;
- night pause time 8 sec.;
- KIT LOCK vrijgegeven met standaard werking (inschakeling alleen in modus NACHT);
- KIT SURVEILLANCE op vergrendeling niet vrijgegeven; BATTERY KIT niet vrijgegeven;
- uitgang OUT1 met functie GONG;
- uitgang OUT2 met functie LIGHT;
- uitgang OUT3 met functie NO CLOSE;
- PARTIAL OPENING ingesteld op 50%;
- geen vervroeging van de DECEL.WIDTH bij opening en sluiting;
- DECEL. SPEED ingesteld op low;
- OBSTACLE DETECTION standard: bij detectie van een obstakel bij opening of sluiting keert de deur om en doet hij voortdurend pogingen om zich te bewegen, totdat het obstakel is verwijderd, zonder alarmsignalering;
- twee sensors (een interne en een externe) met NO contact;
- sleutelcontact (KEY) van het type NO;
- INTERLOCK niet geactiveerd;
- KIT ELASTIC niet vrijgegeven;
- TIMER niet geactiveerd.

### LET OP:

De standaard configuratie, in het bijzonder voor de ingestelde snelheidsniveaus, garandeert niet dat voldaan wordt aan de normen Ontw. EN12650-1 en Ontw. EN12650-2 die van toepassing zijn op deuren die worden gedistribueerd en geïnstalleerd in de Europese Unie.

## FOTOCELLEN

De volgende configuraties zijn mogelijk:

### -GEEN FOTOCEL

- in de standaard configuratie moeten de ingangen PSW1 en PSW2 van een brug worden voorzien met de klem FAILSAFE;
- met SD-Keeper+Display is het als alternatief mogelijk de ingangen PSW1 en PSW2 buiten werking te stellen zonder bruggen te hoeven maken.

### -1 FOTOCEL

- in de standaard configuratie moet de fotocel worden aangesloten op de ingang PSW1 en moet PSW2 worden overbrugd met de klem FAILSAFE;
- met de SD-Keeper+Display is het als alternatief mogelijk

slechts 1 fotocel in te stellen (die eveneens moet worden aangesloten op de ingang PSW1), zodat de ingang PSW2 wordt uitgeschakeld en er geen brug hoeft te worden gemaakt (zie de programmeerinstructies van de SD-Keeper).

### -2 FOTOCELLEN

- sluit de fotocellen aan op de ingangen PSW1 en PSW2.

Door programmering via SD-Keeper+Display is het volgende mogelijk (zie de programmeerinstructies):

- selectie van het aantal aangesloten fotocellen (2,1,0);
- selectie van het type contact (NO/NC) van de ingangen PSW1 en PSW2;
- in-/uitschakeling van de failsafe.

## SETUP

Tijdens de Set-upcyclus worden de volgende parameters geverifieerd en geregeld:

- meting van de gewichten en wrijvingen met instelling van de optimale snelheden, versnellingen en verlangzamingen;
- verwerving van de posities van geopende en de gesloten deur;
- zelfafstelling van het systeem tegen inklemming bij opening/sluiting, afhankelijk van de geselecteerde snelheden.

Tijdens de uitvoering van de Set-up knippert de led ERROR snel, en dooft hij aan het einde van het proces, als dat op de juiste manier is uitgevoerd.

Eventuele afwijkingen worden gesignaleerd door de led ERROR en door de diagnostiek via SD-Keeper.

De constatering van ernstige afwijkingen (b.v. een onvoldoende of te grote slag van de vleugels, te hoge wrijvingen, slechte werking van de motor) leidt ertoe dat de led ERROR permanent gaat branden.

Achtereenvolgende variaties in de sluitsnelheid (d.m.v. de drukknoppen op de kaart of SD-Keeper+Display) worden gesignaleerd door de led ERROR die langzaam knippert en door ALARM 1; in dat geval is er een nieuwe Set-up nodig om een goede werking van de elektronische beveiliging tegen inklemming te garanderen.

Om een nieuwe Set-upprocedure te activeren dient op de knop SETUP op de kaart te worden gedrukt; de Set-up kan ook worden gestart door middel van een knoppencombinatie op de SD-Keeper (zie de desbetreffende instructies).

Hier volgen de situaties waarin de Set-up cyclus desgevraagd niet wordt uitgevoerd, de deur geblokkeerd blijft en een alarm wordt gesignaleerd (de led ERROR knippert langzaam en ALARM 15 wordt weergegeven op SD-Keeper):

- deur gevoed door batterij;
- geselecteerde bedrijfsfunctie NACHT;
- geselecteerde bedrijfsfunctie HANDBEDIENING;
- geselecteerde bedrijfsfunctie OPEN DEUR;
- een noodstoppingang is actief;
- fotocellen verduisterd;
- geen voedingsspanning naar de motor.

Nadat de oorzaak is opgeheven, start de Set-up automatisch.

## RESET

Telkens wanneer het automatische systeem wordt gevoed, verricht de deur een resetcyclus waarbij:

- de eindaanslagposities van de deur worden gezocht;
- de signaleringen van eventuele alarmen worden gereset.

Om een nieuwe resetprocedure te activeren, dient op de knop RESET op de kaart te worden gedrukt; de reset kan ook worden gestart door middel van een knoppencombinatie op de SD-Keeper (zie de desbetreffende instructies).

Als er een resetcommando wordt gegeven terwijl de deur in "Handbediening" is, wordt het uitgevoerd op het moment dat de deur deze bedrijfsfunctie verlaat.

Bij de bedrijfsfunctie "Nacht" bestaat de reset uit een langzame sluitende beweging, terwijl zij gewoonlijk een langzame openende beweging is.

Tijdens de reset knippert de led ERROR snel.

De resetprocedure is nodig nadat er zich enkele condities hebben voorgedaan die blokkering van de deur veroorzaken:

- na 3 achtereenvolgende detecties van een obstakel bij opening/sluiting, wanneer de functie OBSTACLE DETECTION STANDARD is geactiveerd (ALARM 8 of ALARM 9);
- na activering van een noodstopcommando dat geconfigureerd is "with memory" (zie de programmeer instructies), (ALARM 6 of ALARM 7);
- met Kit lock, wanneer slechte werking wordt geconstateerd tijdens de opening.

**SNELHEIDSVERANDERINGEN**

De openings- en sluitingssnelheid kan worden ingesteld op 10 niveaus.

Niveau 10 correspondeert met de maximumsnelheid die wordt toegestaan door het gewicht van de deur, terwijl niveau 1 correspondeert met de minimumsnelheid.

De snelheid bij CLOSE kan worden geregeld met de twee drukknoppen op de SDM-kaart (SP-UP en SP-DOWN) als de SD-Keeper NIET aanwezig is.

Via SD-Keeper+Display is het daarentegen mogelijk zowel de sluitings- als de openingssnelheid te variëren.

Telkens wanneer de sluitingssnelheid wordt veranderd, knippert de led ERROR langzaam en laat de SD-Keeper ALARM 1 zien om te signaleren dat een nieuwe Set-up nodig is voor een correcte werking van de elektronische beveiliging tegen inklemming.

**GEDRAG BIJ DE VERSCHILLENDE BEDRIJFSFUNCTIES**

BEDRIJFSFUNCTIE	STATUS DEUR	INTERNE SENSOR (I-DET)	EXTERNE SENSOR (E-DET)	SLEUTEL (KEY)	OPENING IN NOODGEVAL (EMERG 2) (2)	SLUITING IN NOODGEVAL (2)
HANDBEDIENING	IN WILLEK. STAND	geen effect	geen effect	geen effect	geen effect	geen effect
TOTAAL OPEN	OPEN	geen effect	geen effect	geen effect	geen effect	onmiddellijke sluiting
TOTAAL AUTOMATISCH TWEE RICHTINGEN	OPEN	de telling van de pauzetijd begint opnieuw	de telling van de pauzetijd begint opnieuw	de telling van de pauzetijd 's nachts begint	de telling van de pauzetijd begint opnieuw	onmiddellijke sluiting
	GESLOTEN	totale opening, en sluiting na pauzetijd	totale opening, en sluiting na pauzetijd	totale opening, en sluiting na pauzetijd nacht	totale opening	geen effect
GEDEELTELIJK AUTOMATISCH TWEE RICHTINGEN	GEDEELT. OPENING	de telling van de pauzetijd begint opnieuw	de telling van de pauzetijd begint opnieuw	de telling van de pauzetijd 's nachts begint	totale opening	onmiddellijke sluiting
	GESLOTEN	gedeeltelijke opening en sluiting na pauzetijd	gedeeltelijke opening en sluiting na pauzetijd	gedeeltelijke opening en sluiting na pauzetijd 's nachts	totale opening	geen effect
TOTAAL AUTOMATISCH EEN RICHTING	OPEN	de telling van de pauzetijd begint opnieuw	geen effect	de telling van de pauze tijd 's nachts begint	de telling van de pauzetijd begint opnieuw	onmiddellijke sluiting
	GESLOTEN	totale opening, en sluiting na pauzetijd	geen effect	totale opening, en sluiting na pauzetijd nachts	totale opening	geen effect
GEDEELTELIJK AUTOMATISCH EEN RICHTING	GEDEELT. OPENING	de telling van de pauzetijd begint opnieuw	geen effect	de telling van de pauzetijd 's nachts begint	totale opening	onmiddellijke sluiting
	GESLOTEN	gedeeltelijke opening en sluiting na pauzetijd	geen effect	gedeeltelijke opening en sluiting na pauzetijd 's nachts	totale opening	geen effect
GEHEEL NACHT	GESLOTEN	geen effect	geen effect	(1) totale opening, en sluiting na pauzetijd 's nachts	totale opening	geen effect
GEDEELTELIJK NACHT	GESLOTEN	geen effect	geen effect	(1) gedeeltelijke opening en sluiting na pauzetijd 's nachts	totale opening	geen effect

- (1) Tijdens de standaard werking met batterij in de bedrijfswijze "Nacht", vindt de opening plaats door het sleutelcommando (Key) 3 seconden lang te activeren.
- (2) De ingangen Emerg1 en Emerg2 zijn programmeerbaar via SD-Keeper+Display voor:
  - opening in noodgevallen;
  - sluiting in noodgevallen;
  - stop.
 Bovendien kan de activering van het commando worden geprogrammeerd:
  - no memory (bij deactivering van het commando keert de deur terug naar normaal bedrijf);
  - with memory (bij deactivering van het commando is om het normale bedrijf te herstellen een reset nodig).

De default configuratie is:  
 Emerg1 ---> Stop/no memory  
 Een impuls (niet in de tabel vermelde functie) veroorzaakt een onmiddellijke stop met vertraagde sluiting na de pauzetijd (pauzetijd 's nachts als de bedrijfsfunctie Nacht is ingesteld).  
 Emerg2 ---> Opening in noodgeval/no memory:  
 Een impuls veroorzaakt opening, en sluiting na de pauzetijd.  
 De noodcommando's hebben voorrang boven alle andere commando's.



## PROGRAMMEERUNIT SD-KEEPER

De SD-Keeper wordt gebruikt om de bedrijfsfuncties te selecteren en automatische schuifdeuren te regelen en te programmeren.

Hij bestaat uit twee delen: een vast gedeelte waarmee de bedrijfsfuncties kunnen worden geselecteerd met de drukknoppen en signaleringsleds (afb. 1 ref. A), en een draagbaar gedeelte met LCD-display om toegang te krijgen tot de volledige programmering (afb. 1 ref. B).

Het display van de SD-Keeper kan worden gebruikt als tijdelijke programmeerunit: nadat alle programmeringen en regelingen zijn verricht, kan het geheel worden verwijderd, want de instellingen blijven opgeslagen op de SDM-kaart.

Wanneer het display weggehaald wordt, wordt een deksel aangebracht (afb. 1 ref. C).

De SD-Keeper kan worden uitgeschakeld met een toetsencombinatie (zie de speciale functie LOCK) of door een interne overbrugging te maken via een schakelaar (afb. 2 ref. LOCK).

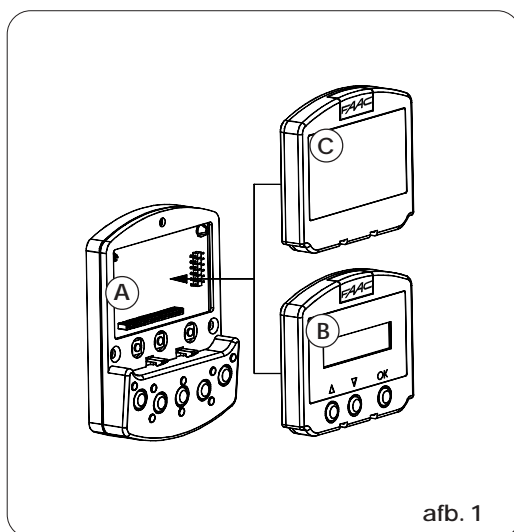
### MONTAGE

Zie afb. 2 voor de explosietekening voor montage; doorboor de voorbereide punten A of B, afhankelijk van de kabeldoorgang.

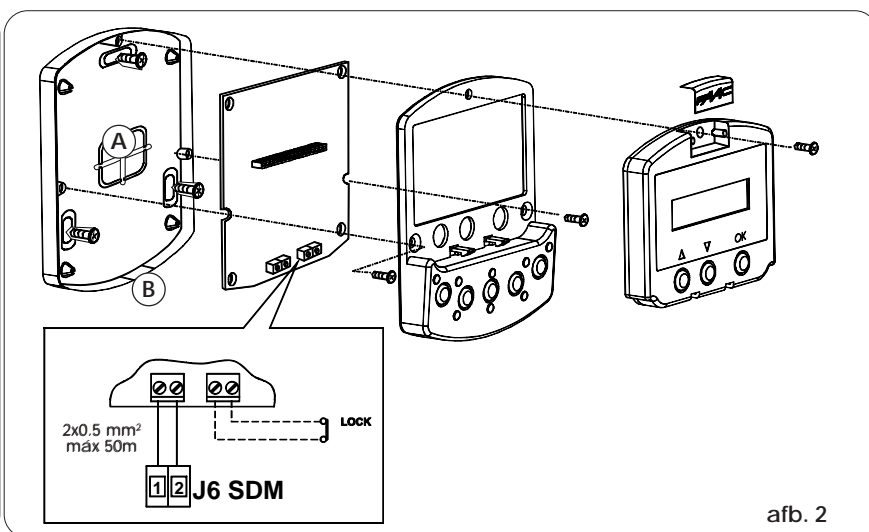
### AANSLUITINGEN

De SD-Keeper moet worden aangesloten op de SDM-kaart met een kabel van 2x0,5mm<sup>2</sup> en max. 50m (afb. 2).

Door de brug tussen de twee klemmen te sluiten zoals op afb. 4 (LOCK) worden alle toetsen van de programmeur uitgeschakeld.



afb. 1



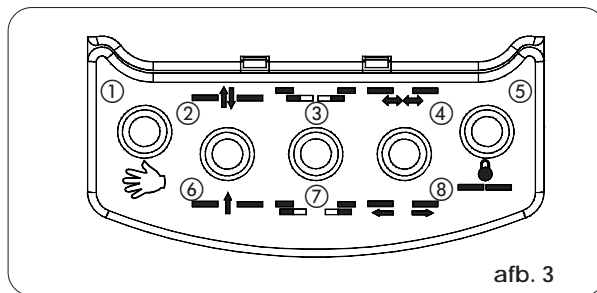
afb. 2

### DIAGNOSTIEK

De SD-Keeper (ook zonder display) beschikt over een diagnostiefunctie die, bij een alarm, de normale weergave van de functie om de 2 seconden onderbreekt om de afwijkende conditie 1 sec. weer te geven door middel van een combinatie van knipperende leds.

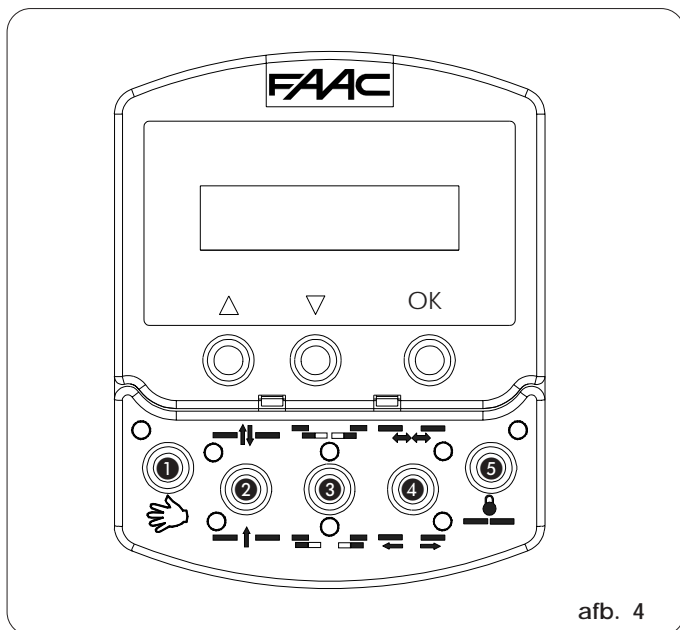
Zie afb. 3 en tab.1 om het type alarm vast te stellen aan de hand van de knipperende leds.

➔ In het geval van meerdere defecten tegelijk wordt het als eerste geconstateerde defect getoond.



afb. 3

Tab.1 DIAGNOSTIEK		Led ● =aan ○ =uit							
BESCHRIJVING	BETEKENIS	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧
ENERGIEBESP	Werking met laag verbruik met batterij	○	●	○	○	○	○	○	○
1 SNELH. VERAND.	Gewijzigde snelheid, nieuwe set-up nodig	○	○	○	○	○	○	●	○
2 BAT. WERKING	De deur werkt op de batterij	○	○	●	○	○	○	○	○
3 GEFORC. OPENING	Er wordt een poging tot geforceerde opening van de deur gedaan	○	○	●	○	○	○	○	●
4 BATT. LEEG	Batterij leeg: beweging in noodgevallen niet gegarandeerd	○	○	○	●	○	○	○	○
6 EMERG 2 ACTIEF	Noodstopingang 2 actief	○	○	●	●	○	○	○	○
7 EMERG 1 ACTIEF	Noodstopingang 1 actief	○	○	●	●	○	○	○	○
8 OBSTAKEL OPEN	Obstakel bij opening driemaal achtereen gedetecteerd; Reset nodig voor herstel van werking	○	○	○	○	○	○	○	●
9 OBSTAKEL SLUITEN	Obstakel bij sluiting driemaal achtereen gedetecteerd; Reset nodig voor herstel van werking	○	○	○	○	○	○	○	●
10	Grendel geblokkeerd gesloten	○	○	●	○	○	○	○	●
11	Grendel geblokkeerd open (alelen met bewakingsbouwpakket)	○	○	●	○	○	○	○	●
12	Motorvoeding onjuist (VMOT afwezig)	○	○	○	●	○	○	○	●
13	Fotocel 2 defect (ingang PSW2)	○	○	○	○	○	○	○	●
14	Fotocel 1 defect (ingang PSW1)	○	○	○	○	○	○	○	●
15	Set-up verhinderd	○	○	○	○	○	○	○	●
18	Initialisatieproces op motor niet mogelijk: te grote slag van vleugel	○	○	○	○	○	○	○	○
20	Initialisatieproces op motor niet mogelijk: te kleine slag van vleugel	○	○	○	○	○	○	○	○
22	Initialisatieproces op motor niet mogelijk: te grote wrijving of vleugel te zwaar	○	○	○	○	○	○	○	○
24	Motor defect	○	○	○	○	○	○	○	○
25	SDM-kaart defect	○	○	○	○	○	○	○	○



afb. 4

1		HANDBEDIENING
2		TWEE RICHTINGEN
		EEN RICHTING
3		PARTIAL OPENING
		TOTALE OPENING
4		AUTOMATISCH
		DEUR OPEN
5		NACHT

### BEDRIJFSFUNCTIES

De selectie geschiedt via de toetsen op het vaste deel van de programmeur; de functie wordt aangegeven doordat de corresponderende led gaat branden.

Opmerking: als de modus "Nacht" of "Handbediening" is ingesteld, moeten de desbetreffende selectietoetsen worden ingedrukt om de modus te verlaten.

#### Handbediening

De verschuivende vleugels zijn vrij en kunnen met de hand worden bediend.

#### Twee richtingen

De passage van voetgangers vindt in twee richtingen plaats: de interne en externe radars zijn vrijgegeven.

#### Een richting

De passage van voetgangers vindt in slechts één richting plaats; de externe radar is buiten werking.

#### Partial opening

De deur gaat slechts gedeeltelijk open (standaard 50%). Regeling van 10% tot 90% van de totale opening.

#### Totale opening

De deur gaat helemaal open.

#### Automatisch

De deur gaat (geheel of gedeeltelijk) open en sluit vervolgens na een ingestelde pauzetijd (standaard 2 sec.). Regeling van de pauzetijd van 0 tot 90 sec.

#### Deur open

De deur gaat en blijft open.

#### Nacht

De deur sluit en de vergrendeling (indien aanwezig) wordt geactiveerd. De interne en externe radars zijn buiten werking. Het sleutelcommando (Key) veroorzaakt opening en weer sluiting na de pauzetijd 's nachts (standaard 8 sec.). Regeling van de pauzetijd 's nachts van 0 tot 240 sec.

Voor een gedeeltelijke opening in deze modus, moet de functie "Partial opening" worden geselecteerd alvorens de functie "Nacht" te activeren.

### SPECIALE FUNCTIES

#### Set-up

Set-up is de initialisatiefunctie van de deur gedurende welke het zelf-leren van de parameters plaatsvindt.

De activering geschiedt door de toetsen 1 en 5 tegelijkertijd gedurende 5 sec. in te drukken.

#### Reset

Reset is de functie voor het herstel van de normale bedrijfsconditie, na signalering van enkele types alarmen.

De activering geschiedt door tegelijkertijd op de toetsen 2 en 3 te drukken.

#### Lock

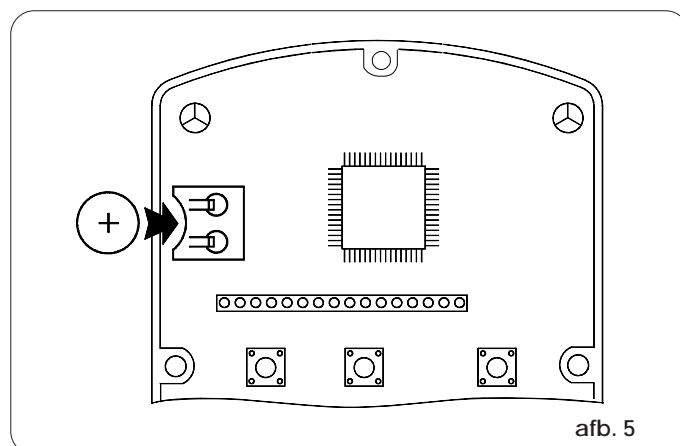
Wanneer de functie Lock geactiveerd wordt, wordt de werking van de SD-Keeper onderdrukt.

De activering en deactivering geschiedt door tegelijkertijd de toetsen 3 en 4 gedurende 5 seconden ingedrukt te houden.

### PLAATSEN/VERVANGEN BATTERIJ

Om de interne klok van de SD-Keeper ook actief te houden als er geen netvoeding is, wordt er een lithiumbatterij van 3 V, model CR1216, gebruikt.

Om de batterij te plaatsen of te vervangen moet de behuizing worden opgezocht op de printplaat (afb. 5) en moeten de aangegeven polariteiten in acht worden genomen.



afb. 5



Om de programmering te beginnen terwijl op het display de standaard weergave verschijnt, moet op één van de toetsen  $\Delta$  of  $\nabla$  worden gedrukt.

De programmering is onderverdeeld in hoofdmenu's (zie het kader) die zijn onderverdeeld naar onderwerp.

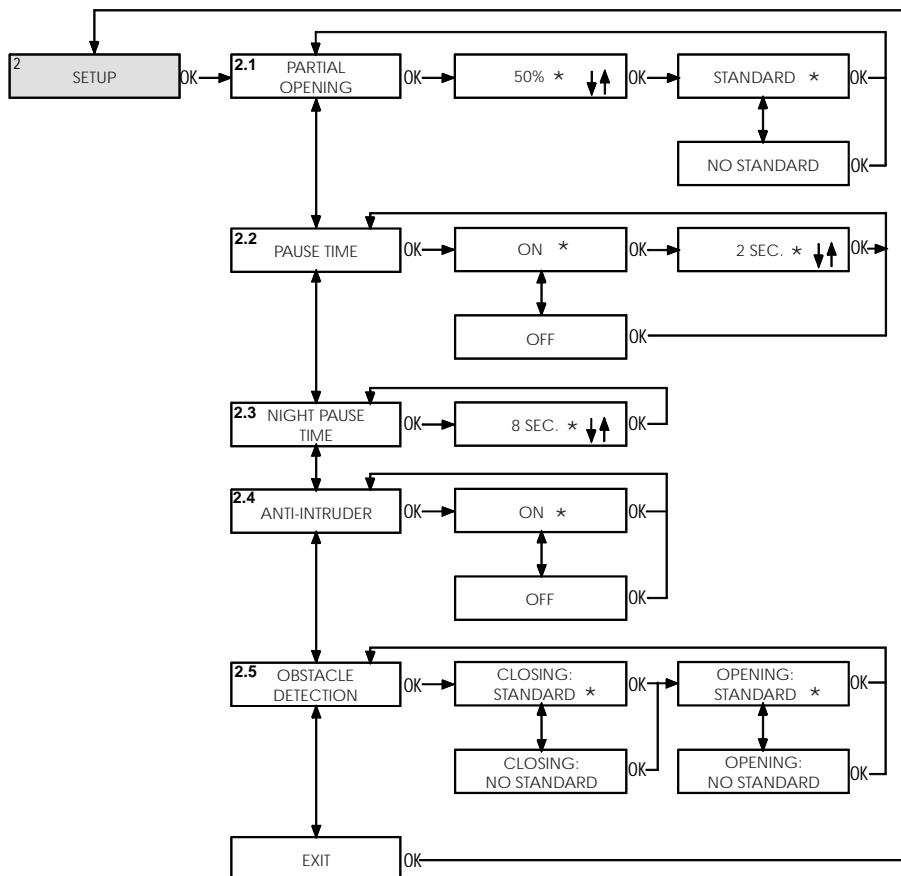
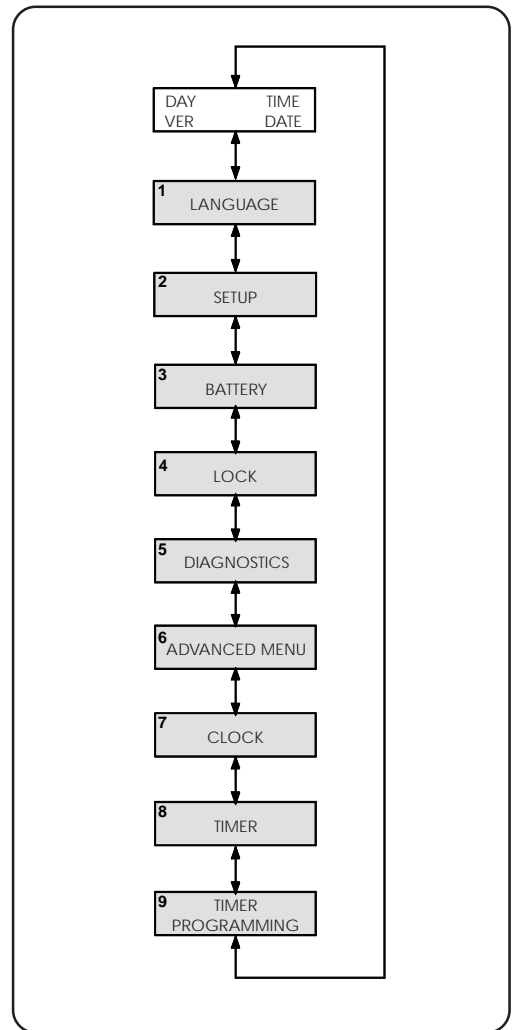
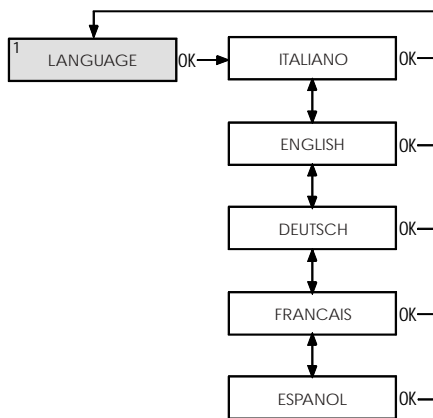
Wanneer het menu is geselecteerd met de toetsen  $\Delta$  of  $\nabla$ , moet op OK worden gedrukt om het op te roepen.

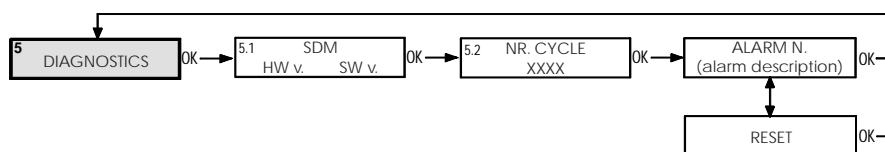
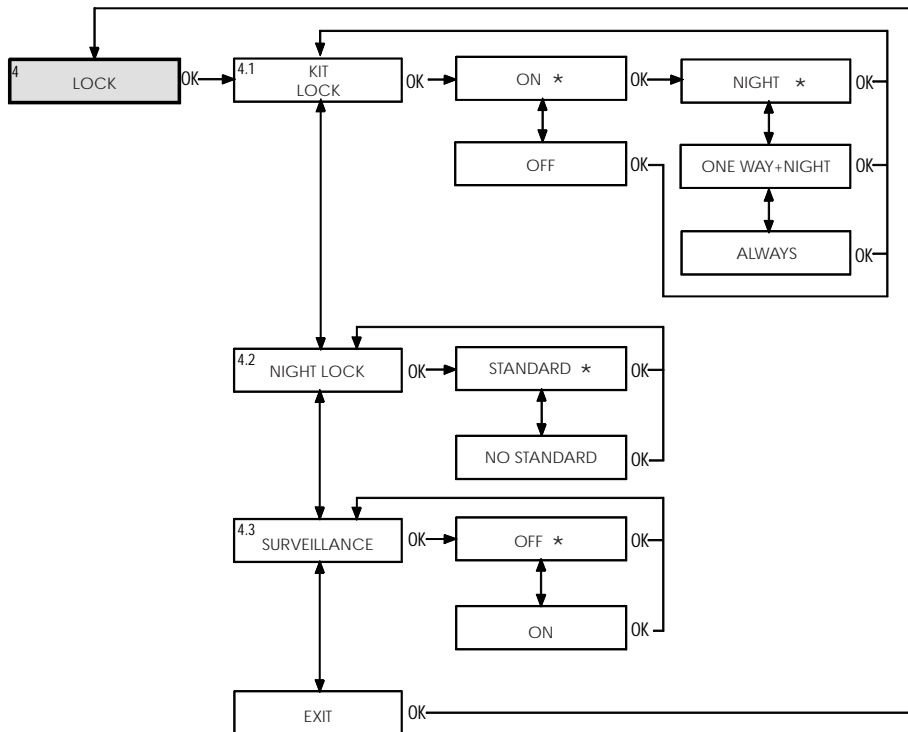
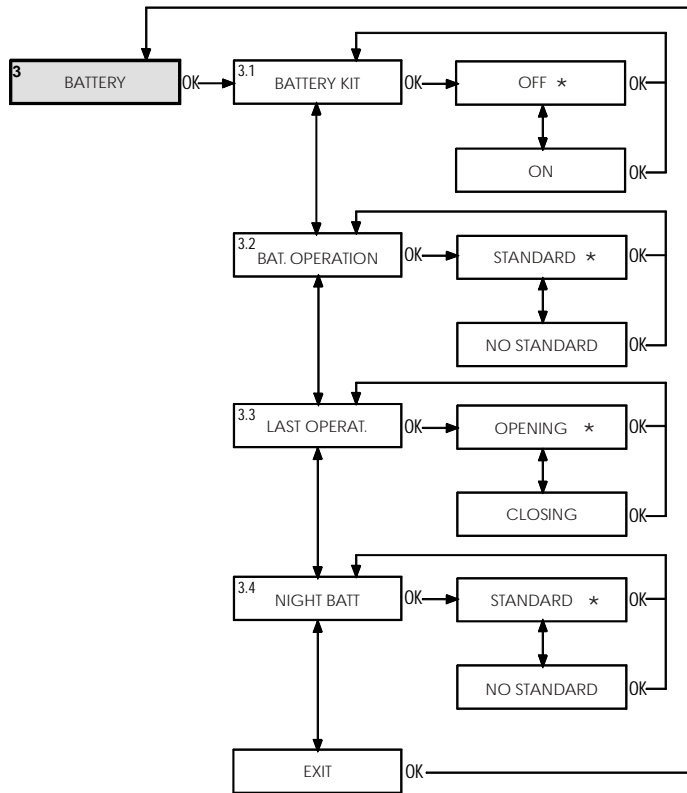
Elk menu is op zijn beurt onderverdeeld in sub-menu's op verschillende niveaus voor instelling van de parameters.

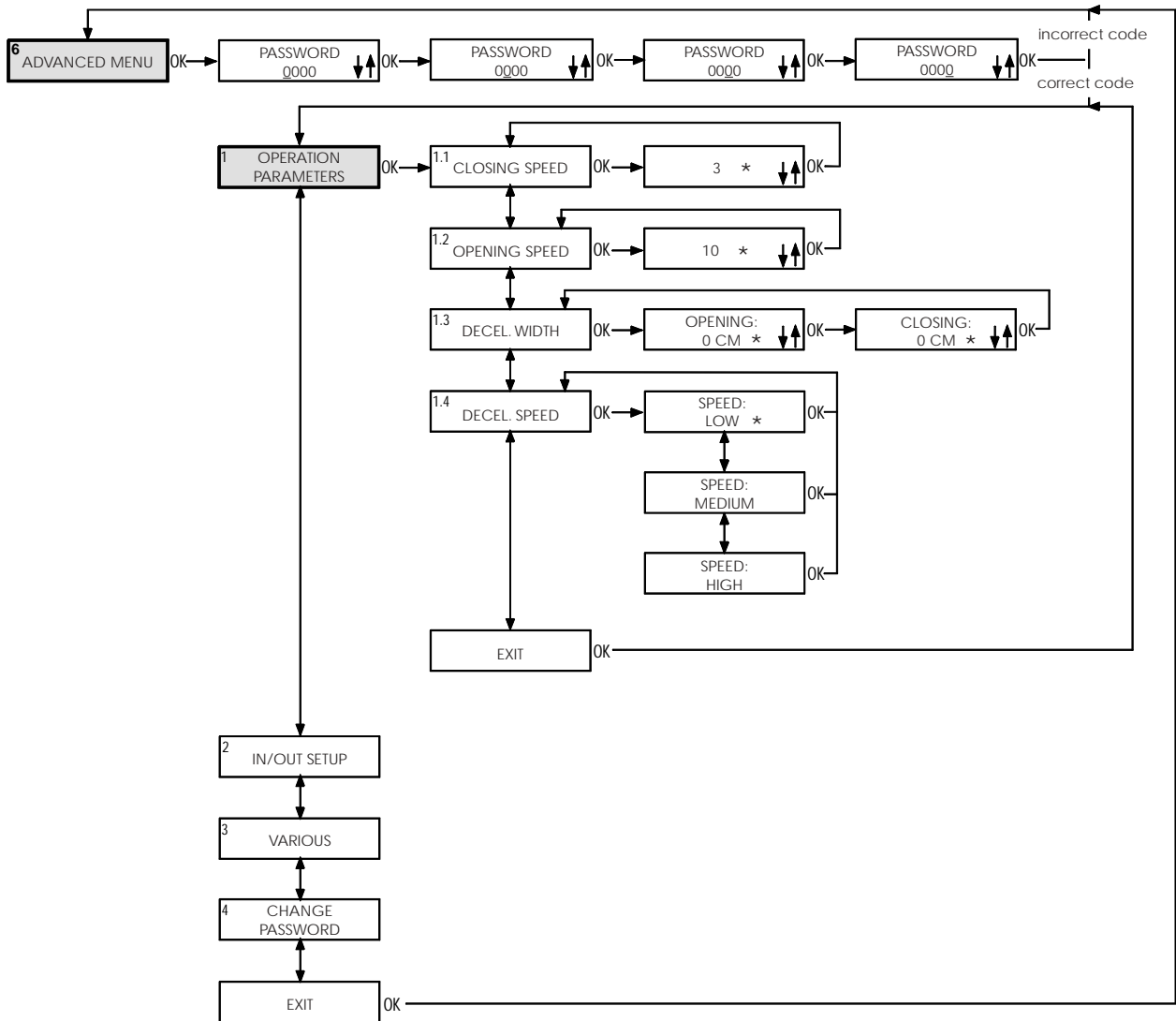
Gebruik de toetsen  $\Delta$  of  $\nabla$  om (het sub-menu of de parameter) te selecteren en de toets OK om te bevestigen.

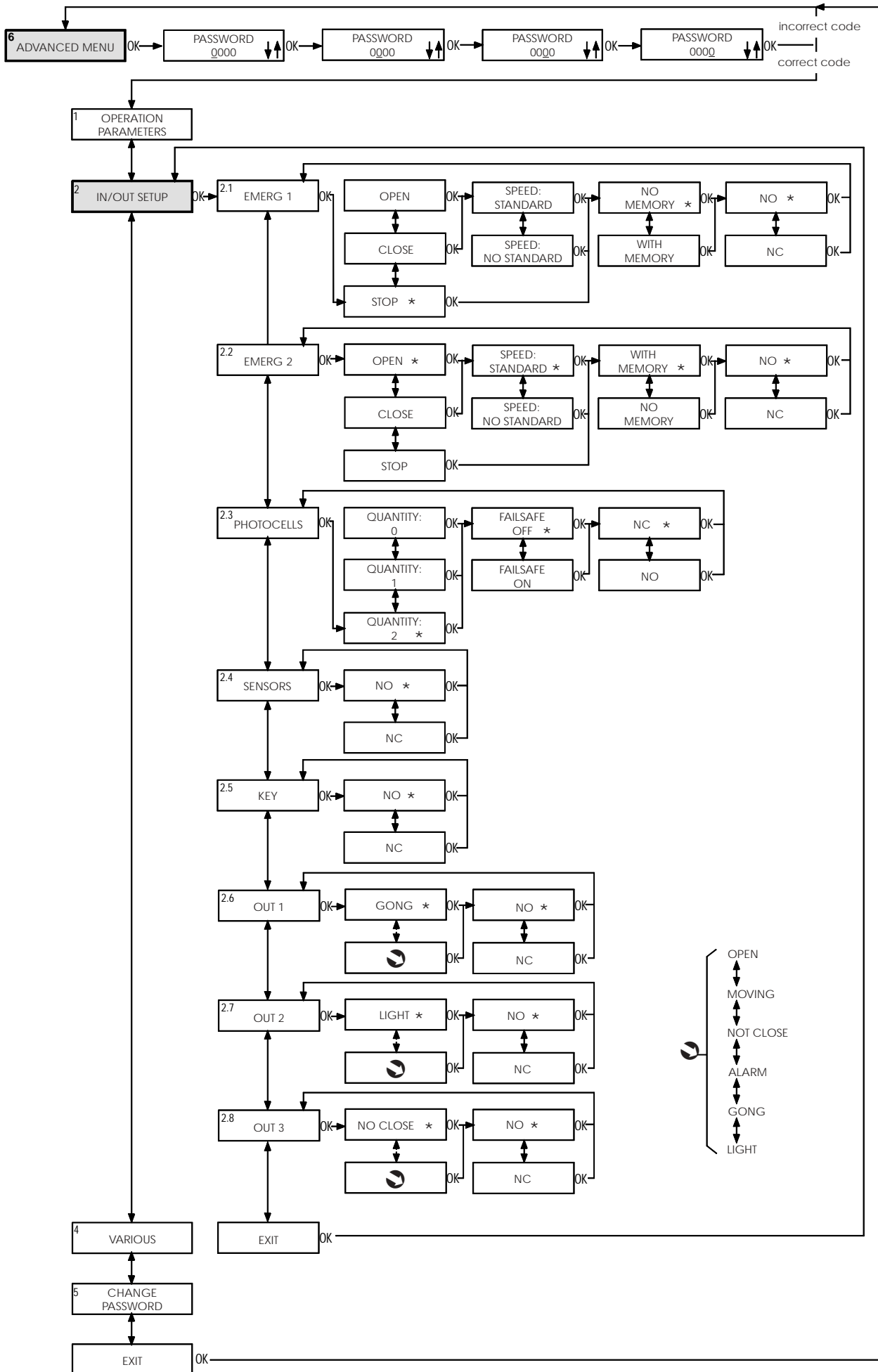
Een sterretje op het display geeft de instelling aan die op dat moment actief is.

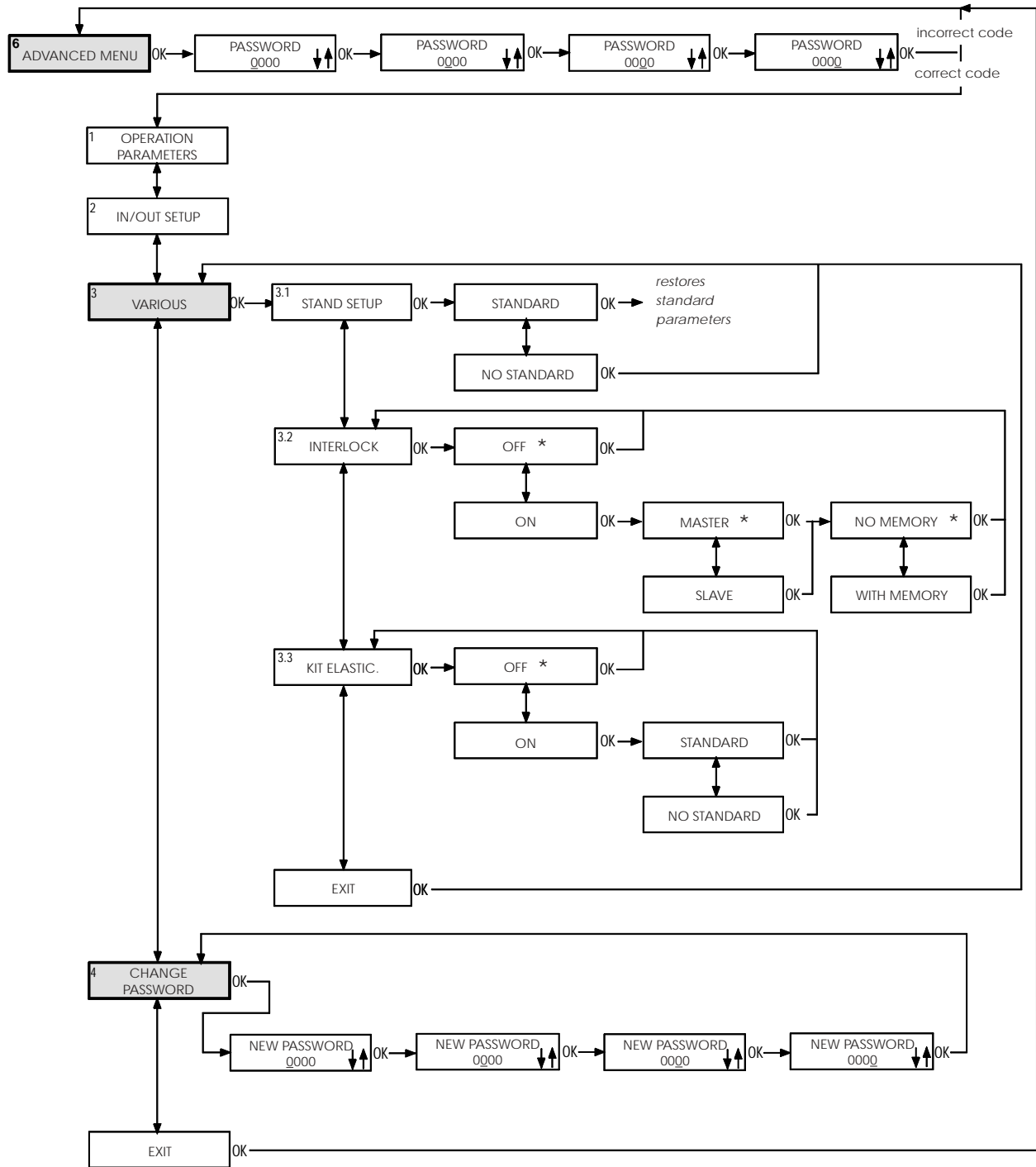
Om de programmering te verlaten moet de functie "exit" worden geselecteerd op elk niveau; anders keert het display na ongeveer 2 minuten automatisch terug naar de standaard weergave.

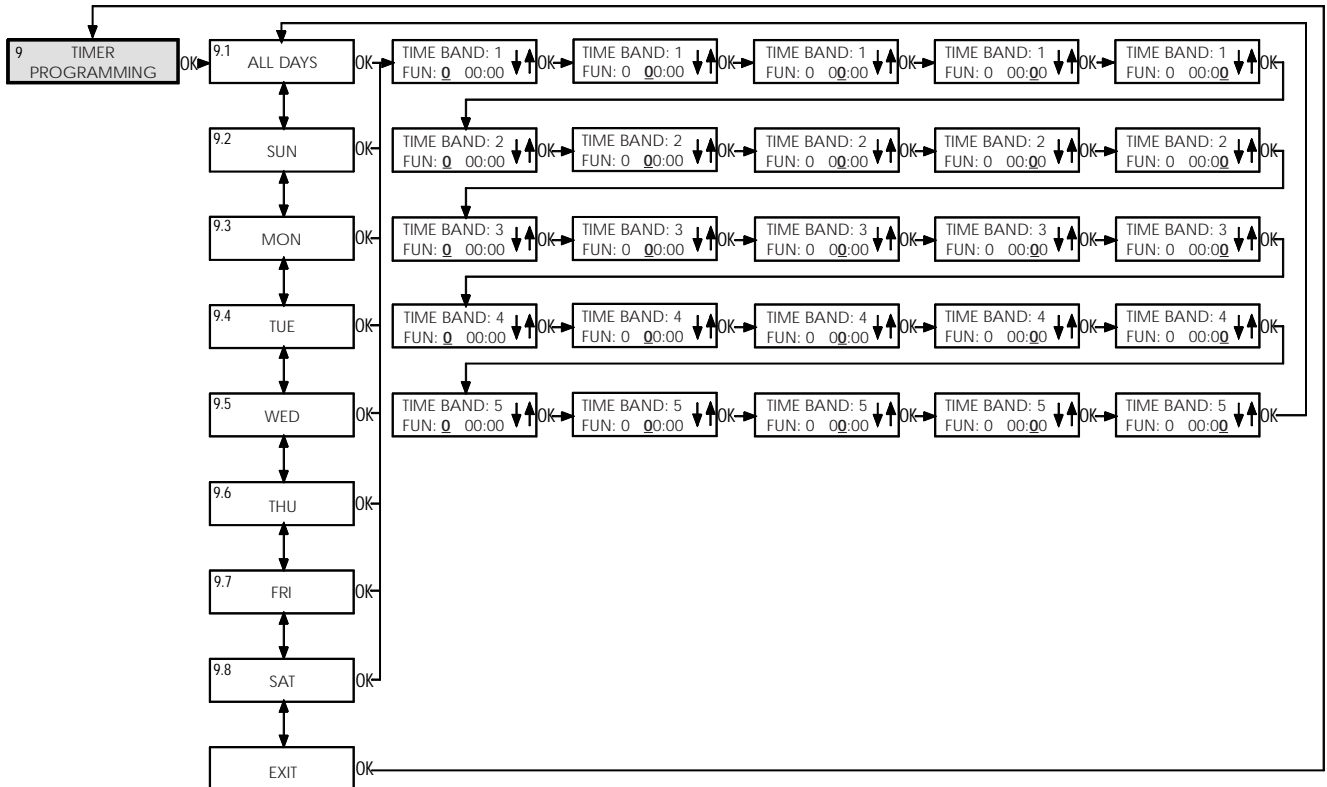
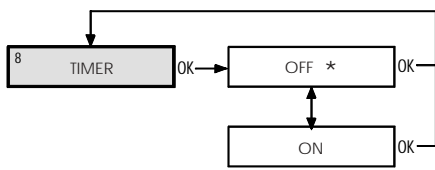
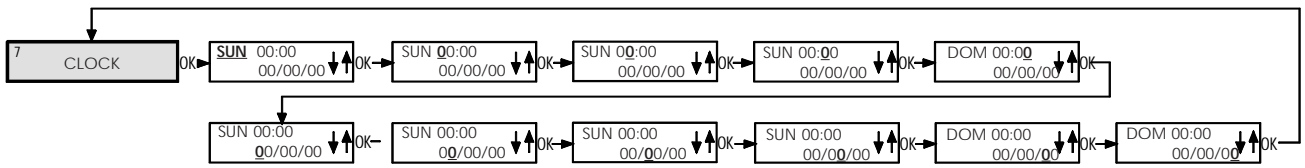












## 1 LANGUAGE

Selecteert de taal waarin de meldingen op het display verschijnen.

## 2 SETUP

### 2.1 Partial opening

#### Percentage van de gedeeltelijke opening

Selecteert het openingspercentage (ten opzichte van total opening) die plaatsvindt in de bedrijfsfunctie "Partial Opening".

Standaard waarde: 50%

Regeling: van 10% tot en met 90%

#### Standard

Wanneer de bedrijfsfunctie "Partial Opening" wordt geselecteerd, wordt door activering van de sensors altijd een commando tot beperkte opening gegeven.

#### No Standard

Wanneer de bedrijfsfunctie "Partial Opening" wordt geselecteerd, wordt door gelijktijdige activering van de interne en externe sensors een commando tot volledige opening gegeven.

### 2.2 Pause time

#### On

Pauzetijd die vrijgegeven is in de bedrijfsfunctie "Automatisch".

#### Waarde Pause time

Als de pauzetijd is vrijgegeven, is instelling ervan mogelijk.

Standaard waarde: 2 sec.

Regeling: van 0 tot en met 90 sec.

#### Off

De vleugels beginnen de sluitingsfase zodra de bedieningselementen (b.v. sensors) actief worden.

### 2.3 Night pause time

#### Waarde Night pause time

Stelt de pauzetijd in in de bedrijfsfunctie "Night".

Standaard waarde: 8 sec.

Regeling: van 2 tot 240 sec. in stappen van 2

### 2.4 Anti-intruder

#### On

In de bedrijfsfunctie "Automatisch" biedt de deur weerstand tegen eventuele pogingen tot handmatige opening met een tegengestelde kracht.

Tijdens de poging tot opening wordt een alarm gesignaleerd op de kaart (de led "Error" knippert langzaam) en op de SD-Keeper (Alarm 3: deur geforceerd).

#### Off

In de bedrijfsfunctie "Automatisch" gaat de deur bij een poging tot handmatige opening automatisch open, en sluit hij weer na een eventuele pauzetijd.

Opmerking: In de bedrijfsfunctie "Nacht" is de functie tegen binnendringing altijd actief.

### 2.5 Obstacle detection

#### Closing: Standard

Bij detectie van een obstakel tijdens sluiting, gaat de deur weer open.

Tijdens de volgende sluiting vertraagt de deur in de buurt van het punt waar eerder een obstakel gedetecteerd werd, en gaat hij op beperkte snelheid verder totdat hij helemaal gesloten is.

#### Closing: No Standard

Wanneer 3 maal achtereenvolgend bij sluiting van de deur een obstakel gedetecteerd wordt, stopt de deur met een openende beweging en wordt een alarm gesignaleerd op de kaart (led "error") op de SD-Keeper (alarm nr. 9: obstakel bij sluiting).

Om de werking te hervatten moet een reset worden uitgevoerd vanaf de kaart of de SD-Keeper.

### Opening: Standard

Bij detectie van een obstakel tijdens opening stopt de deur een seconde en gaat vervolgens dicht.

Tijdens de volgende opening vertraagt de deur in de buurt van het punt waar eerder het obstakel gedetecteerd is, en gaat hij op beperkte snelheid verder totdat hij helemaal gesloten is.

### Opening: No Standard

Wanneer 3 maal achtereenvolgend bij opening van de deur een obstakel gedetecteerd wordt, stopt de deur met een sluitende beweging en wordt een alarm gesignaleerd op de kaart (led "error") en op de SD-Keeper (alarm nr. 8: obstakel bij opening). Om de werking te hervatten moet een reset worden uitgevoerd vanaf de kaart of de SD-Keeper.

## 3 BATTERY

### 3.1 Battery kit

#### Off

Het bouwpakket met de batterijen is niet geïnstalleerd.

#### On

Bouwpakket met de batterijen geïnstalleerd.

### 3.2 Bat. operation

#### Standard

Als er geen netvoeding is en een andere functie actief is dan "Nacht", blijft de deur normaal functioneren zolang de batterijen nog voldoende geladen zijn om minstens één beweging in een noodgeval te maken.

De laatste beweging die wordt uitgevoerd is die geselecteerd is bij de functie 3.3.

#### No Standard

Als er geen netvoeding is voert de deur alleen de beweging uit die geselecteerd is bij de functie 3.3.

### 3.3 Last operat.

#### Opening

Tijdens de werking op batterij is de laatste beweging een opening (zie ook functie 3.2).

#### Closing

Tijdens de werking op batterij is de laatste beweging een sluiting (zie ook functie 3.2).

### 3.4 Night batt

#### Standard

Als er geen netvoeding is en de bedrijfsfunctie "Nacht" is actief, gaat de kaart onmiddellijk over op bedrijf met laag verbruik; opening is alleen mogelijk door activering van de opening voor noodgevallen, of door het sleutelcommando (Key-ingang) 3 seconden te activeren.

#### No Standard

Als er geen netvoeding is en de bedrijfsfunctie "Nacht" is actief, functioneert de deur normaal zolang de batterijen voldoende lading hebben om minstens één beweging in noodgevallen te maken.

## 4 LOCK

### 4.1 Kit lock

#### On

Grendel geïnstalleerd.

#### Night

De grendel blokkeert de vleugels alleen in de bedrijfsfunctie "Night".

#### One way+Night

De grendel blokkeert de vleugels in de bedrijfsfuncties "Night" en "One way".

#### Always

De grendel blokkeert de vleugels telkens wanneer de deuren sluiten, ongeacht de ingestelde bedrijfsfunctie.

Opmerking: Bij de werking op batterij blokkeert de grendel de vleugels alleen in de bedrijfsfunctie "Nacht", ongeacht de gemaakte selectie.

#### Off

Grendel niet geïnstalleerd.

### 4.2 Night lock

#### Standard

Als de batterijen leeg zijn in de bedrijfsfunctie "Nacht", houdt de grendel de vleugels geblokkeerd.

#### No Standard

Voordat de batterijen helemaal leeg raken in de bedrijfsfunctie "Nacht", wordt de grendel gedeblokkeerd.

### 4.3 Surveillance

#### Off

Surveillance-apparaat op de grendel niet geïnstalleerd.

#### On

Surveillance-apparaat op de grendel geïnstalleerd.

## 5 DIAGNOSTICS

### 5.1 SDM

Het hardware-model van de deur en het softwareniveau van de SDM-kaart waarmee de SD-Keeper verbonden is, worden aangegeven.

### 5.2 Nr. cycle

De telling (die niet teruggesteld kan worden op nul) van het aantal door de deur uitgevoerde cycli wordt getoond.

### 5.3 Alarm n°.

Het nummer en de beschrijving van het geactiveerde alarm wordt getoond.

N°	BESCHRIJVING	BETEKENIS
	ENERGIEBESP	Werkling met laag verbruik met batterij
1	SNELH. VERAND.	Snelheid gewijzigd, nieuwe set-up nodig
2	BAT. WERKING	De deur werkt op de batterij
3	GEFORC. OPENING	Er wordt een poging gedaan de opening van de deur te forceren
4	BATT. LEEG	Batterij leeg: beweging in noodgevallen niet gegarandeerd
6	EMERG 2 ACTIEF	Noodingang 2 actief
7	EMERG 1 ACTIEF	Noodingang 1 actief
8	OBSTAKEL OPEN	Obstakel bij opening 3 maal achtereenvolgend gedetecteerd; Reset nodig voor herstel van de werking
9	OBSTAKEL SLUITEN	Obstakel bij sluiting 3 maal achtereenvolgend gedetecteerd; Reset nodig voor herstel van de werking
10		Grendel gesloten geblokkeerd
11		Grendel open geblokkeerd (alleen met surveillance-bouwpakket)
12		Motorvoeding niet juist (geen VMOT)
13		Fotocel 2 defect (ingang PSW2)
14		Fotocel 1 defect (ingang PSW1)
15		Set-up verhinderd
18		Initialisatieproces op de motor niet mogelijk: te grote slag van de vleugel
20		Initialisatieproces op de motor niet mogelijk: te kleine slag van de vleugel
22		Initialisatieproces op de motor niet mogelijk: te grote wrijving
24		Motor defect
25		SDM-kaart defect

### Reset

Voert de resetprocedure uit.

## 6 ADVANCED MENU

### PASSWORD

Om het Advanced menu op te roepen moet het password worden ingevoerd dat uit 4 cijfers bestaat (default 0000).

## 1 OPERATION PARAMETERS

### 1.1 Closing speed

Stelt het snelheidsniveau van de deur bij sluiting in. Wanneer de snelheid gewijzigd wordt ten opzichte van de ingestelde waarde, wordt er een alarm gesignaleerd op de kaart (led "Error" knippert langzaam) en op de SD-Keeper (ALARM 1: snelheidsverandering); het wordt geadviseerd een nieuwe set-up uit te voeren.

Standaard waarde: niveau 8  
Regeling: van 0 tot en met 10

### 1.2 Opening speed

Stelt het snelheidsniveau van de deur bij opening in. Standaard waarde: niveau 10 (maximum snelheid)  
Regeling: van 0 tot en met 10

### 1.3 Decel. width

#### Opening

Stelt de vervroeging in op het punt van de standaard verlangzaming in de buurt van de aanslag bij opening.

Standaard waarde: 0 cm  
Regeling: van 0 tot en met 120 cm

#### Closing

Stelt de vervroeging in op het punt van de standaard verlangzaming in de buurt van de aanslag bij sluiting.

Standaard waarde: 0 cm  
Regeling: van 0 tot en met 120 cm

### 1.4 Decel. speed

#### Speed

Stelt het snelheidsniveau in tijdens de verlangzaming. Standaard waarde: low

Regeling: high/medium/low



## 2 IN/OUT SETUP

### 2.1 Emerg 1

### 2.2 Emerg 2

Stelt het effect in van de bedieningsn in noodgevallen (ingangen Emerg1 en Emerg2 op de SDM-kaart).

Standaardinstelling EMERG 1:

Stop/No memory/NO

Standaardinstelling EMERG 2:

Open/Speed:standard/No memory/NO

#### Open

Door activering van het commando gaat de deur open.

#### Close

Door activering van het commando gaat de deur dicht.

#### Stop

Door activering van het commando wordt de deur gestopt.

#### Speed: Standard

De deur gaat open of dicht (al naar gelang de instelling) op normale snelheid.

#### Speed: No Standard

De deur gaat open of dicht (al naar gelang de instelling) op lagere snelheid.

#### No Memory

Om het noodbedrijf te handhaven moet het commando geactiveerd blijven (bij deactivering keert de deur terug naar de normale werking).

#### With Memory

Het noodbedrijf wordt actief gehouden door een impuls;

Om de werking te hervatten moet een reset worden uitgevoerd vanaf de kaart of de SD-Keeper.

#### No

Definieert dat de ingang gewoonlijk geopend is.

#### Nc

Definieert dat de ingang gewoonlijk gesloten is.

### 2.3 Photocells

#### Quantity

Definieert het aantal fotocellen dat aangesloten is.

Standaard aantal: 2

Instelbaar aantal: 0, 1, 2

Wanneer er geen fotocellen worden geconfigureerd en de geselecteerde status is NC (zie verderop), is het niet nodig de ongebruikte ingangen te overbruggen.

Wanneer 1 fotocel wordt geconfigureerd, dient deze te worden aangesloten op de ingang PSW1 van de SDM-kaart.

#### Failsafe Off

De failsafe-test wordt niet uitgevoerd op de fotocellen.

#### Failsafe On

De failsafe-test wordt op de fotocellen uitgevoerd voor elke beweging.

#### Nc

Definieert dat de ingang gewoonlijk gesloten is.

#### No

Definieert dat de ingang gewoonlijk geopend is.

### 2.4 Sensors

Stelt de status van de commando's "externe radar" en "interne radar" in (ingangen E-Det en I-Det op de SDM-kaart).

#### No

Definieert dat de ingang gewoonlijk geopend is.

#### Nc

Definieert dat de ingang gewoonlijk gesloten is.

### 2.5 Key

Stelt de status van het commando "key" in (ingang Key op de 940SDM-kaart).

#### No

Definieert dat de ingang gewoonlijk geopend is.

#### Nc

Definieert dat de ingang gewoonlijk gesloten is.

### 2.6 Out 1

### 2.7 Out 2

### 2.8 Out 3

Stelt de functie of de status in die geassocieerd is met de afzonderlijke uitgangen van de SDM-kaart.

Standaardinstelling OUT 1:

Gong/NO

Standaardinstelling OUT 2:

Light/NO

Standaardinstelling OUT 3:

No close/NO

#### Functie/Status

Op grond van de selectie wordt de uitgang geactiveerd:

SELECTIE	ACTIVERING UITGANG
OPEN	Zolang de deur open is
MOVING	Zolang de deur in beweging is
NOT CLOSE	Zolang de deur niet gesloten is
ALARM	Zolang de deur in alarm is
GONG	De ingreep van de fotocellen activeert de uitgang gedurende 1 sec. met tussenpozen van 0,5 sec., totdat de fotocel niet meer verduisterd wordt
LIGHT	In de bedrijfsfunctie "Nacht" wordt deze uitgang gedurende 60 sec. geactiveerd wanneer het commando voor opening van de deur wordt gegeven.
INTERLOCK(*)	De uitgang wordt geactiveerd voor de tussenvergrendeling tussen twee deuren

(\*) De functie "Interlock" kan niet worden geselecteerd maar wordt automatisch ingesteld op de uitgang OUT1 wanneer de tussenvergrendeling wordt geblokkeerd (zie Various/Interlock).

#### No

Definieert dat de ingang gewoonlijk geopend is.

#### Nc

Definieert dat de ingang gewoonlijk gesloten is.

## 3 VARIOUS

### 3.1 Stand Setup

Maakt het mogelijk om na te gaan of er iets anders dan de standaardinstellingen geprogrammeerd is.

#### Standard

Als er geen enkele functie gewijzigd is ten opzichte van de standaard programmering, verschijnt er een sterretje.

Als het sterretje niet aanwezig is, worden alle instellingen van de standaard programmering hersteld door op de toets "OK" te drukken.

#### No Standard

Als er tenminste één functie gewijzigd is ten opzichte van de standaard programmering, verschijnt hier een sterretje.

### 3.2 Interlock

De functie Interlock maakt het mogelijk twee schuifdeuren te besturen (master en slave), zodanig dat de opening van de ene deur ondergeschikt is aan sluiting van de andere, en omgekeerd.

#### Off

De Interlock-functie niet actief.

#### On

De interlock-functie is actief.

#### Master

Definieert de deur die als master fungeert (gewoonlijk de binnendeur).

**Slave**

Definieert de deur die als slave fungeert.

**No Memory**

Bij de werking met tussenvergrendeling moet worden gewacht op sluiting van de ene deur om het commando tot opening van de andere te geven: impulsen voor opening die worden gegeven tijdens de bedrijfscyclus van de eerste deur, hebben geen effect.

**With Memory**

Bij de werking met tussenvergrendeling is het niet nodig te wachten op sluiting van de ene deur om het commando tot opening van de andere te geven: impulsen voor opening die worden gegeven tijdens de bedrijfscyclus van de eerste deur worden opgeslagen in het geheugen en de tweede deur gaat automatisch open zodra de eerste deur gesloten is.

**3.3 Kit Elastic.**

Het bouwpakket met elastiek is een mechanische accessoire die, als hij geïnstalleerd is, anti-paniekopening van de vleugels mogelijk maakt in het geval van een stroomuitval.

**Off**

Bouwpakket met elastiek niet geïnstalleerd.

**On**

Bouwpakket met elastiek geïnstalleerd.

**Standard**

Bij terugkeer van de voedingsspanning na een stroomuitval blijft de deur ingesteld in de bedrijfsfunctie "handbediening" (zonder dat het mogelijk is dit te veranderen) totdat het apparaat wordt teruggesteld door de deuren met de hand te sluiten.

Voor de juiste werking is permanente installatie van de SD Keeper nodig.

**No standard**

Bij terugkeer van de voedingsspanning na een stroomuitval voert de deur automatisch de beweging uit die nodig is om het apparaat terug te stellen.

Let op!: tijdens de automatische terugstelling van het systeem is de beveiliging tegen inklemming buiten werking.

**4 CHANGE PASSWORD**

Stelt het nieuwe password voor toegang tot het Advanced menu in (4 cijfers).

**7 CLOCK**

Voor instelling van de dag, de tijd en de datum.

**8 TIMER**

**Off**

Timer niet actief.

**On**

Timer actief: de tijdvakken voor de werking die zijn ingesteld in "9 - Timer Programming" worden vrijgegeven.

Wanneer de timer actief is, verschijnt er een "T" naast de tijd die op het display wordt weergegeven, en staat de SD-Keeper geen bedrijfsselecties toe.

De interne batterij van de SD-Keeper houdt de klok ook in werking als de spanning uitvalt; als de tijd verloren gaat (b.v. stroomuitval en batterij leeg) verschijnt er een knipperend sterretje in plaats van de "T" en wordt de timer buiten werking gesteld.

**9 TIMER PROGRAMMING**

Hiermee kunnen maximaal 5 verschillende tijdvakken worden gecreëerd voor elke dag van de week (door de begintijd van het tijdvak in te stellen) en kan aan elk tijdvak een bedrijfsfunctie worden toegewezen.

Op het moment dat de interne klok van de SD-Keeper de begintijd van een tijdvak bereikt, wordt automatisch de hiermee geassocieerde bedrijfsfunctie ingesteld en blijft de deur in die conditie totdat het volgende tijdvak ingaat.

Om de tijdvakken correct te beheeren is permanente verbinding van de SD-Keeper+Display nodig.

**Selectie van de dag**

Selecteert de dag van de week voor het creëren van de tijdvakken.

Door "All Days" te selecteren, worden de vervolgens gedefinieerde tijdvakken ingesteld voor alle dagen van de week.

**Functie**

Stel de bedrijfsfunctie in die moet worden geassocieerd met het tijdvak, onder verwijzing naar de volgende tabel:

FUN.	BETEKENIS
0	GEEN FUNCTIE
1	AUTOMATISCH TWEE RICHTINGEN TOTAAL
2	AUTOMATISCH EEN RICHTING TOTAAL
3	AUTOMATISCH TWEE RICHTINGEN GEDEELTELIJK
4	AUTOMATISCH EEN RICHTING GEDEELTELIJK
5	DEUR HELEMAAL OPEN
6	DEUR GEDEELTELIJKE OPEN
7	HANDBEDIENING
8	NACHT

**Begintijd tijdvak**

Stel het tijdstip in waarop het tijdvak geactiveerd wordt. Het is niet nodig dat de tijdvakken een chronologische volgorde aanhouden.

**-PROGRAMMEERVOORBEELD TIMER-**

Er moet een deur worden geprogrammeerd die als volgt functioneert:

- van MON tot en met FRI:
  - vanaf 8:00 in AUTOMATISCH TWEE RICHTINGEN TOTAAL
  - vanaf 18:00 in AUTOMATISCH EEN RICHTING TOTAAL
  - vanaf 19:00 in NACHT
- SAT en SUN: NACHT de hele dag

Ga als volgt te werk:

selecteer ALL DAYS en stel in:

- TIME BAND 1: FUN. 1 08:00
- TIME BAND 2: FUN. 2 18:00
- TIME BAND 3: FUN. 8 19:00
- TIME BAND 4: FUN. 0
- TIME BAND 5: FUN. 0

selecteer SAT en stel in:

- TIME BAND 1 :FUN. 0
- TIME BAND 2 :FUN. 0
- TIME BAND 3 :FUN. 0
- TIME BAND 4 :FUN. 0
- TIME BAND 5 :FUN. 0

selecteerd SUN en stel in:

- TIME BAND 1 :FUN. 0
- TIME BAND 2 :FUN. 0
- TIME BAND 3 :FUN. 0
- TIME BAND 4 :FUN. 0
- TIME BAND 5 :FUN. 0

## ACCESSOIRES

### LOCK

Ga als volgt te werk om de grendel-kaart te installeren:

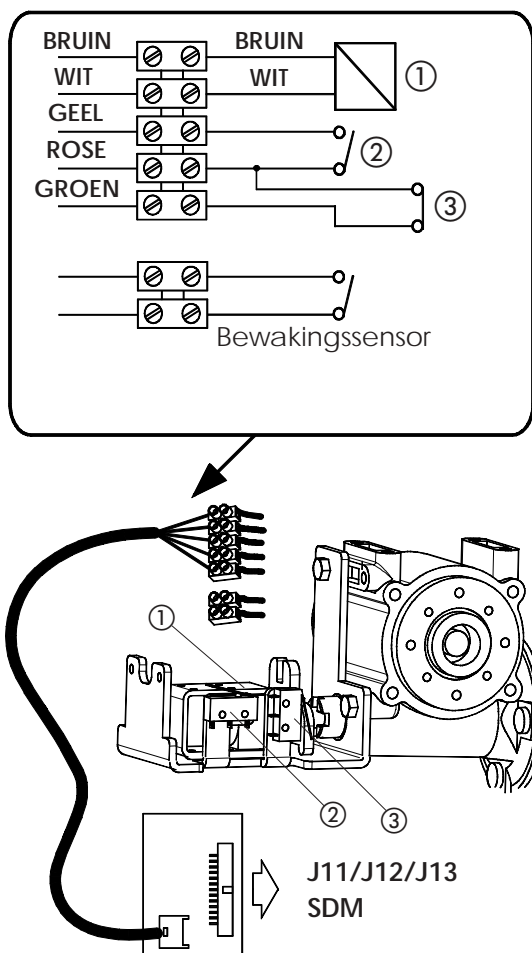
- koppel de netvoeding af;
- steek de grendelkaart in én van de connectors J11, J12, J13 van de SDM-kaart;
- maak de elektrische aansluitingen;
- koppel de spanning weer aan.

**Opmerking:** om beschadiging van de grendel-kaart te voorkomen moet hij altijd worden geplaatst/verwijderd als de spanning is afgekoppeld.

In de standaardconfiguratie:

- de grendel blokkeert de vleugels alleen in de bedrijfsfunctie Nacht;
- bij werking op batterij in de modus Nacht blijft de grendel de vleugels blokkeren als de batterijen leeg zouden raken.

Met de SD-Keeper+Display is het mogelijk de werking van de grendel te veranderen.



- ② Ontgrendelingsmicro
- ③ Bewakingsmicro grendel

### LOCK SURVEILLANCE

Met deze accessoire kan worden gecontroleerd of de grendel correct functioneert, en kunnen eventuele fouten worden gesignaleerd via de SD-Keeper.

Om de surveillance op de grendel te activeren moet de functie worden ingesteld met de SD-Keeper+Display.

### ANTIPANIEK MET ELASTIEK

De accessoire "Kit Elastic." is een mechanische inrichting waarmee de vleugels bij een black-out kunnen worden geopend.

Voor een goede werking van het systeem is permanente installatie van de SD-Keeper nodig.

Ga als volgt te werk om het elastische bouw pakket te monteren:

- voed de deur met netspanning;
- verricht de Set-up;
- activeer het elastische bouw pakket via de SD-Keeper+Display;
- monteer de accessoire mechanisch.

Nadat de accessoire geïnstalleerd is, gaan de vleugels open wanneer de netspanning uitvalt; bij terugkeer van de spanning moet het elastiek teruggesteld worden.

De terugstelling kan op twee manieren plaatsvinden (te selecteren via de SD-Keeper+Display):

- met de hand (STANDARD),
- automatisch (NO STANDARD).

Het terugstellen bestaat uit het weer sluiten van de vleugels, zodat het elastiek gespannen wordt, en het weer bevestigen ervan aan de elektromagneet (de bevestiging vindt plaats wanneer de vleugels helemaal gesloten zijn en de SDM-kaart gevoed is).

Als handbediende terugstelling is geselecteerd, bevindt de deur zich bij terugkeer van de netspanning in de bedrijfsfunctie Handbediening, en is het niet mogelijk deze functie te verlaten voordat men de vleugels helemaal met de hand gesloten heeft.

Als automatische terugstelling geselecteerd is, activeert de kaart bij terugkeer van de netspanning een procedure voor het sluiten van de deuren, met een veel grotere kracht dan gewoonlijk nodig is voor de verplaatsing; bovendien is tijdens deze procedure de functie BEVEILIGING TEGEN INKLEMMING NIET ACTIEF.

Tijdens de automatische terugstellingsprocedure van het elastiek:

- als de fotocellen ingrijpen, gaat de deur weer open en begint de procedure weer bij afkoppeling;
- zijn de sensors buiten werking;
- worden eventuele verzoeken om Set-up genegeerd.

LET OP:

- voer **NOOIT** een set-up procedure uit terwijl het elastiek niet is teruggesteld,
- installeer geen batterijen met deze accessoire.

### ANTIPANIEK MET VOLLEDIGE OPENING

Met deze accessoire kunnen de vleugels worden geopend door ertegen te duwen; zie de specifieke instructies voor de installatie.

Als de antipaniekinstallatie met volledige opening wordt geplaatst, is er een sensor nodig (volgens de normen Ontw.EN12650-1 en Ontw.EN12650-2) die moet worden aangesloten op de ingang EMERG1 die (via SD-Keeper+Display) geconfigureerd is om een onmiddellijke stopzetting van de beweging te bedienen).

**BATTERY KIT**

Ga als volgt te werk om de batterijenkaart te installeren:

- koppel de netvoeding af;
- steek de batterijenkaart in de connector J11 of J12 of J13 van de SDM-kaart;
- activeer de netspanning weer;
- activeer de "Battery kit" via de SD-Keeper+Display en stel de gewenste bedrijfsparameters in (de standaard configuratie wordt verderop beschreven);
- sluit de batterijen aan op de batterijenkaart op connector J2.

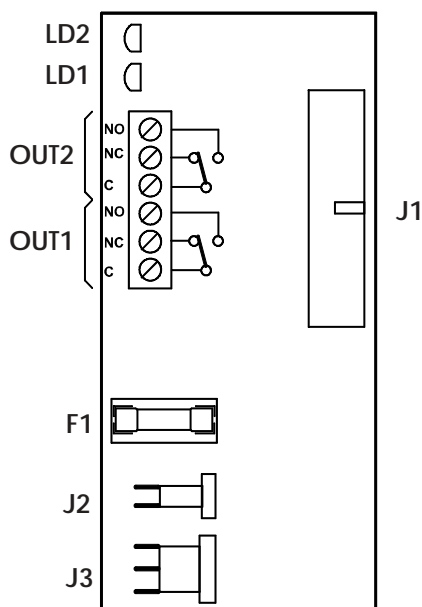
**BELANGRIJK OM DE BATTERIJENKAART NIET TE BESCHADIGEN:**

- het plaatsen en verwijderen dient ALTIJD te gebeuren terwijl de netspanning afgekoppeld is,
- sluit de batterijen (connector J2) alleen aan wanneer de batterijenkaart al geplaatst is.

Via de SD-Keeper+Display kan het gedrag van de deur worden geselecteerd bij werking op batterijen, zodat, wanneer de netspanning uitvalt, met :

een andere BEDRIJFSFUNCTIE dan NACHT en programmering van BAT. OPERATION STANDARD:

- de kaart normaal blijft werken totdat de batterij nog maar



F1	Zekering 5x20 T5A/250V (bescherming batterijen)
J1	Verbinding met SDM-kaart
J2	Verbinding batterijen
J3	Verbinding met J10 van de kaart SDM
OUT 1	Relaisuitgang (Com/NC/NO)
OUT 2	Relaisuitgang (Com/NC/NO)
LD1 (groen)	Voedingswijze deur
LD2 (rood)	Laadindicatie batterijen

	GROENE LED BRANDT	GROENE LED UIT
<b>RODE LED BRANDT</b>	- de deur wordt gevoed met netspanning - de batterij is erg leeg (1) - OUT1 niet actief - OUT2 actief	- de deur wordt gevoed met batterijen - de batterij is helemaal leeg (3) - OUT1 niet actief - OUT2 niet actief
<b>RODE LED KNIPPERT</b>	- de deur wordt gevoed met netspanning - de batterij raakt leeg; als de netspanning uitvalt, zijn geen noodmanoeuvres gewaarborgd (2) - OUT1 niet actief - OUT2 actief	- de deur wordt gevoed met batterijen - de batterij raakt leeg, er wordt minstens één beweging in noodgevallen gewaarborgd (2) - OUT1 niet actief - OUT2 niet actief
<b>RODE LED UIT</b>	- de deur wordt gevoed met netspanning - de batterij is geladen, als de netspanning uitvalt, is verplaatsing van de deur gewaarborgd - OUT1 actief - OUT2 actief	- de deur wordt gevoed met batterijen - de batterij is geladen en kan de deur laten bewegen - OUT1 actief - OUT2 niet actief

(1) Als de rode led niet begint te knipperen binnen ~30 min, kan dat de volgende oorzaken hebben:

- onjuiste of geen verbinding batterijen;
- zekering F1 onderbroken;
- batterijen of batterijenkaart beschadigd.

genoeg laadreserve heeft om één verplaatsing in noodgevallen te verrichten, waarna

- de laatste geprogrammeerde verplaatsing wordt uitgevoerd (opening of sluiting), en tenslotte
- de SDM-kaart overgaat op ENERGIEBESPARING.

een andere BEDRIJFSFUNCTIE dan NACHT en programmering van BAT. OPERATION NO STANDARD:

- de laatste geprogrammeerde verplaatsing wordt onmiddellijk uitgevoerd (opening of sluiting), waarna
- de SDM-kaart overgaat op ENERGIEBESPARING.

BEDRIJFSFUNCTIE NACHT en programmering NIGHT BATT STANDARD:

- de SDM-kaart gaat over op ENERGIEBESPARING.

BEDRIJFSFUNCTIE NACHT en programmering NIGHT BATT NO STANDARD:

- de kaart blijft gewoon werken totdat de batterij nog maar genoeg laadreserve heeft om minstens één beweging in noodgevallen te maken, waarna
- de SDM-kaart overgaat op ENERGIEBESPARING NACHT.

**ENERGIEBESPARING (andere bedrijfsfunctie dan Nacht)**

- +VACC wordt uitgeschakeld;
- SD-Keeper geeft op het Display ENERGIEBESPARING weer en er wordt een alarm signaleerd, de achterverlichting gaat uit, het is niet meer mogelijk door de menu's te schuiven en alleen de toetsen voor verandering van de bedrijfsfunctie blijven actief.

**ENERGIEBESPARING NACHT (bedrijfsfunctie Nacht)**

- +VACC wordt uitgeschakeld;
- SD-Keeper helemaal uit.

Deze statussen kunnen worden verlaten met de:

WAKE-UP-PROCEDURE (INGANG KEY GEDURENE 3 SEC)

Als als laatste beweging een opening is geselecteerd, gaat de SD-Keeper weer aan gedurende de pauzetijd 's nachts, waarna hij vervolgens weer terugkeert naar de status ENERGIEBESPARING.

Als als laatste beweging een sluiting is geselecteerd, wordt de opening uitgevoerd; wanneer de deur open is gaat de SD-Keeper weer aan gedurende de night pause time, waarna +VACC weer wordt geactiveerd (om de werking van de fotocellen mogelijk te maken) en de deur weer gesloten wordt (de SD-Keeper keert terug naar de status ENERGIEBESPARING).

ALS ER EEN NOODINGANG WORDT GEACTIVEERD (EMERG1 of EMERG2)

Als deze ingesteld is, wordt de noodverplaatsing uitgevoerd; zolang de noodstatus actief blijft, blijft de SD-keeper ingeschakeld. +VACC wordt weer geactiveerd indien er een sluitende beweging wordt gevraagd.

ALS DE KNOP VAN DE GRENDEL WORDT GEBRUIKT

Zie de functie WAKE-UP.

OPMERKING: via de SD-Keeper+Display is het mogelijk de werking van de grendel te configureren in de modus Nacht met voeding door batterijen.

**INTERLOCK**

**Tussenvergrendeling met interne sensors**

Deze applicatie is geschikt wanneer de afstand tussen de twee deuren voldoende is om interferenties in het detectieveld van de twee interne sensors te voorkomen

- Maak de verbindingen tussen de twee klemmenborden J6 van de twee kaarten SDM, en van de sensors, zoals op afb. 6.
- Programmeer de volgende functies:
  - "interlock" actief op beide deuren,
  - selecteer op de binnendeur de optie "master" en op de buitendeur "slave",
  - selecteer op beide deuren de optie "interlock no memory" of "interlock with memory" (Zie de uitleg van het flow-chart voor programmering).

**Belangrijk:**

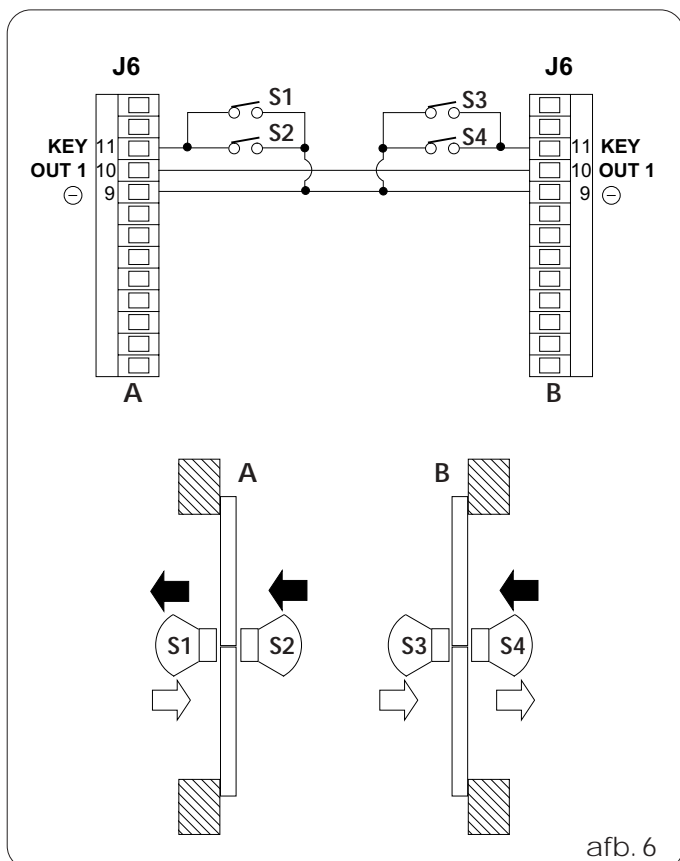
- De sensors mogen uitsluitend worden aangesloten op de ingang KEY van de apparatuur;
- De tussenvergrendeling functioneert alleen als beide deuren zijn ingesteld op de bedrijfsfunctie NACHT of EEN RICHTING.

**Werking**

De werking met tussenvergrendeling bestaat uit de volgende fasen:

- 1) De persoon die zich buiten bevindt activeert de sensor S1 van deur A;
- 2) Deur A gaat open;
- 3) De persoon betreedt de ruimte tussen de twee deuren;
- 4) De deur A gaat dicht na de pauzetijd 's nachts;
- 5) De persoon activeert de sensor S3 van de deur B (als de optie "interlock with memory" geselecteerd is, is het niet nodig te wachten totdat de eerste deur helemaal dicht is om de sensor van de tweede te activeren);
- 6) Deur B gaat open;
- 7) De persoon gaat naar buiten;
- 8) De deur B gaat dicht na de pauzetijd 's nachts.

De werking is soortgelijk als men van de andere kant komt.



afb. 6

**Tussenvergrendeling zonder interne sensors**

Deze applicatie is geschikt wanneer het vanwege de kleine afstand tussen de twee deuren niet mogelijk is twee interne sensors te gebruiken; voor bediening van de deuren van buitenaf zijn twee drukknoppen voorzien.

- Maak de verbindingen tussen de klemmenborden J6 van de twee kaarten SDM, van de drukknoppen en van de aanvullende elektronische componenten, zoals op afb. 7.
- Programmeer de volgende functies:
  - "interlock" actief op beide deuren,
  - selecteer op de binnendeur de optie "master" en op de buitendeur "slave",
  - selecteer op beide deuren de optie "interlock with memory" (Zie de uitleg van de flow-chart voor programmering).

**Belangrijk:**

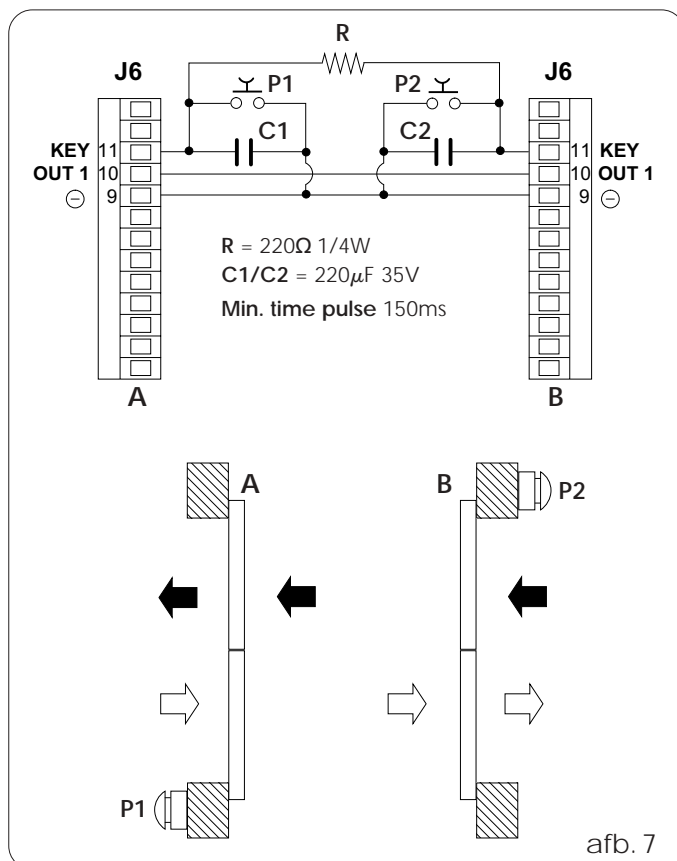
- De drukknoppen mogen uitsluitend worden aangesloten op de ingang KEY van de apparatuur;
- De tussenvergrendeling functioneert alleen als beide deuren ingesteld zijn op de bedrijfsfunctie NACHT of EEN RICHTING.

**Werking**

De werking met tussenvergrendeling bestaat uit de volgende fasen:

- 1) De persoon die zich buiten bevindt drukt op de knop P1 van deur A;
- 2) Deur A gaat open;
- 3) De persoon betreedt de ruimte tussen de twee deuren;
- 4) Deur A gaat dicht na de pauzetijd 's nachts;
- 5) Deur B gaat automatisch open;
- 7) De persoon gaat naar buiten;
- 8) Deur B gaat dicht na de pauzetijd 's nachts.

De werking is soortgelijk als men van de andere kant komt.

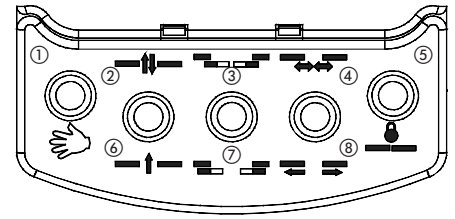


afb. 7



**RICHTLIJNEN VOOR DE DIAGNOSTIEK**

Hier volgt een lijst met mogelijke alarmen, samen met de bijbehorende uitleg/oplossing.  
De SD-Keeper+Display geeft in het menu Diagnostics het alarmnummer en de beschrijving weer.  
Alleen de SD-Keeper toont het type alarm aan door middel van de combinatie van knipperende leds (zie de afbeelding hiernaast).



BESCHRIJVING	OORZAAK	OPMERKINGEN	ACTIES	LED
<b>ENERGIEBESP.</b>	De SDM-kaart werkt op batterijen met laag energieverbruik	Hierbij is de achterverlichting van de SD-Keeper uit en kan men niet meer door de menu's op het display schuiven	(zie instructies batterijpakket) De knoppen voor wijziging van de bedrijfswijze zijn hoe dan ook actief	<b>2</b>
<b>1 SNELH. VERAND.</b>	De sluitsnelheid is gewijzigd		Verricht een nieuwe SETUP	<b>7</b>
<b>2 BAT. WERKING</b>	De SDM-kaart werkt op batterijen	De GROENE led op de batterijkaart is uit	Als er geen netspanning is, is dit de normale signalering van werking op de batterij. Als er wel netspanning is, moet worden gecontroleerd: • of de zekering 5x20 T1A van de transformator van de voedingsunit niet onderbroken is • of de zekering F2 5x20 T1A op de 940SDM-kaart niet onderbroken is • of de aansluiting op het 220V~ net goed is • of de connector J1 goed op de SDM-kaart gestoken is Als het alarm aanhoudt, de SDM-kaart vervangen. Als het alarm aanhoudt moet de transformator worden vervangen.	<b>3</b>
<b>3 GEFORC. OPENING</b>	Er wordt een poging gedaan de deur geforceerd te openen	Deze signalering verschijnt alleen als ANTI-INTRUDER is ingesteld op STANDARD		<b>3</b> <b>7</b>
<b>4 BATT. LEEG</b>	De batterij is leeg; bij overgang van netspanning naar batterij wordt de verplaatsing in noodgevallen niet gewaarborgd	De RODE led op de batterijkaart brandt permanent	Als het alarm langer dan een uur aanhoudt, moet worden gecontroleerd: • de verbindingen met de batterij • of de batterijkaart goed geplaatst is • of de zekering 5x20 T5A op de batterijkaart niet onderbroken is • de werking van de batterijen Als het alarm aanhoudt, de batterijkaart vervangen. Als het alarm aanhoudt, de batterijen vervangen.	<b>4</b>
<b>6 EMERG2 ACTIEF</b>	Noodingang 2 actief	Deze signalering verschijnt telkens wanneer het noodcontact EMERG2 actief is; als voor deze ingang de functie WITH MEMORY is geselecteerd, blijft de signalering ook nadat het contact niet meer actief is	Als de functie WITH MEMORY geselecteerd is voor de ingang EMERG2, is een RESET nodig nadat het contact hersteld is, om de signalering te laten verdwijnen	<b>3</b> <b>4</b>
<b>7 EMERG1 ACTIEF</b>	Noodingang 1 actief	Deze signalering verschijnt telkens als het noodcontact EMERG1 actief is; als voor deze ingang de functie WITH MEMORY is geselecteerd, houdt de signalering ook aan wanneer het contact niet meer actief is.	Als de functie WITH MEMORY geselecteerd is voor de ingang EMERG1, is een RESET nodig nadat het contact hersteld is, om de signalering te laten verdwijnen	<b>3</b> <b>4</b> <b>7</b>
<b>8 OBSTAKEL OPEN</b>	Er is driemaal achtereen een obstakel gedetecteerd tijdens opening	Deze signalering verschijnt alleen als de functie OBSTACLE DETECTION - OPENING ->NO STANDARD is geselecteerd	Verwijder het obstakel en verricht een RESET voor herstel van de werking	<b>8</b>
<b>9 OBSTAKEL SLUITEN</b>	Er is driemaal achtereen een obstakel gedetecteerd tijdens sluiting	Deze signalering verschijnt alleen als de functie OBSTACLE DETECTION - CLOSING->NO STANDARD geselecteerd is	Verwijder het obstakel en verricht een RESET voor herstel van de werking	<b>7</b> <b>8</b>
<b>10</b>	De grendel is geblokkeerd in gesloten positie	Deze signalering verschijnt alleen als de grendel geïnstalleerd is: • zonder surveillance: de deur doet 3 pogingen tot ontgrendeling en stopt vervolgens in een conditie die alleen verlaten kan worden via een RESET of met de knop voor noodontgrendeling • met surveillance: de deur stopt onmiddellijk in een conditie die alleen verlaten kan worden via een RESET of met de knop voor noodontgrendeling	Controleer: • of de kaart van de grendel goed geplaatst is • de verbindingen van de grendel • of de grendel goed werkt • of het eventuele surveillancebouwpakket van de grendel goed gemonteerd en aangesloten is Als het alarm ook na de RESET aanhoudt, moet de grendelkaart en/of de grendel worden vervangen	<b>3</b> <b>8</b>
<b>11</b>	De grendel sluit niet	Deze signalering verschijnt alleen als het SURVEILLANCE BOUWPAKKET op LOCK geïnstalleerd en geprogrammeerd is	Controleer: • of de grendelkaart goed geplaatst is • de verbindingen van de grendel • of de grendel goed functioneert • of het surveillancebouwpakket van de grendel goed gemonteerd en aangesloten is	<b>3</b> <b>7</b> <b>8</b>
<b>12</b>	De voedingsspanning van de motor is niet correct	De groene led +VMOT zijn uit	Controleer: • of de zekering F1 5x20 T6.3A op de SDM-kaart niet onderbroken is • of de connector J1 goed is ingestoken	<b>4</b> <b>8</b>
<b>13</b>	Fotocel 2 defect	Deze signalering verschijnt alleen als de functie FAILSAFE actief is en er 2 fotocellen geconfigureerd zijn	Controleer: • of fotocel 2 goed wordt gevoed • de verbindingen van fotocel 2 • of fotocel 2 niet beschadigd is en goed functioneert	<b>4</b> <b>7</b> <b>8</b>

14	Fotocel 1 defect	Deze signalering verschijnt alleen als de functie FAILSAFE actief is en er minstens 1 fotocel geconfigureerd is	Controleer: • of fotocel 1 goed is uitgelijnd • de verbindingen van fotocel 1 • of fotocel niet beschadigd is en goed functioneert	3 4 8
15	De uitvoering van de SETUP wordt belet	Nadat het obstakel is verwijderd start de SETUP automatisch	Controleer of: • de ingestelde bedrijfsfunctie niet HANDBEDIENING, NACHT, DEUR OPEN is • er geen werking op batterij is • de fotocellen niet verduisterd zijn • er geen enkele noedingang actief is • de voedingsspanning naar de motor afwezig is (led +VMOT uit)	3 4 7 8
18	De SETUP-procedure kan niet worden voltooid omdat er een te grote doorgangruimte is waargenomen (meer dan 3 m)	Bij deze signalering brandt de led ERROR op de SDM-kaart vast en is de deur geblokkeerd	Beperk de slag van de vleugels en voer een nieuwe SETUP uit	2 3
20	De SETUP-procedure is niet voltooid omdat er onvoldoende doorgangruimte is waargenomen (minder dan 70cm)	Bij deze signalering brandt de led ERROR op de SDM-kaart vast en is de deur geblokkeerd	Vergroot de slag van de vleugels en voer een nieuwe SETUP uit	2 4
22	De SETUP-procedure kan niet worden voltooid omdat er een te grote wrijving of te hoog gewicht van de vleugels is waargenomen	Bij deze signalering brandt de led ERROR op de SDM-kaart vast en is de deur geblokkeerd	• koppel de voeding af of stel bedrijfsfunctie HANDBEDIENING in, waarna met de hand de juiste werking van de vleugels moet worden gecontroleerd • controleer het gewicht van de vleugels	2 3 4
24	Er is een storing geconstateerd op de motor tijdens de werking	Bij deze signalering brandt de led ERROR op de SDM-kaart vast en is de deur geblokkeerd	Controleer: • of de connector J3 goed is ingestoken • de motor goed functioneert Als de led ERROR knippert, zal hij weer gewoon gaan werken nadat de oorzaak van de fout is weggenomen: als de led ERROR knippert, is een SETUP nodig nadat de oorzaak is weggenomen. Als het alarm aanhoudt, de SDM-kaart vervangen. Als het alarm aanhoudt, de motor vervangen.	2 8
25	SDM-kaart defect		Vervang de SDM-kaart	2 7 8
<b>Alle leds van de bedrijfsfuncties knipperen</b>	Geen communicatie tussen SD-Keeper en SDM-kaart		Controleer of: • de verbinding niet langer is dan 50m • elke kabel die voor de verbinding gebruikt wordt een doorsnede van minstens 0,5mm <sup>2</sup> Als het alarm aanhoudt, de SD-Keeper vervangen. Als het alarm aanhoudt, de SDM-kaart vervangen.	

**OPSPOREN VAN STORINGEN**

Hier volgt een hulp bij het opsporen en oplossen van bijzonder condities.

	CONDITIE	SUGGESTIE
A	SD-KEEPER uit	<ul style="list-style-type: none"> <li>er is geen netspanning, de SDM-kaart werkt op batterijen met de bedrijfsfunctie NACHT en is in de status energiebesparing</li> <li>de verbinding met de SDM-kaart is verbroken: controleer de verbindingkabels en de bedrading van de SD-Keeper met de SDM-kaart</li> <li>de SDM-kaart werkt niet correct: vervang de SDM-kaart</li> </ul>
B	leds MAIN, V <sub>ACC</sub> , VMOT en +24V uit	<ul style="list-style-type: none"> <li>controleer of zekering F2 5x20 T1A op de SDM-kaart niet onderbroken is</li> <li>controleer of zekering 5x20 T1A in de voedingsunit niet onderbroken is</li> <li>controleer of de connector J2 goed in de SDM-kaart gestoken is</li> <li>controleer de verbinding met de voedingsunit</li> <li>de SDM-kaart werkt niet goed: vervang de SDM-kaart</li> </ul>
C	led MAIN uit; leds V <sub>ACC</sub> , VMOT en +24V branden	<ul style="list-style-type: none"> <li>er is geen netspanning, de SDM-kaart werkt op batterijen</li> <li>als er netspanning is, zie punt B</li> </ul>
D	leds MAIN en V <sub>ACC</sub> uit; leds VMOT en +24V branden	<ul style="list-style-type: none"> <li>er is geen netspanning, de SDM-kaart werkt op batterijen en is in de status energiebesparing</li> <li>als er netspanning is, zie punt B</li> </ul>
E	led VMOT uit; leds MAIN, V <sub>ACC</sub> en +24V branden	<ul style="list-style-type: none"> <li>controleer of de zekering F1 5x20 T6,3A op de SDM-kaart niet onderbroken is</li> <li>controleer of de connector J3 goed in de SDM-kaart gestoken is</li> <li>controleer de verbinding van de kaart en de voedingsunit</li> <li>de SDM-kaart werkt niet correct: vervang de SDM-kaart</li> </ul>
F	leds VMOT en V <sub>ACC</sub> uit; leds MAIN en +24V branden	<ul style="list-style-type: none"> <li>conditie die zich voordoet bij software-update van de kaart</li> <li>mogelijk condens aanwezig op de kaart; koppel de voeding af en maak de condens droog</li> <li>de SDM-kaart werkt niet goed: vervang de SDM-kaart</li> </ul>
G	led ERROR knippert langzaam	<ul style="list-style-type: none"> <li>alarm actief: verbind de SD-Keeper om het alarm op te sporen en handel dienovereenkomstig (zie de diagnostiek-richtlijnen)</li> </ul>
H	deur geblokkeerd en led ERROR brandt	<ul style="list-style-type: none"> <li>er moet een SETUP worden uitgevoerd</li> <li>alarm actief: verbind de SD-Keeper om het alarm op te sporen en dienovereenkomstig te handelen (zie de diagnostiek-richtlijnen)</li> <li>controleer de verbinding van de motor</li> <li>controleer de verbinding van de motorencoder</li> <li>controleer of de flat-cable van de encoder niet beschadigd is</li> </ul>
I	de deur voert GEEN SETUP uit en de led ERROR knippert langzaam	<ul style="list-style-type: none"> <li>de uitvoering van de set-up wordt belet (zie de instructies van de SDM-kaart)</li> </ul>
L	de deur SLUIT NIET en de led ERROR is uit	<ul style="list-style-type: none"> <li>de fotocel(len) wordt/worden verduisterd</li> <li>controleer of de geselecteerde bedrijfswijze niet DEUR OPEN is (bij afwezigheid van de SD-Keeper moet worden nagegaan of ingang 8 van het klemmenbord J6 geen brug maakt met de negatieve pool)</li> <li>controleer of de geselecteerde bedrijfswijze niet HANDBEDIENING is</li> <li>controleer de verbinding van de motor</li> <li>controleer of er voedingsspanning naar de motor is (led VMOT brandt)</li> </ul>
M	de deur OPENT NIET en de led ERROR is uit	<ul style="list-style-type: none"> <li>controleer of de geselecteerde bedrijfswijze niet HANDBEDIENING is</li> <li>controleer of de geselecteerde bedrijfswijze niet NACHT is (bij afwezigheid van de SD-Keeper moet worden gecontroleerd of ingang 7 van klemmenbord J6 niet overbrugd is met de negatieve pool)</li> <li>controleer de verbinding van de motor</li> <li>controleer of de grendel niet geblokkeerd is</li> <li>controleer of er voedingsspanning naar de motor is (led VMOT brandt)</li> </ul>
N	de deur SLUIT i.p.v. OPENT en OMGEKEERD	<ul style="list-style-type: none"> <li>keer de positie van dip-switch 1 op de SDM-kaart om en voer een SETUP uit</li> </ul>
O	deur beweegt alleen met kleine beetjes	<ul style="list-style-type: none"> <li>controleer of de connector J4 van de encoder goed is ingestoken</li> <li>controleer of de encoder niet beschadigd is</li> <li>controleer of de flat-cable van de encoder niet beschadigd is</li> </ul>
P	de deur voert de bewegingen heel langzaam uit	<ul style="list-style-type: none"> <li>controleer met SD-Keeper+Display of de gewenste snelheidsniveaus geselecteerd zijn</li> <li>controleer met SD-Keeper+Display of de gewenste vertragingruimten geselecteerd zijn</li> </ul>
Q	led ERROR knippert snel	<ul style="list-style-type: none"> <li>de deur is bezig met een SETUP; wacht tot de procedure eindigt</li> <li>de deur is bezig met een RESET; wacht tot de procedure eindigt</li> <li>als KIT ELASTIC. is ingesteld, is de deur bezig met terugstelling van het elastiek; wacht tot de procedure eindigt</li> </ul>



Le descrizioni e le illustrazioni del presente manuale non sono impegnative. La FAAC si riserva il diritto, lasciando inalterate le caratteristiche essenziali dell'apparecchiatura, di apportare in qualunque momento e senza impegnarsi ad aggiornare la presente pubblicazione, le modifiche che essa ritiene convenienti per miglioramenti tecnici o per qualsiasi altra esigenza di carattere costruttivo o commerciale.

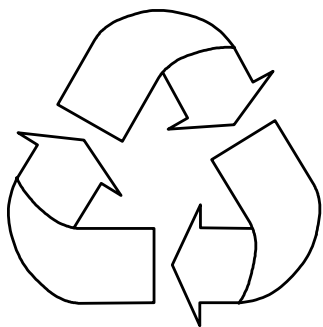
The descriptions and illustrations contained in the present manual are not binding. FAAC reserves the right, whilst leaving the main features of the equipments unaltered, to undertake any modifications it holds necessary for either technical or commercial reasons, at any time and without revising the present publication.

Les descriptions et les illustrations du présent manuel sont fournies à titre indicatif. FAAC se réserve le droit d'apporter à tout moment les modifications qu'elle jugera utiles sur ce produit tout en conservant les caractéristiques essentielles, sans devoir pour autant mettre à jour cette publication.

Die Beschreibungen und Abbildungen in vorliegendem Handbuch sind unverbindlich. FAAC behält sich das Recht vor, ohne die wesentlichen Eigenschaften dieses Gerätes zu verändern und ohne Verbindlichkeiten in Bezug auf die Neufassung der vorliegenden Anleitungen, technisch bzw. konstruktiv/kommerziell bedingte Verbesserungen vorzunehmen.

Las descripciones y las ilustraciones de este manual no comportan compromiso alguno. FAAC se reserva el derecho, dejando inmutadas las características esenciales de los aparatos, de aportar, en cualquier momento y sin comprometerse a poner al día la presente publicación, todas las modificaciones que considere oportunas para el perfeccionamiento técnico o para cualquier otro tipo de exigencia de carácter constructivo o comercial.

De beschrijvingen in deze handleiding zijn niet bindend. FAAC behoudt zich het recht voor op elk willekeurig moment de veranderingen aan te brengen die het bedrijf nuttig acht met het oog op technische verbeteringen of alle mogelijke andere productie- of commerciële eisen, waarbij de fundamentele eigenschappen van de apparaat gehandhaafd blijven, zonder zich daardoor te verplichten deze publicatie bij te werken.



#### FAAC per la natura

- La presente istruzione è realizzata al 100% in carta riciclata.
- Non disperdete nell'ambiente gli imballaggi dei componenti dell'automazione bensì selezionate i vari materiali (es. cartone, polistirolo) secondo prescrizioni locali per lo smaltimento rifiuti e le norme vigenti.

#### FAAC for the environment

- The present manual is produced in 100% recycled paper
- Respect the environment. Dispose of each type of product packaging material (card, polystyrene) in accordance with the provisions for waste disposal as specified in the country of installation.

#### FAAC écologique

- La présente notice a été réalisée 100% avec du papier recyclé.
- Ne pas jeter dans la nature les emballages des composants de l'automatisme, mais sélectionner les différents matériaux (ex.: carton, polystyrène) selon la législation locale pour l'élimination des déchets et les normes en vigueur.

#### FAAC der Umwelt zuliebe

- Vorliegende Anleitungen sind auf 100% Altpapier gedruckt.
- Verpackungstoffe der Antriebskomponenten (z.B. Pappe, Styropor) nach den einschlägigen Normen der Abfallwirtschaft sortenrein sammeln.

#### FAAC por la naturaleza

- El presente manual de instrucciones se ha realizado, al 100%, en papel reciclado.
- Los materiales utilizados para el embalaje de las distintas partes del sistema automático (cartón, poliestireno) no deben tirarse al medio ambiente, sino seleccionarse conforme a las prescripciones locales y las normas vigentes para el desecho de residuos sólidos.

#### FAAC voor de natuur

- Deze gebruiksaanwijzing is gedrukt op 100% kringlooppapier.
- Laat de verpakkingen van de componenten van het automatische systeem niet in het milieu achter, maar scheidt de verschillende materialen (b.v. karton, polystyreen) volgens de plaatselijke voorschriften op de afvalverwerkingen en de geldende normen.

# FAAC

FAAC S.p.A.  
Via Benini, 1  
40069 Zola Predosa (BO) - ITALIA  
Tel.: 051/61724 - Fax: 051/758518  
www.faac.it



Timbro del Rivenditore:/Distributor's Stamp:/Timbre de l'Agent:/ Fachhändlerstempel:/Sello del Revendedor:/Stempel van de dealer: